

Bruksanvisning

TVÄTT- OCH TORKMASKINEN



Denna symbol påminner dig om att läsa denna bruksanvisning.

SV

SV

Svenska, 1

FI

Suomi, 13

DK

Dansk, 25

NO

Norsk, 37

KZ

Қазақша, 49

WDG 8640

Innehållsförteckning

Installation, 2-3

Uppackning och nivellering
Anslutningar av vatten och el
Första tvättcykeln
Tekniska data

Underhåll och skötsel, 4

Avstängning av vatten och el
Rengöring av tvättmaskinen
Rengöring av tvättmedelslådan
Skötsel av trumman
Rengöring av pumpen
Kontrollera vatteninloppsslangen

Säkerhetsföreskrifter och råd, 5

Säkerhet i allmänhet
Kassering
Manuell öppning av lucka

Beskrivning av torkmaskinen, 6-7

Kontrollpanel
Display

Hur ett tvätt- eller torkprogram startas, 8

Program och tillval, 9

Programtabell
Tillval

Tvättmedel och tvättgods, 10

Tvättmedelsfack
Förbered tvättgodset
Speciella program

Fel och åtgärder, 11

Service, 12

Installation

SV

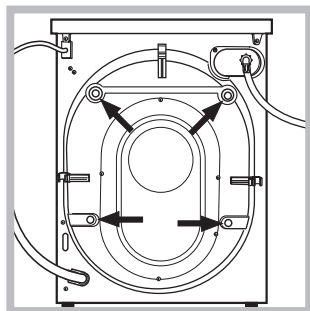
! Det är viktigt att förvara denna bruksanvisning så att den alltid finns till hands. Vid försäljning, överlåtelse eller flytt ska du försäkra dig om att bruksanvisningen förblir tillsammans med tvättmaskinen så att den nye ägaren kan ta del av dess information och varningar.

! Läs noggrant anvisningarna: Det finns viktig information angående installation, användning och säkerhet.

Uppackning och nivellering

Uppackning

1. Ta ur tvättmaskinen ur förpackningen.
2. Kontrollera att tvättmaskinen inte skadats under transporten. Om det skulle finnas skador ska du inte ansluta den utan kontakta återförsäljaren.



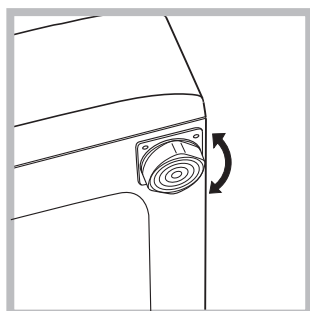
3. Ta bort de 4 skruvarna, som skyddat maskinen under transporten, samt gummidelen med dess avståndsbricka, som sitter på bakstycket (se figur).

4. Stäng igen hålen med de medföljande plastpluggarna.
5. Spar alla delar: Om tvättmaskinen måste flyttas ska de monteras tillbaka.

! Emballagematerialet ska inte användas som leksaker för barn.

Nivellering

1. Installera tvättmaskinen på ett hårt och jämnt underlag utan att stödja den mot väggar, möbler eller annat.

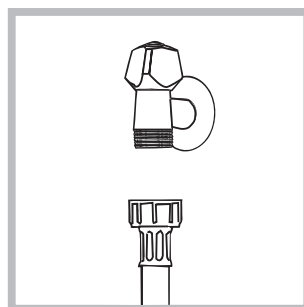


2. Om golvet inte skulle vara fullständigt plant kan ojämnheten kompenseras genom att de främre fötterna dras åt eller lossas (se figur). Lutningsvinkeln, mätt på arbetsplanet, får inte överstiga 2°.

En ordentligt utförd nivellering ger maskinen stabilitet och hindrar uppkomsten av vibrationer, buller samt att maskinen flyttar sig under användningen. Om golvet har heltäckningsmatta eller en annan matta ska fötterna justeras på så sätt att det finns tillräckligt utrymme under tvättmaskinen för ventilationen.

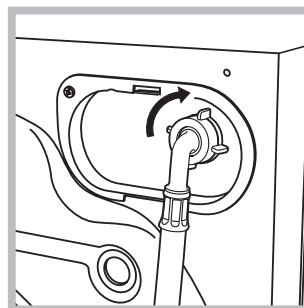
Anslutningar av vatten och el

Anslutning av vatteninloppsslangen



är helt klart.

1. Anslut inloppsslangens ände och skruva fast den på en kallvattenkran som har en öppning med 3/4 gasgånga (se figur). Innan du ansluter slangen ska du låta vattnet rinna tills det



2. Anslut inloppsslangen till tvättmaskinen genom att skruva fast den till det avsedda vattenuttaget i den bakre delen uppe till höger (se figur).

3. Se till att slangen inte har några veck eller är hopklämd.

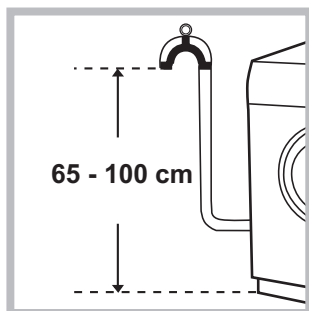
! Kranens vattentryck måste befinna sig inom de värden som finns i tabellen över Tekniska Data (se sidan intill).

! Om längden på inloppsslangen inte är tillräcklig ska du vända dig till fackhandeln eller en auktoriserad tekniker.

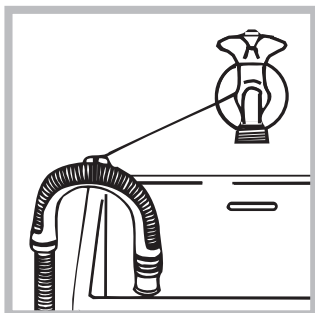
! Använd aldrig begagnade slangar.

! Använd slangarna som följer med maskinen.

Anslutning av avloppsslangen



Anslut avloppsslangen, utan att böja den, till en avloppsledning eller ett väggavlopp som är placerat på en höjd mellan 65 och 100 cm från marken,



eller lägg den i ett handfat eller ett badkar och bind fast den bifogade skenan till kranen (se figur). Den fria slangänden får inte vara nedsänkt i vatten.

! Vi avråder från att använda förlängningsslangar; om det ändå skulle vara nödvändigt måste förlängningsslangen ha samma diameter som originalslangen och den får inte vara längre än 150 cm.

Elektrisk anslutning

Innan du sätter i kontakten i uttaget ska du försäkra dig om att:

- Väggtuttet är jordanslutet och i enlighet med gällande standard.
- Uttaget klarar maskinens maxeffekt som anges i tabellen över Tekniska Data (se intill).
- Spänningstillförseln befinner sig inom de värden som anges i tabellen över Tekniska Data (se intill).
- Uttaget passar ihop med tvättmaskinens stickkontakt. Om det inte förhåller sig på detta vis ska du byta ut uttaget eller kontakten.

! Tvättmaskinen får inte installeras utomhus, inte ens om installationsplatsen skyddas av ett tak, eftersom det är mycket farligt att utsätta den för regn och oväder.

! När tvättmaskinen har installerats ska strömuttaget vara lättåtkomligt.

! Använd inte skarvsladdar eller grenuttag.

! Kabeln ska inte böjas eller klämmas.

! Driftsladden får endast bytas ut av behöriga tekniker.

OBS! Företaget avsäger sig allt ansvar om dessa föreskrifter inte respekteras.

Första tvättcykeln

Efter installationen, innan du börjar använda maskinen, ska du köra en tvättcykel med tvättmedel men utan tvättgods, genom att ställa in programmet "AUTO RENGÖRING" (se "Rengöring av tvättmaskinen").

Tekniska data	
Modell	WDG 8640
Mått	Bredd 59,5 cm Höjd 85 cm Djup 60,5 cm
Kapacitet	Från 1 till 8 kg för tvätt Från 1 till 6 kg för torkning
Elektriska anslutningar	Se märkskylten med tekniska egenskaper som sitter på maskinen.
Vattenanslutningar	Max. tryck 1 MPa (10 bar) Min. tryck 0,05 MPa (0,5 bar) Trummans kapacitet 62 liter
Centrifugeringshastighet	Upp till 1400 varv/min
Tvättprov har utförts i enlighet med standard EN 50229	Tvätt: Program 4, temperatur 60 °C, utförd med 8 kg tvättgods. Torkning: välj torknivå "A1" (Stryktoort) för att torka en mindre mängd tvätt. Tvätten kan bestå av max. 2 lakan, 1 örngott och 1 handduk; välj torknivå "A4" (Extra toort) för att torka den resterande mängden tvätt.
 	Denna apparat överensstämmer med följande EU-direktiv: - 2004/108/EG (Elektromagnetisk kompatibilitet) - 2012/19/EU - 2006/95/EG (Lågspänningsdirektiv).

Underhåll och skötsel

SV

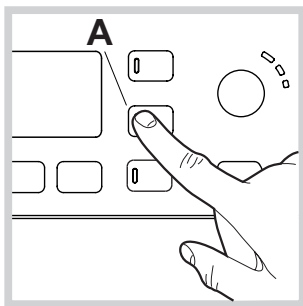
Avstängning av vatten och el

- Stäng av vattenkranen efter varje tvätt. På så sätt begränsas slitaget av tvättmaskinens vattensystem och risken för läckage undviks.
- Ta ur kontakten ur uttaget när du gör rent tvättmaskinen och under underhållsingenppen.

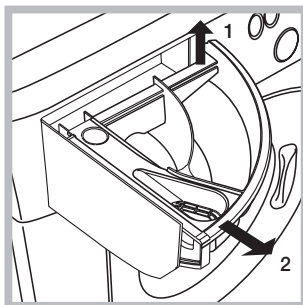
Rengöring av tvättmaskinen

- De yttre delarna och gummidelarna kan göras rent med en trasa indränkt med ljummen tvållösning. Använd inte lösningsmedel eller slipmedel.
- Tvättmaskinen är försedd med ett "AUTO RENGÖRING" program för de invändiga delarna. Detta program ska köras **utan någon typ av last i trumman**.

Tvättmedel (med en mängd på 10 % av rekommenderad mängd för mycket smutsiga plagg) eller specifika tillsatser kan användas som tvätthjälpsmedel i engöringsprogrammet. Det rekommenderas att köra rengöringsprogrammet var 40:e tvättcykel. För att aktivera programmet, tryck ned knappen **A** i 5 sek (se figuren). Programmet startar automatiskt och varar cirka 70 minuter. För att avbryta programmet, tryck på knappen START/PAUSE.



Rengöring av tvättmedelslådan



Dra ut facket genom att lyfta upp det och dra det utåt (se figur). Tvätta det under rinnande vatten. Denna rengöring ska utföras ofta.

Skötsel av trumman

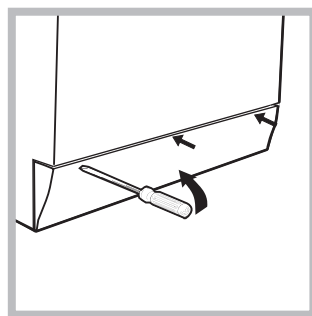
- Lämna alltid luckan på glänt för att hindra att dålig lukt bildas.

Rengöring av pumpen

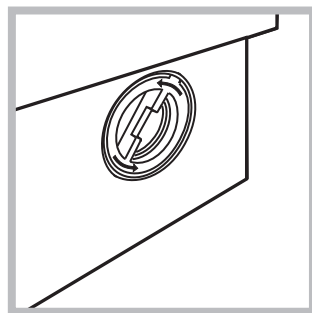
Tvättmaskinen är försedd med en självrengörande pump som inte behöver något underhåll. Det kan dock hända att små föremål (mynt, knappar) faller ned i förkammaren, som skyddar pumpen, och som är placerad i dess nedre del.

! Försäkra dig om att tvättcykeln är avslutad och ta ur kontakten.

För att komma åt förkammaren:



1. Ta bort skyddspanelen på tvättmaskinens framsida med hjälp av en skruvmejsel (se figur).



2. Lossa locket genom att vrida det moturs (se figur): Det är normalt att lite vatten rinner ut.

3. Gör rent insidan noggrant.
4. Skruva tillbaka locket.
5. Montera tillbaka panelen, och försäkra dig om att krokarna förts in i de avsedda hålen, innan du skjuter den mot maskinen.

Kontrollera vatteninloppsslangen

Kontrollera inloppsslangen minst en gång om året. Om den har sprickor eller skårar ska den bytas ut: Under tvättcyklerna kan plötsliga brott uppstå på grund av det starka trycket.

! Använd aldrig begagnade slangar.

Säkerhetsföreskrifter och råd

! Tvättmaskinen har utarbetats och tillverkats i överensstämmelse med internationell säkerhetsstandard. Dessa säkerhetsföreskrifter bifogas av säkerhetsskäl och ska läsas noggrant.

Säkerhet i allmänhet

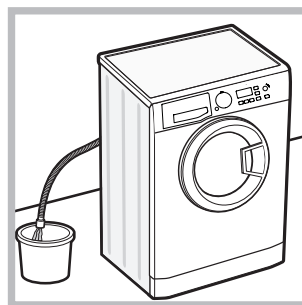
- Denna utrustning har tillverkats för att endast användas i hemmet.
- Denna utrustning kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatta fysiska, sensorisk eller mentala förmågor eller med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas av eller har instruerats på ett lämpligt sätt angående en säker användning av utrustningen och förstår riskerna i samband med användningen. Barn får inte leka med utrustningen. Rengörings- och underhållsmomenten får inte utföras av barn utan en vuxens tillsyn.
 - Torka inte plagg som inte har tvättats.
 - Plagg som är nedsmutsade med matolja, aceton, alkohol, bensin, fotogen, blekmedel, terpentin, vax och ämnen måste tvättas i varmt vatten med en större mängd tvättmedel innan den torkas i torktumlaren.
 - Artiklar med skumgummi (latexskum), badmössor, vattentäta textilier, artiklar med en gummisida och plagg eller kuddar som har delar av latexskum ska inte torkas i torktumlaren.
 - Sköljmedel eller liknande produkter ska användas i enlighet med tillverkarens anvisningar.
 - Slutet av en torktumlarcykel sker utan värme (kylcykel) för att garantera att artiklarna inte skadas.
- OBSERVERA! Stäng aldrig av torktumlaren innan torkprogrammet har avslutats. Om torktumlaren stängs av innan programmet har avslutats ska alla plagg tas ut snabbt och hängas upp så att kyla ned snabbt.
- Rör inte i tvättmaskinen om du är barfota eller med fuktiga händer eller fötter.
- Ta inte ut stickkontakten ur vägguttaget genom att dra i elkabeln. Ta istället tag i stickkontakten.
- Öppna inte tvättmedelsfacket när maskinen är igång.
- Rör inte avloppsvattnet eftersom det bli vara mycket varmt.
- Öppna aldrig luckan med våld: Säkerhetsmekanismen som skyddar mot att den öppnas ofrivilligt kan skadas.
- I händelse av fel ska du aldrig utföra ingrepp på inre mekanismer för att utföra reparationer.
- Kontrollera alltid att inga barn närmar sig maskinen då den är igång.
- Under tvättcykeln blir luckan varm.
- Om tvättmaskinen måste flyttas ska detta ske med försiktighet och av minst två eller tre personer. Detta ska inte göras av en enda person eftersom maskinen är mycket tung.
- Innan du lägger in tvätten ska du kontrollera att trumman är tom.
- Luckan blir het under torkningen.
- Torka inte tvättgods som tvättats med lättändbara lösningsmedel (t.ex. trikloreten).
- Torka inte skumgummi eller liknande elastiska material.
- Försäkra dig om att vattenkranen är öppen under torkningsfaserna.

Kassering

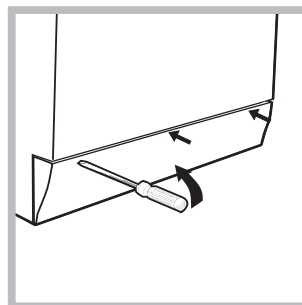
- Kassering av emballagematerial: Respektera gällande lokala föreskrifter, på så sätt kan emballaget återanvändas.
- EU-direktivet 2012/19/EU angående avfall från elektriska och elektroniska produkter, förutsätter att hushållsprodukter inte kasseras tillsammans med de vanliga hushållssoporna. De kasserade apparaterna måste samlas upp separat för att optimera återvinningen av materialet som ingår i apparaten och förhindra potentiella skador på hälsan och miljön. Den överkryssade papperskorgen som sitter på alla produkter påminner om att produkten ska sopsorteras. För ytterligare information angående korrekt kassering av hushållsmaskiner kan du vända dig till din lokala sopstation eller återförsäljare.

Manuell öppning av lucka

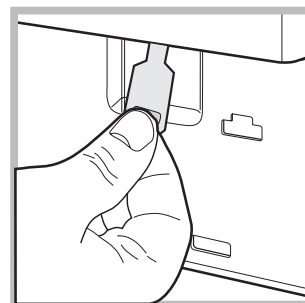
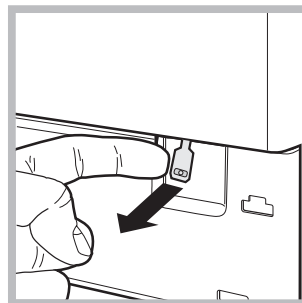
Om det inte går att öppna luckan på grund av strömavbrott och du vill ta ut tvätten för att hänga den, gör på följande sätt:



1. Dra ut stickkontakten ur strömuttaget.
2. Kontrollera att vattennivån i maskinen är lägre än lucköppningen. Töm i annat fall ut vattnet genom avloppsslangen i en hink, se figuren.



3. Ta bort skyddspanelen på tvättmaskinens framsida med hjälp av en skruvmejsel (se figur).

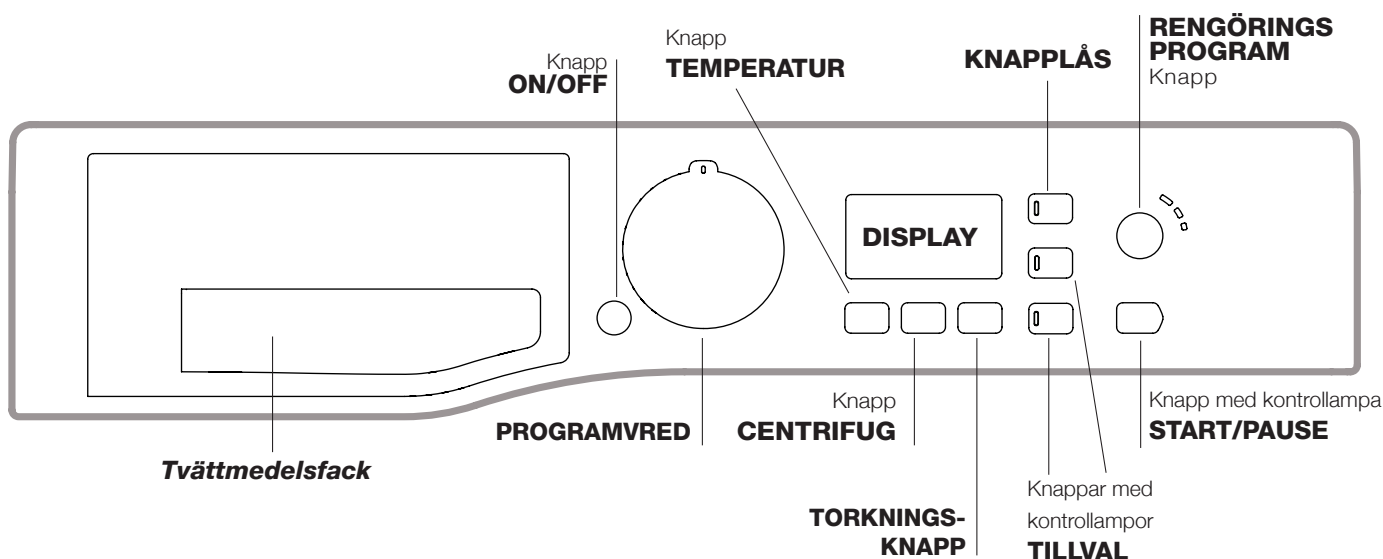


4. Dra fliken som indikeras i figuren utåt tills dragstången av plast lossnar från spärren. Dra sedan dragstången nedåt tills ett "klick" hörs, som betyder att luckan har lossats.
5. Montera tillbaka panelen, och försäkra dig om att krokarna förts in i de avsedda hålen, innan du skjuter den mot maskinen.

Beskrivning av torkmaskinen

SV

Kontrollpanel



Tvättmedelsfack: För att fylla på tvättmedel och tillsatser (se "Tvättmedel och tvättgods").

ON/OFF knapp : tryck kort på knappen för att sätta på eller stänga av maskinen. Kontrollampan START/PAUSE som blinkar långsamt grönt indikerar att maskinen är tillslagen. För att stänga av tvättmaskinen under tvättprogrammet, tryck ned knappen en längre stund (cirka 3 sek.). Maskinen stängs inte av om knappen trycks ned kort eller av misstag. Om maskinen stängs av under pågående tvättning, annulleras tvättningen.

PROGRAMVRED: För att ställa in önskat program (se "Programtabell").

Knappar och funktionslampor **TILLVAL:** För att välja de tillval som finns tillgängliga. Kontrollampan för det valda tillvalet förblir tänd.

RENGÖRINGS PROGRAM Knapp : Tryck för att välja önskad tvättintensitet.

Knapp **TEMPERATUR** : Tryck på denna knapp för att sänka eller utesluta temperaturen. Värdet visas på displayen.

Knapp **CENTRIFUG** : Tryck på denna knapp för att minska eller utesluta centrifugeringen fullständigt. Värdet visas på displayen.

TORKNINGS-KNAPP : Tryck på denna knapp för att minska eller koppla från torkningen. Vald nivå eller torktid visas på displayen (se "Hur ett tvätt- eller torkprogram startas").

Knapp med kontrollampa **START/PAUSE:** När den gröna kontrollampan blinkar långsamt, tryck på knappen för att starta en tvättning. När programmet har startat lyser kontrollampan med fast sken. För att avbryta tvättprogrammet, tryck åter på knappen. Kontrollampan blinkar orange. Om symbolen  inte är tänd kan luckan öppnas. Tryck åter på knappen för att återstarta tvättningen från den punkt där den har avbrutits.

KNAPPLÅS : tryck ned knappen i cirka 2 sekunder för att **aktivera** blockeringen av kontrollpanelen. Tänd symbol  indikerar att kontrollpanelen är blockerad. På detta sätt förhindras att programmen ändras av misstag (med undantag för ON/OFF-knapp), användbart om det finns barn i hemmet. Tryck ned knappen i cirka 2 sekunder för att **deaktivera** blockeringen av kontrollpanelen.

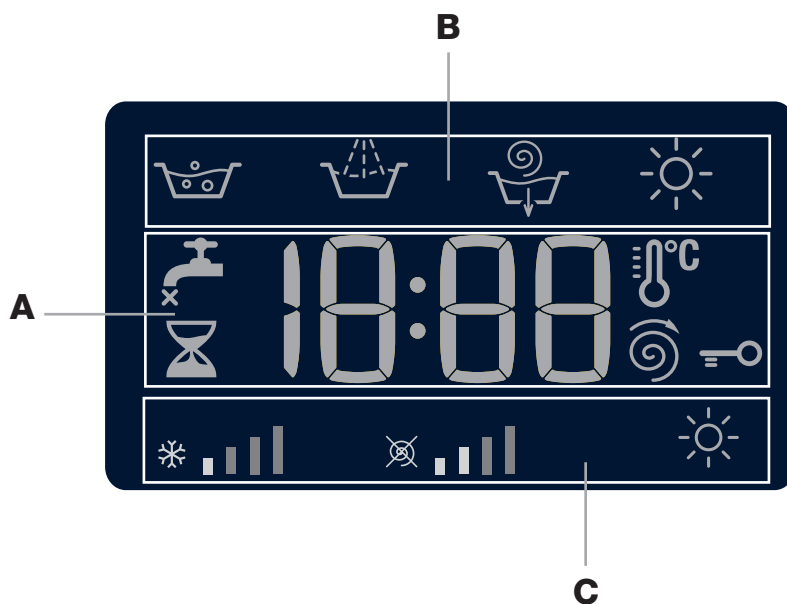
Standby-läge

Denna tvättmaskin överensstämmer med ny lagstiftning om energibesparing och är försedd med ett självavstängningssystem (standby) som aktiveras 30 minuter efter att maskinen inte längre används. Tryck kort på ON/OFF -knappen och vänta tills maskinen startar på nytt.

Förbrukning i off-mode: 0,5 W

Förbrukning i Left-on: 0,5 W

Display



Displayen är användbar när maskinen programmeras och ger mycket information.

I området **A** visas tidslängden för de olika programmen som kan användas och återstående tid för pågående tvättcykel, Om en SENARELAGD START har ställts in visas hur lång tid som återstår innan programmet startas.

Genom att trycka på respektive knapp visas dessutom maximivärdena för temperaturen, centrifugeringshastigheten eller typen av torkning som kan användas för inställt program eller den senaste inställningen, om de är kompatibla med valt program

I avsnittet **B** visas tvättfaserna för valt program. När programmet har startats visas pågående tvättfas.

-  Tvättning
-  Sköljning
-  Centrifugering/ Tömning
-  Torkning

I området **C** finns (från vänster till höger) symbolerna för "temperatur", "centrifugering" och "torkning":

Temperaturstrecken   anger max. temperaturnivå som kan väljas för inställt program.

Centrifugstrecken   anger max. centrifugeringsnivå som kan väljas för inställt program.

Symbolen  tänds under inställningen av torkningen

Kontrollampa för **Låst lucka**

Tänd symbol indikerar att luckan är låst. För att undvika skador är det nödvändigt att vänta tills symbolen slocknar innan luckan öppnas.

För att öppna luckan under pågående tvättprogram, tryck på knappen START/PAUSE. Om symbolen LUCKLÅS  inte visas kan luckan öppnas.

Hur ett tvätt- eller torkprogram startas

SV

1. **SÄTTA PÅ MASKINEN.** Tryck på knappen . Kontrollampen START/PAUSE blinkar långsamt grönt.
2. **LÄGG I TVÄTTEN.** Öppna luckan. Lägg i tvätten. Se till att inte överskrida mängden tvätt som anges i programtabellen på nästa sida.
3. **DOSERA TVÄTTMEDLET.** Dra ut tvättmedelsfacket och håll i tvättmedlet i de därtill avsedda facken, som beskrivs i "Tvättmedel och tvättgods".
4. **STÄNG LUCKAN.**
5. **VÄLJ PROGRAM.** Välj önskat program med PROGRAMVREDET. En temperatur och ett centrifugeringsvarvtal är förknippade med programmet. Dessa kan dock ändras. På displayen visas programmets tidslängd.
6. **GÖRA ÄNDRINGAR I TVÄTTPROGRAMMET.** Tryck på därtill avsedda knappar:
  **Ändra temperaturen och/eller centrifugeringen.** Maskinen väljer automatiskt max. temperatur och centrifugering för inställt program eller de senast valda inställningarna om de är kompatibla med valt program. Tryck på knappen  för att stegvis minska temperaturen ned till kallt vatten "OFF". Tryck på knappen  för att stegvis minska centrifugeringen tills den stängs av "OFF". Om knapparna trycks ned ännu en gång återgår värdena till maximivärdena.
! Undantag: Om programmet 4 väljs kan temperaturen ökas till 90°.

Ställa in torkning

Första gången som knappen  trycks ned väljer maskinen automatiskt max. torknivå som är kompatibel med valt program. Vid de nästa nedtryckningarna minskas nivån och sedan torktiden tills torkningen kopplas från "OFF". Om knapparna trycks ned ännu en gång återgår värdena till maximivärdena.

Det går att välja mellan två olika torkningstyper:

A- Beroende på fuktighetsnivån för de torkade plaggen: **Stryktorr "A1":** Något fuktiga plagg, enkla att stryka.

Hängtorrt "A2": Lämpligt för plagg som inte kräver en fullständig torkning.

Skåptorr "A3": Lämpligt för plagg som läggs in direkt i garderoben utan att strykas.

Extra torr "A4": Lämpligt för plagg som kräver en fullständig torkning såsom frotté och badrockar.

B - I förhållande till tiden: Från **30 - 180 min.**

Om den mängd som ska tvättas och torkas skulle överstiga den avsedda maxlasten (se Programtabell), ska du först tvätta och, när programmet är klart, dela upp lasten och lägga tillbaka en del av den i trumman. Följ nu instruktionerna för **"Endast torkning"**. Upprepa tillvägagångssättet för den återstående lasten.

Slutet av torkningen körs alltid en kylperiod.

Endast torkning

Välj en torkning (**12-13-14**) med programvredet baserat på typen av tyg. Det går även att ställa in önskad torknivå eller -tid med knappen TORKNING .

Genom att vrida på programvredet för torkning av bomull och trycka på knappen "Eco" körs en automatisk torkning

som medger en energibesparing, tack vare en optimal kombination av lufttemperatur och programmets längd; På displayen visas torknivån **"A2"**.

Ställ in önskad tvättintensitet.

Tillvalet  används för att optimera tvättningen efter plaggens smutsighetsgrad och önskad tvättintensitet. Välj tvättprogrammet, cykeln ställs automatiskt in på **"Normal"** nivå, optimerad för medelsmutsiga plagg. Denna inställning är inte möjlig för programmet "Ylle", som automatiskt ställs in på **"Delicate"**.

För mycket smutsiga plagg, tryck på knappen  tills du når nivån **"Intensive"**. Denna nivå garanterar en tvättning med hög prestanda tack vare användning av en stor mängd vatten i cykelns startfas och en större mekanisk rörelse, vilket är användbart för att ta bort mer besvärliga fläckar. Kan användas **med** eller **utan** klorblekmedel.

Om du vill göra en blekning, sätt i det medlevererade tilläggsfacket **4** i fack **1**. Var noga när du håller i blekmedel så att du inte överstiger markeringen för "max" som anges på mittappen (se figur på sid. 10). För mycket smutsiga plagg eller för en mer skonsam behandling av plaggen, tryck på knappen  tills du når nivån **"Delicate"**. Programmet minskar den mekaniska rörelsen för att garantera perfekta tvättresultat för ömtåliga plagg.

Ändra programmets inställningar.

- Tryck på denna knapp för att aktivera tillvalet. Knappens kontrollampa tänds.
- Tryck åter på knappen för att koppla från tillvalet och respektive kontrollampa släcks.

! Om valt tillval inte är kompatibelt med inställt program, blinkar kontrollampen och tillvalet aktiveras inte.

! Om valt tillval inte är kompatibelt med ett tidigare valt tillval, blinkar kontrollampen för det första tillvalet som har valts och endast det andra tillvalet aktiveras. Kontrollampen för det aktiverade tillvalet.

! Rekommenderad last och/eller programmets tidslängd kan variera för de olika tillvalen.

7. **STARTA PROGRAMMET.** Tryck på knappen START/PAUSE. Respektive kontrollampa lyser med grönt fast sken och luckan låses (symbolen LÅST LUCKA  visas). För att ändra ett tvättprogram under pågående tvättprogram, **avbryt tvättprogrammet** med knappen START/PAUSE (kontrollampen START/PAUSE blinkar långsamt brunt). Välj sedan önskat program och tryck åter på knappen START/PAUSE. För att öppna luckan under pågående tvättprogram, tryck på knappen START/PAUSE. Om symbolen LUCKLÅS  inte visas kan luckan öppnas. Tryck åter på knappen START/PAUSE för att återstarta programmet från den punkt där det har avbrutits.
8. **PROGRAMMETS SLUT.** Texten **"END"** visas på displayen. När symbolen LUCKLÅS  inte visas kan luckan öppnas. Öppna luckan, töm ut tvätten och stäng av maskinen.

! Om du vill stänga av ett tvättprogram som redan har startats, tryck länge på knappen . Programmet avbryts och maskinen stängs av.

Program och tillval

SV

Programtabell

Program	Beskrivning av programmet	Max. temp. (°C)	Max. hastighet (varv/min)	Torkning	Tvättmedel och tillsatser				Max. last (kg)	Programmets längd
					Fördiskning	Tvättning	Blekmedel	Sköljmedel		
1	Anti-fläck	40°	1400	●	-	●	-	●	5	Det går att kontrollera tvättprogrammets tidslängd på displayen.
2	Vittvätt	60°	1400	●	-	●	-	●	5	
3	Bomull med förtvätt: Extremt smutsig vittvätt.	90°	1400	●	●	●	-	●	8	
4	Bomull (1-2): Mycket smutsig tålig vit- och kulörtvätt.	60° (Max. 90°)	1400	●	-	●	●	●	8	
5	Bomull: Lätt smutsig vittvätt och ömtåliga färger.	40°	1400	●	-	●	●	●	8	
6	Syntet: Mycket smutsig tålig kulörtvätt.	60°	800	●	-	●	●	●	4	
7	Antiallergi	60°	1400	●	-	●	●	●	5	
8	Ylle: För ylle, kashmir o.s.v.	40°	800	●	-	●	-	●	2	
9	Ultra Fintvätt	30°	0	●	-	●	-	●	1	
10	Snabb 30': för att snabbt fräscha upp lätt smutsade plagg (ej lämpligt för ylle, silke och plagg som ska handtvättas).	30°	800	●	-	●	-	●	3,5	
11	Tvätt & Tork	30°	1400	●	-	●	-	●	1	
12	Torkning Bomull	-	-	●	-	-	-	-	6	
13	Torkning Syntet	-	-	●	-	-	-	-	4	
14	Torkning Ylle	-	-	●	-	-	-	-	2	
	Sköljning	-	1400	●	-	-	-	●	8	
	Centrifugering / Tömning	-	1400	●	-	-	-	-	8	

Programmets tidslängd som anges på displayen eller i bruksanvisningen är en uppskattad tid baserad på standardförhållanden. Effektiv tid kan variera beroende på ett stort antal faktorer såsom inloppsvattnets temperatur och tryck, omgivningstemperatur, mängd tvättmedel, mängd och typ av last, lastens jämvikt samt tillval som har valts.

För alla Test Institutes:

- 1) Tvättprov har utförts i enlighet med standard EN 50229: Ställ in programmet 4 med en temperatur på 60 °C.
- 2) Långt bomullsprogram: Ställ in programmet 4 med en temperatur på 40 °C.

Tillval

Eco

Funktionen Eco bidrar till att minska energiförbrukningen genom att vattnet som används för tvättningen inte värms upp - en fördel både för miljön och elräkningen. Den förstärkta tvätteffekten och den optimerade vattenförbrukningen garanterar faktiskt optimala resultat under samma tidslängd som för ett standardprogram. För bästa möjliga tvättsresultat rekommenderas att använda ett flytande tvättmedel.

! Detta tillval kan inte aktiveras för programmen 1, 2, 3, 7, 8, 9, 11, 13, 14, , .

Om du även väljer torkfunktionen körs automatiskt en torkning i slutet av tvättningen som även denna bidrar till att spara energi, tack vare en optimal kombination av lufttemperatur och programmets längd.

! Kan aktiveras på program 4 och 5.



Inställning av en senarelagd start.

För att ställa in en senarelagd start för valt program, tryck på denna knapp tills önskad fördröjningstid visas. När detta tillval är aktivt är respektive kontrollampa tänd. För att ta bort den senarelagda starten, tryck på knappen tills texten "OFF" visas på displayen.

! Är aktiv för alla program.

Tvättmedel och tvättgods

SV

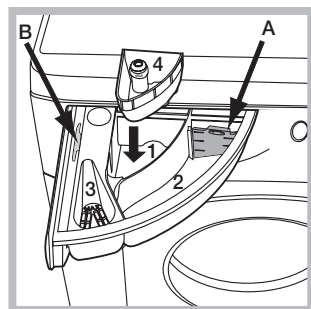
Tvättmedelsfack

Ett gott tvättresultat beror även på att tvättmedlet doseras korrekt: En överdriven dosering innebär inte att tvätten blir renare utan orsakar istället att tvättmaskinen får beläggningar och att miljön förorenas.

! Använd tvättmedel i pulverform för vita bomullsplagg, för förtvätt och vid tvättprogram över 60 °C.

! Följ anvisningarna som anges på tvättmedelsförpackningen.

! Använd inte tvättmedel avsett för handtvätt eftersom dessa bildar för mycket lödder.



Dra ut tvättmedelsfacket och fyll på tvättmedel och tillsatser enligt följande.

Fack 1: Tvättmedel för förtvätt (pulver)

Kontrollera att inte tilläggssacket 4 är isatt innan du fyller på tvättmedel.

Fack 2: Tvättmedel (i pulver eller

flytande form). Vid användning av flytande tvättmedel rekommenderas att använda den medföljande skiljeväggen A för en korrekt dosering. Sätt tillbaka skiljeväggen i urtaget B vid användning av pulvertvättmedel.

Fack 3: Tillsatser (sköljmedel, o.s.v.) Sköljmedlet får inte rinna över galleret.

Tilläggssack 4: Blekmedel

Förbered tvättgodset

- Dela upp tvätten beroende på:
 - Typ av material/symbolen på etiketten.
 - Färgerna: Separera färgade plagg från vita.
- Töm fickorna och kontrollera knapparna.
- Överskrid inte de angivna värdena, som avser vikten för torr tvätt: se "Programtabell".

Hur mycket väger tvätten?

- 1 lakan 400-500 g
- 1 örngott 150-200 g
- 1 bordsduk 400-500 g
- 1 morgonrock 900-1200 g
- 1 handduk 150-250 g

Speciella program

Anti-fläck: programmet **1** är lämpligt för tvätt av mycket smutsiga plagg, med tåliga färger. Programmet garanterar en högre tvättklass än standardklassen (klass A). Tvätta inte olikfärgade plagg med detta program. Vi rekommenderar att tvättmedel i pulverform används. För besvärliga fläckar rekommenderas att förbehandla med särskilda tillsatser.

Vittvätt: använd programmet **2** för tvätt av vita plagg. Programmet är anpassat för att bibehålla den vita nyansen med tiden. För bästa möjliga resultat rekommenderas att använda pulvertvättmedel.

Genom att välja torkfunktionen körs automatiskt en torkning i slutet av tvättningen som påminner om vädring

av plaggen, med fördelen att plaggen inte gulnar av solstrålarna och förlorar deras fräschör på grund av damm som finns i luften. Det går endast att ställa in torknivåerna.

Antiallergi: använd programmet **7** för att ta bort de viktigaste allergenerna såsom pollen, kvalster, katt- och hundhår.

Ylle: Tvättprogrammet "Ylle" på denna tvättmaskin från Hotpoint-Ariston har testats och godkänts av Woolmark Company för tvätt av ullplagg märkta med etiketten "endast handtvätt", förutsatt att tvättningen görs enligt anvisningarna på plagget och instruktionerna som tillhandahålls från tvättmaskinstillverkaren. Hotpoint-Ariston är det första tvättmaskinsmärket som har tilldelats Woolmark Companys certifiering Woolmark Apparel Care – Platinum för sin tvättprestanda samt vatten- och energiförbrukning. (M1127)



Ultra Fintvätt: Använd programmet **9** för tvättning av mycket ömtåliga plagg, med t.ex. strass eller paljetter. För tvätt av plagg av **siden** och **gardiner**, välj programmet **9** och ställ in nivån "**Delicate**" i tillvalet.

Det rekommenderas att vända avigsidan ut innan plaggen tvättas och lägga mindre plagg i den speciella påsen för tvätt av ömtåliga plagg. För bästa möjliga resultat rekommenderas att använda flytande tvättmedel för ömtåliga plagg.

Genom att välja torkfunktionen endast på tid körs en torkning i slutet av tvättprogrammet som är särskilt skonsam, tack vare en försiktig rörelse och en luftstråle med en lämpligt kontrollerad temperatur.

Rekommenderade tider:

- 1 kg syntet --> 150 min
- 1 kg syntet och bomull --> 180 min
- 1 kg bomull --> 180 min

Torknivån beror mängden tvätt och typen av material.

Tvätt & Tork: använd program **11** för att snabbt tvätta och torka lätt smutsade plagg (bomull och syntet). Med detta program går det att tvätta och torka upp till 1 kg tvätt på endast 45 minuter. För att erhålla bästa resultat ska du använda flytande tvättmedel och förbehandla manschetter, kragnar och fläckar.

Balanseringssystem för lasten

För att undvika överdrivna vibrationer fördelar maskinen lasten på ett jämnt sätt före varje centrifugering. Det sker genom att ett antal rotationer utförs i följd med en hastighet som är något högre än tvätthastigheten. Om lasten trots upprepade försök inte fördelas perfekt, kör maskinen en centrifugering med lägre hastighet än vad som var avsett. Vid mycket stor obalans utför tvättmaskinen fördelningen av tvätten i stället för centrifugeringen. För främja en god fördelning av lasten och balansera den korrekt, rekommenderas att blanda stora och små plagg.

Fel och åtgärder

Den kan hända att maskinen inte fungerar. Innan du ringer till Kundservice (se *Service*) ska du kontrollera att det inte rör sig om ett problem som kan åtgärdas på ett enkelt sätt med hjälp av följande lista.

Fel:

Möjliga orsaker/Åtgärd:

Tvättmaskinen går inte att sätta på.

- Kontakten är inte ordentligt isatt eller inte isatt alls i uttaget.
- Det saknas ström i bostaden.

Tvättcykeln startar inte.

- Luckan är inte ordentligt stängd.
- Knappen ON/OFF har inte tryckts in.
- Knappen START/PAUSE har inte tryckts in.
- Vattenkranen är inte öppen.
- En senare starttid har ställts in.

Tvättmaskinen tar inte in vatten (på display blinkar texten "H2O").

- Vatteninloppsslangen är inte ansluten till kranen.
- Slangen är böjd.
- Vattenkranen är inte öppen.
- Det saknas vatten i bostaden.
- Vattentrycket är inte tillräckligt.
- Knappen START/PAUSE har inte tryckts in.

Tvättmaskinen tar in och tömmer ut vatten oavbrutet.

- Avloppsslangen har inte installerats på en höjd mellan 65 och 100 cm från marken (se "*Installation*").
- Avloppsslangens ände är nedsänkt i vatten (se "*Installation*").
- Väggtullet har inget luftutsläpp.

Om problemet kvarstår efter dessa kontroller ska du stänga av vattenkranen och tvättmaskinen samt kontakta servicetjänsten. Om din bostad ligger högst upp i ett hus kan häverteffekter uppstå som gör att tvättmaskinen tar in och tömmer vatten oavbrutet. För att lösa detta problem finns särskilda hävertventiler att köpa som förhindrar denna effekt.

Tvättmaskinen tömmer inte eller centrifugerar inte.

- Programmet saknar tömning: med vissa program måste tömningen startas manuellt.
- Avloppsslangen är böjd (se "*Installation*").
- Avloppsledningen är tilltäppt.

Tvättmaskinen vibrerar mycket under centrifugeringen.

- Trumman har inte lossats ordentligt vid installationen (se "*Installation*").
- Tvättmaskinen står inte plant (se "*Installation*").
- Tvättmaskinen är inträngd mellan möbler och väggar (se "*Installation*").

Tvättmaskinen läcker vatten.

- Vatteninloppsslangen är inte ordentligt åtskruvad (se "*Installation*").
- Tvättmedelsfacket är igensatt (för rengöring se "*Underhåll och skötsel*").
- Avloppsslangen är inte ordentligt fastsatt (se "*Installation*").

Lamporna för "Tillval" och START/PAUSE blinkar snabbt och displayen visar en felkod (t.ex.: F-01, F-..).

- Stäng av maskinen och dra ur stickkontakten ur vägguttaget. Vänta cirka 1 minut och sätt sedan på maskinen igen. Om felet kvarstår, ring teknisk assistans.

De bildas för mycket lödder.

- Tvättmedlet är inte avsett för maskintvätt (det måste vara märkt med texten "för tvättmaskin", "för hand och i maskin", eller liknande).
- För stor mängd tvättmedel har doserats.

Tvätt- och torkmaskinen torkar inte.

- Kontakten är inte ordentligt isatt eller inte isatt alls i uttaget.
- Det saknas ström i bostaden.
- Luckan är inte ordentligt stängd.
- En senare starttid har ställts in.
- TORKNING är på **OFF** läge.

Service

SV

Innan du kallar på Servicetjänsten:

- Kontrollera om du kan åtgärda felet på egen hand (se "*Fel och åtgärder*");
- Starta programmet igen för att kontrollera om problemet är löst;
- Om problemet kvarstår, kontakta serviceverkstaden.

! Anlita aldrig obehöriga tekniker.

Uppge:

- Typ av fel;
- Maskinmodell (Mod.);
- Serienummer (S/N).

Denna information hittar du på typskylten som sitter på tvättmaskinens bakstycke och på framsidan efter att luckan har öppnats.

FI

Suomi

WDG 8640



Tämä tunnus kehottaa sinua lukemaan tämän käyttöoppaan.

FI

Yhteenveto

Asennus, 14-15

Pakkauksen purku ja vaakatasoon asettaminen
Vesi- ja sähköliitännät
Ensimmäinen pesujakso
Tekniset tiedot

Huolto ja hoito, 16

Veden ja sähkövirran pois sulkeminen
Pyykinpesukoneen puhdistaminen
Pesuainelokerikon puhdistaminen
Luukun ja rummun hoito
Pumpun puhdistaminen
Veden syöttöletkun tarkistaminen

Varotoimia ja suosituksia, 17

Yleinen turvallisuus
Hävittäminen
Luukkuoven manuaalinen avaaminen

Pyykinpesukoneen kuvaus, 18-19

Ohjauspaneeli
Näyttö

Miten suorittaa pesu- tai kuivausjakso, 20

Ohjelmat ja lisätoiminnot, 21

Ohjelmataulukko
Pesun lisätoiminnot

Pesuaineet ja pyykit, 22

Pesuainelokerikko
Pyykin valmistelu
Erityisohjelmat

Häiriöt ja korjaustoimet, 23

Huoltoapu, 24

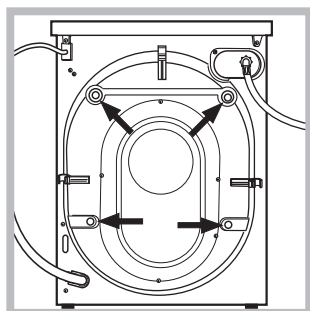
! On tärkeää säilyttää huolella tämä ohjekirjanen, jotta sitä voidaan tutkia tarvittaessa. Myytäessä, luovutettaessa tai muuton yhteydessä varmista, että se pysyy yhdessä pyykinpesukoneen kanssa, jotta myös uusi omistaja voi tutustua toimintaan ja vastaaviin varoituksiin.

! Lue ohjeet huolellisesti: niissä on tärkeitä tietoja asennuksesta, käytöstä ja turvallisuudesta.

Pakkauksen purku ja vaakatasoon asettaminen

Pakkauksen purkaminen

1. Poista pyykinpesukone pakkauksestaan.
2. Tarkista, että pyykinpesukone ei ole kärsinyt vahinkoja kuljetuksen aikana. Mikäli se on vahingoittunut, älä suorita liitäntöjä ja ota yhteys jälleenmyyjään.



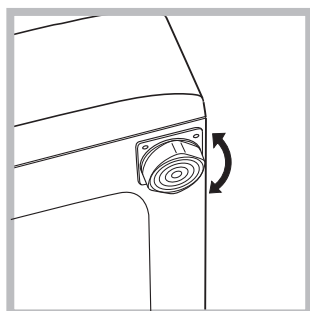
3. Poista 4 kuljetuksen suojaruuvia ja tiiviste vastaavan välikappaleen kanssa, jotka sijaitsevat takaosassa (katso kuvaa).

4. Sulje reiät toimitetuilla muovitapeilla.
5. Säilytä kaikki osat: mikäli pyykinpesukonetta tulee kuljettaa, ne tulee asentaa takaisin.

! Pakkaukset eivät ole lasten leluja.

Vaakatasoon asettaminen

1. Asenna pyykinpesukone tasaiselle ja kovalle lattialle siten, että se ei kosketa seiniin, huonekaluihin tai muihin esineisiin.

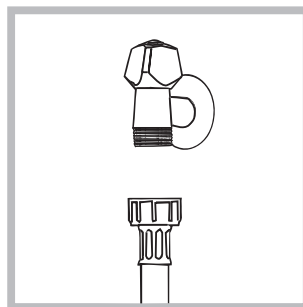


2. Jos lattia ei ole täysin tasainen, sen epätasaisuudet tulee tasoittaa ruuvaten kiinni tai auki etujalkoja (katso kuvaa); kallistuman kulma työskentelytasolta mitattuna ei saa olla yli 2°.

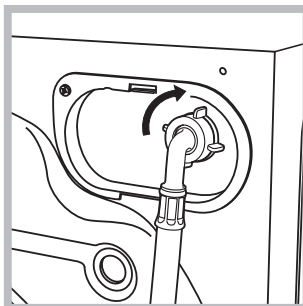
Huolellinen vaaitus antaa vakautta koneelle sekä estää tärinää, meluisuutta ja koneen liikkumista toiminnan aikana. Mikäli asennat koneen kokolattiamaton tai muun maton päälle, säädä tukijalat siten, että pesukoneen alle jää riittävä tila tuulettumiselle.

Vesi- ja sähköliitännät

Veden tuloletkun liittäminen



1. Liitä tuloletku ruuvaten se kylmävesihanaan, jonka suuaukossa on $\frac{3}{4}$ " putkikierteet (katso kuvaa). Ennen liitäntää anna veden juosta, kunnes se kirkastuu.



2. Liitä tuloletku pyykinpesukoneeseen ruuvaten se kiinni asiaankuuluvaan koneen takana oikeassa yläkulmassa olevaan vesiliittimeen (katso kuvaa).

3. Ole varovainen, jotta letku ei taitu tai joudu puristuksiin.

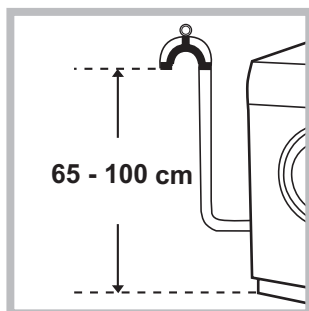
! Hanan vedenpaineen tulee olla Teknisten tietojen taulukossa esitettävien arvojen mukainen (katso viereistä sivua).

! Jos tuloletkun pituus ei ole riittävä, käänny erikoisliikkeen tai alan ammattilaisen puoleen.

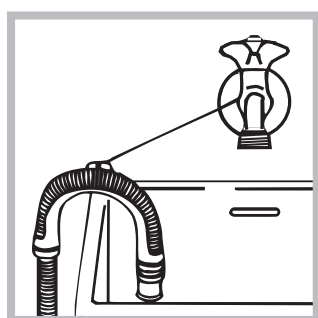
! Älä koskaan käytä käytettyjä letkuja.

! Käytä koneen mukana toimitettuja letkuja.

Veden poistoletkun liittäminen



Liitä poistoletku lattiaviemäriin tai 65 - 100 cm:n korkeudella olevaan seinäviemäriin välttämättä taittamasta sitä;



tai aseta se pesualtaan tai kylpyammeen laidalle kiinnittäen toimitettu ohjain vesihanaan (katso kuvaa). Poistoletkun vapaa pää ei saa jäädä veden alle.

! Älä mielellään käytä jatkoletkuja; jos niiden käyttö on välttämätöntä, käytä halkaisijaltaan alkuperäisen kokoista ja korkeintaan 150 cm mittaista jatkoletkua.

Sähköliitäntä

Ennen pistokkeen työntämistä pistorasiaan varmista, että:

- pistorasia on maadoitettu ja että se on lain vaatimusten mukainen;
- pistorasia kestää koneen tehon enimmäiskuormituksen, joka on annettu Teknisten tietojen taulukossa (katso viereen);
- syöttöjännite sisältyy arvoihin, jotka on annettu Teknisten tietojen taulukossa (katso viereen);
- pistorasia on yhteensopiva pesukoneen pistokkeen kanssa. Päinvastaisessa tapauksessa vaihda pistorasia tai pistoke.

! Pesukonetta ei saa asentaa ulos edes silloin, kun asennustila on suojattu katoksella, koska on hyvin vaarallista jättää pesukone alttiiksi sateelle ja ukkosenilmalle.

! Pesukoneen asentamisen jälkeenkin pistorasian tulee olla helposti saavutettavissa.

! Älä käytä jatkojohtoja ja liitinkappaleita.

! Johtoa ei saa taittaa tai se ei saa joutua puristuksiin.

! Sähköjohdon vaihto tulee antaa tehtäväksi

ainoastaan valtuutetuille tekniikoille.

Varoitus! Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat yllä olevien ohjeiden laiminlyönnistä.

Ensimmäinen pesujakso

Asennuksen jälkeen ennen varsinaista käyttöä tulee suorittaa yksi pesujakso pesuaineen kanssa ilman pyykkiä asettaen ohjelma "Auto Puhdistus" (katso "Pyykinpesukoneen puhdistaminen").

Tekniset tiedot

Malli	WDG 8640
Mitat	leveys cm 59,5 korkeus cm 85 syvyys cm 60,5
Täyttömäärä	1 - 8 kg pesulle 1 - 6 kg kuivaukselle
Sähköliitännät	Katso koneessa olevaa teknisten tietojen tietolaattaa.
Vesiliitännät	maks. Vedenpaine 1 MPa (10 bar) min. vedenpaine 0,05 MPa (0,5 bar) rummun tilavuus 62 litraa
Linkousnopeus	1400 kierr./min saakka
Testiohjelmat normin EN 50229 mukaisesti	Pesulle: ohjelma 4; lämpötila 60°C; toteutettu 8 kg:n täyttömäärällä. Kuivaus: vähäisemmän pyykkimäärän kuivaus tulee suorittaa valiten kuivaustaso "A1" (SILITYS), pyykkimäärä voi sisältää 2 lakanaa, 1 tyynynpäällisen ja 1 pyyhkeen; jäljellä olevan määrän kuivaus tulee suorittaa valiten kuivaustaso "A4" (EKSTRA).
 	Tämä kodinkone on seuraavien Euroopan yhteisön direktiivien vaatimusten mukainen: - 2004/108/CE (Sähkömagneettinen yhteensopivuus) - 2006/95/CE Pienjännite) - 2012/19/EU

Huolto ja hoito

FI

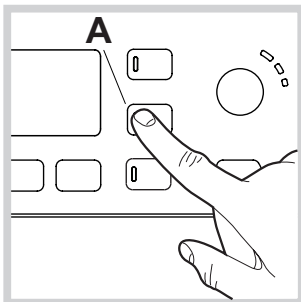
Veden ja sähkövirran pois sulkeminen

- Sulje vesihana jokaisen pesun jälkeen. Täten vähennetään pesukoneen vesilaitteiden kulumista ja estetään vuotovaara.
- Irrota sähköpistoke konetta puhdistaessasi ja huoltotoimenpiteiden ajaksi.

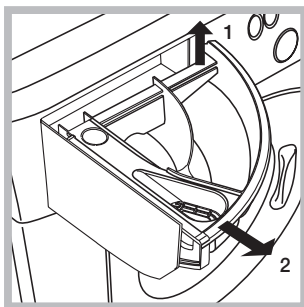
Pyykinpesukoneen puhdistaminen

- Ulkoiset ja kumiset osat voidaan puhdistaa rievulla, joka huuhdellaan lämpimän veden ja saippuan muodostamassa liuoksessa. Älä käytä liuottimia tai hankaavia aineita.
- Pyykinpesukoneessa on erityinen sisäisten osien puhdistusta varten suunniteltu ohjelma: "Auto Puhdistus" Ohjelma tulee suorittaa **rumpu tyhjänä**.

Parhaan lopputuloksen saat kun käytät kyseisen puhdistusohjelman apuaineina pesuainetta (noin 10 % määrästä, joka suositellaan likaisille pyykeille) ja erityisiä lisäaineita pyykinpesukoneen puhdistusta varten. Puhdistusohjelma suositellaan suoritettavaksi joka 40 pesujakson jälkeen. Ohjelman kytkemiseksi päälle paina painiketta **A** noin 5 sekuntia (katso kuvaa). Ohjelma käynnistyy automaattisesti ja se kestää noin 70 minuuttia. Jakson pysäyttämiseksi paina painiketta START/PAUSE.



Pesuainelokerikon puhdistaminen



Irrota lokerikko nostaen sitä ja vetäen sitä ulospäin (katso kuvaa). Pese se juoksevan veden alla; tämä puhdistus tulee suorittaa säännöllisesti.

Luukun ja rummun hoito

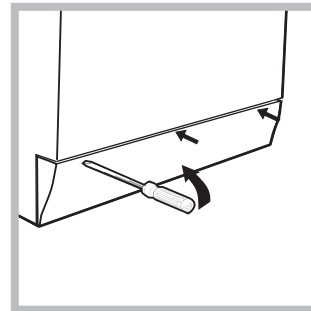
- Jätä luukku aina hieman auki, jotta vältetään pahan hajun muodostuminen.

Pumpun puhdistaminen

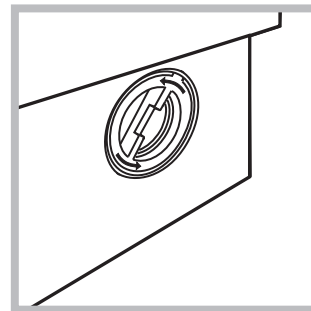
Pyykinpesukone on varustettu itsestään puhdistuvalla pumpulla, joka ei tarvitse huoltoa. Voi kuitenkin tapahtua, että pienet esineet (rahat, napit) putoavat pumppua suojaavaan eteiseen, joka sijaitsee tämän alapuolella.

! Varmista, että pesujakso on päättynyt ja irrota pistoke.

Eteisen saavuttamiseksi:



1. poista pesukoneen etupuolella oleva suojapaneeli ruuvimeisselin avulla (katso kuvaa);



2. ruuvaa irti kansi kiertäen sitä vastapäivään (katso kuvaa): on normaalia, että tulee ulos hieman vettä;

3. puhdistu huolellisesti sisäpuoli;
4. ruuvaa kansi takaisin paikalleen;
5. asenna suojapaneeli paikoilleen varmistaen ennen sen työntämistä konetta kohden, että olet työntänyt koukut asiaankuuluviin reikiin.

Veden syöttöletkun tarkistaminen

Tarkista syöttöletku vähintään kerran vuodessa. Jos siinä on havaittavissa halkeamia tai säröjä, se tulee vaihtaa: pesujen aikana kova paine voi aiheuttaa yllättävän halkeamisen.

! Älä käytä koskaan käytettyjä letkuja.

Varotoimet ja neuvot

! Pesukone on suunniteltu ja valmistettu kansainvälisiä turvallisuusvaatimuksia vastaavaksi. Nämä varoitukset toimitetaan turvallisuusyöstä ja ne tulee lukea huolellisesti.

Yleisturvallisuus

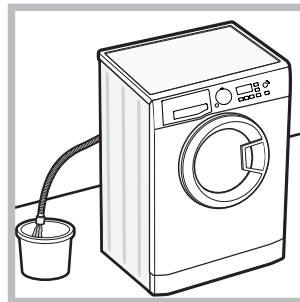
- Tämä laite on suunniteltu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
 - Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, henkinen tai aistien toimintakyky on alentunut, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan asianmukaisesti tai jos heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa huolto- ja puhdistustoimenpiteitä ilman valvontaa.
 - Älä kuivaa vaatteita, joita ei ole pesty.
 - Vaatteet, joissa on jäämiä tulenaroista tuotteista kuten ruokaöljy, aseton, bensiini, alkoholi, kerosiini, tahranpoistoaineet, tärpätti, vaha tai sen poistoaineet, tulee pestä lämpimällä vedellä runsaan pesuainemäärän kanssa ennen niiden kuivaamista kuivauskaapissa.
 - Älä kuivaa kuivauskaapissa tuotteita kuten vahtokumia (lateksivahto), uimalakkeja, vedenpitäviä tekstiilejä, toiselta puolelta kumisia tuotteita tai lateksivaahtoa sisältäviä pehmustettuja tuotteita.
 - Huuhteluaineita tai vastaavia tuotteita tulee käyttää valmistajan ohjeiden mukaisesti.
 - Kuivauskaapin viimeinen jakso tapahtuu ilman lämpöä (jäähdytysjakso), jotta taataan tuotteiden vahingoittumattomuus.
- VAROITUS: Älä koskaan pysäytä kuivauskaappia ennen kuivausohjelman päättymistä. Kyseisessä tapauksessa poista heti kaikki vaatteet ja ripusta ne niiden jäähdyttämiseksi nopeasti.
- Älä koske koneeseen avoaloin tai silloin, kun kätesi tai jalkasi ovat märät tai kosteat.
 - Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä vaan ota kiinni itse pistokkeesta.
 - Älä avaa pesuainelokerikkoa, mikäli pesukone on käynnissä.
 - Älä kosketa poistettavaan veteen, koska se voi olla hyvin kuumaa.
 - Älä missään tapauksessa yritä avata luukkuja väkisin: vahingonomaisilta avaamisilta suojaava turvamekanismi voi vahingoittua.
 - Vian tapauksessa älä milloinkaan käsittele sisäisiä mekanismeja korjauksen suorittamiseksi.
 - Tarkista aina, että lapset eivät pääse toimivan koneen läheisyyteen.
 - Pesun aikana luukku voi kuumentua.
 - Pesukoneen mahdollinen siirto on suoritettava varovasti kahden tai kolmen henkilön voimin. Älä yritä siirtää sitä yksin, sillä kone on erittäin painava.
 - Tarkista, että rumpu on tyhjä ennen kuin panet pyykit pesukoneeseen.
 - Kuivauksen aikana luukku kuumenee helposti.
 - Älä kuivaa pestyjä pyykkejä palonaroilla liuoksilla (esim. trikloorietyleni).
 - Älä kuivaa vahtokumia tai muita joustavia muoveja.
 - Varmista, että kuivausvaiheiden aikana vesihana on auki.

Hävittäminen

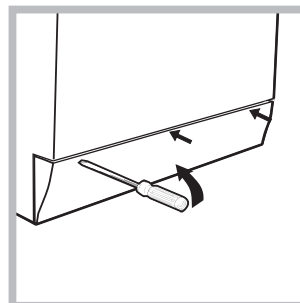
- Pakkaustarvikkeiden hävittäminen: noudata paikallisia määräyksiä, siten pakkausmateriaalit voidaan käyttää uudelleen.
- Sähköisten ja elektronisten laitteiden muodostamia jätteitä käsittelevä Euroopan direktiivi 2012/19/EU määrää, että hävitettäviä kodinkoneita ei tule laittaa tavallisten kaupunkijätteiden sekaan. Hävitettävät laitteet tulee kerätä erikseen, jotta optimoidaan materiaalien kierrätys ja estetään mahdolliset vahingot terveydelle ja ympäristölle. Ruudutettu roskakoritunnus on liitetty kaikkiin tuotteisiin muistuttamaan velvollisuudesta lajitella jätteet. Lisätietoja varten kodinkoneiden hävittämiseen liittyen niiden haltijat voivat kääntyä asianmukaisen julkisen palvelun tai jälleenmyyjien puoleen.

Luukkuoven manuaalinen avaaminen

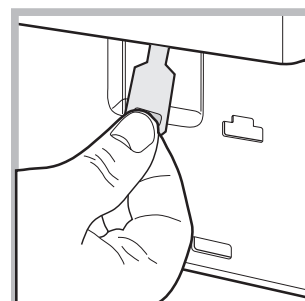
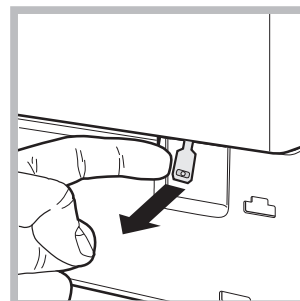
Mikäli ei ole mahdollista avata luukkuovea sähkövirran puuttuessa ja haluat ripustaa pyykit, toimi seuraavasti:



1. poista pistoke pistorasiasta.
2. tarkista, että veden taso koneen sisällä on alhaisempi kuin luukun suu; päinvastaisessa tapauksessa poista liiallinen vesi tyhjennysletkun kautta keräten se ämpäriin kuten osoitettu kuvassa.



3. poista pesukoneen etupuolella oleva suojapaneeli ruuvimeisselin avulla (katso kuva).

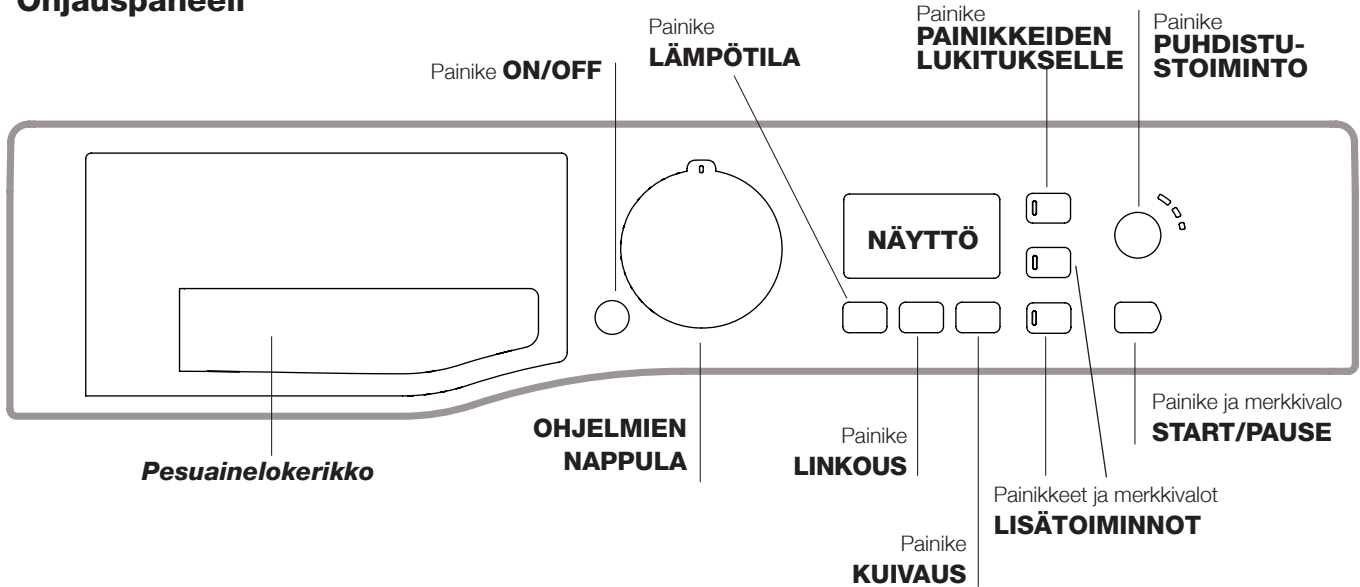


4. kuvassa osoitettua kielekettä käyttäen vedä ulospäin, kunnes vapautetaan muovinen vetonipukka kiinnittimestä; sen jälkeen vedä sitä alaspäin ja samanaikaisesti avaa luukku.
5. asenna suojapaneeli paikoilleen varmistaen ennen sen työntämistä konetta kohden, että olet työntänyt koukut asiaankuuluviin reikiin.

Pyykinpesukoneen kuvaus

FI

Ohjauspaneeli



Pesualinelokerikko: pesuaineiden ja lisäaineiden lisäämiseksi (katso "Pesuaineet ja pyykit").

Painike **ON/OFF** : paina lyhyesti painiketta koneen kytkemiseksi päälle tai sen sammuttamiseksi. Hitaasti sinisenä vilkkuva merkkivalo **START/PAUSE** osoittaa koneen olevan päällä. Pyykinpesukoneen sammuttamiseksi pesun aikana tulee painiketta painaa pitkään, vähintään 3 sekuntia; lyhyt tai vahingonomainen painallus ei sammuta konetta. Koneen sammuttaminen käynnissä olevan pesun aikana peruuttaa kyseisen pesun.

NAPPULA OHJELMAT: halutun ohjelman asettamiseksi (katso "Ohjelmataulukko").

Painikkeet ja merkkivalot **LISÄTOIMINTO:** saatavilla olevien lisätoimintojen valitsemiseksi. Merkkivalo, joka vastaa valittua lisätoimintoa jää palamaan.

Painike **PUHDISTUSTOIMINTO** : paina valitaksesi haluttu ohjelma.

Painike **LÄMPÖTILA** : Paina vähentääksesi tai sulkeaksesi kokonaan pois lämpötila; arvo osoitetaan näytöllä.

Painike **LINKOUS** : paina vähentääksesi linkousnopeutta tai sulkeaksesi linkouksen kokonaan pois; arvo osoitetaan näytöllä.

Painike  **KUIVAUS:** paina sitä vähentääksesi tai sulkeaksesi pois kuivaus; valittu kuivaustaso tai -lämpötila tulee näkyviin näytölle (katso "Miten suorittaa pesu- tai kuivausjakso").

Merkkivalollinen painike **START/PAUSE**: kun vihreä merkkivalo vilkkuu hitaasti, paina painiketta pesun käynnistämiseksi. Jakson käynnistyttyä merkkivalo muuttuu kiinteäksi. Pesun keskeyttämiseksi taukoon, paina uudelleen painiketta; merkkivalo vilkkuu oranssina. Jos tunnus  ei ole pala, voidaan avata luukku. Pesun käynnistämiseksi uudelleen pisteestä, johon se oli keskeytetty, paina uudelleen painiketta.

Painike **PAINIKKEIDEN LUKITUKSELLE** : ohjauspaneelin lukituksen kytkemiseksi päälle, pidä painiketta painettuna noin 2 sekuntia. Palava  tunnus osoittaa, että ohjauspaneeli on lukittu. Täten estetään vahingonomaiset muutokset ohjelmiin (lukuun ottamatta painiketta ON/OFF), erityisesti mikäli läheisyydessä on lapsia. Ohjauspaneelin lukituksen kytkemiseksi pois päältä, pidä painiketta painettuna noin 2 sekuntia.

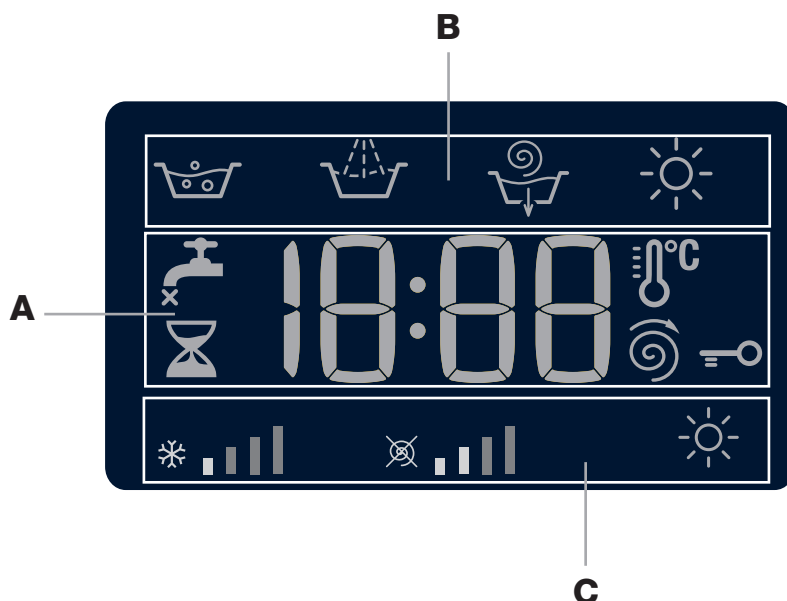
Valmiustila

Pesukone on varustettu uusien energiansäästöön liittyvien määräysten mukaisella automaattisella sammutusjärjestelmällä, joka siirtää koneen valmiustilaan 30 minuutissa, mikäli konetta ei käytetä. Paina lyhyesti painiketta ON/OFF ja odota, että kone kytkeytyy uudelleen päälle.

Kulutus off-tilassa: 0,5 W

Kulutus Left-on-tilassa: 0,5 W

Display



Näyttö on hyödyllinen koneen ohjelmoimiseksi ja sen kautta saadaan paljon tietoja.

Lohkossa **A** näytetään käytettävissä olevien eri ohjelmien kesto-aika ja jakson käynnistyttyä sen jäljellä oleva aika; mikäli on asetettu VIIVÄSTETTY KÄYNNISTYS, näytetään aika, jonka kuluttua käynnistetään valittu ohjelma.

Lisäksi painamalla vastaavaa painiketta näytetään enimmäisarvot lämpötilalle, linkousnopeudelle tai kuivaustyyppille, jotka ovat käytettävissä asetetulle ohjelmalle, tai viimeksi valitut vaihtoehdot, jos ne sopivat yhteen valitun ohjelman kanssa.

Lohkossa **B** näytetään valitun jakson mukaiset "pesuvaiheet" ja käynnistetylle ohjelmalle käynnissä oleva "pesuvaihe":

-  Pesu
-  Huuhtelu
-  Linkous/ Vedenpoisto
-  Kuivaus

Lohkosta **C** löydetään vasemmalta lähtien kuvakkeet, jotka liittyvät "lämpötilaan", "linkoukseen" ja "Kuivaus".

"Lämpötilan" palkit   osoittavat korkeimman lämpötilatason, joka voidaan valita asetetulle jaksolle.

"Linkouksen" palkit   osoittavat korkeimman linkoustason, joka voidaan valita asetetulle jaksolle.

Tunnus  palaa kuivauksen säädön aikana.

Merkkivalo **Luukku lukossa**

Palava tunnus osoittaa, että luukku on lukittu. Vahinkojen välttämiseksi tulee odottaa, että tunnus sammuu ennen kuin luukku avataan.

Luukku voidaan avata jakson ollessa käynnissä painamalla painiketta START/PAUSE; jos tunnus LUUKKU LUKOSSA  on sammuksissa, on mahdollista avata luukku.

Miten suorittaa pesu- tai kuivausjakso

FI

1. **KONEEN KÄYNNISTYS.** Paina painiketta ; merkkivalo START/PAUSE vilkkuu hitaasti vihreänä.
2. **PYYKKIEN LAITTAMINEN.** Avaa luukkuovi. Laita pyykki koneeseen varoen ylittämästä seuraavalla sivulla olevan ohjelmataulukon mukaisia täyttömääriä.
3. **PESUAINEEN ANNOSTELU.** Vedä lokerikko ulos ja kaada pesuaine asianmukaisesti kaukaloihin kuten osoitettu kappaleessa "Pesuaineet ja pyykki".
4. **SULJE LUUKKU.**
5. **OHJELMAN VALINTA.** Valitse OHJELMIEN nappulalla haluttu ohjelma; siihen liitetään lämpötila ja linkousnopeus, joita voidaan muuttaa. Näytölle ilmestyy jakson kesto.
6. **PESUJAKSON RÄÄTÄLÖINTI.** Käsittele asianmukaisia painikkeita:
  **Lämpötilan ja/tai linkousnopeuden muuttaminen.** Kone näyttää automaattisesti asetetun ohjelman sallimat enimmäisarvot lämpötilalle ja linkousnopeudelle tai viimeksi valitut arvot, jos ne sopivat yhteen valitun ohjelman kanssa. Painettaessa painiketta  vähennetään asteittain lämpötilaa, kunnes saavutetaan kylmäpesu "OFF". Painettaessa painiketta  vähennetään asteittain linkousnopeutta aina siihen saakka, että linkous on poissuljettu "OFF". Painettaessa vielä kerran painikkeita asetetaan uudelleen korkeimmat mahdolliset arvot.
! Poikkeus: valittaessa ohjelma 4 lämpötila voidaan nostaa aina 90° saakka.

Kuivauksen asettaminen

Näppäimen ensimmäisellä painalluksella  kone valitsee automaattisesti enimmäiskuivaustason, joka sopii valittuun ohjelmaan. Seuraavat painallukset vähentävät tasoa ja sen jälkeen kuivausaikaa, kunnes toiminto suljetaan kokonaan pois asennossa "OFF". Painettaessa vielä kerran painikkeita asetetaan uudelleen korkeimmat mahdolliset arvot. On valittavissa kaksi eri kuivausohjelmaa:
A - Kuivattavien vaatteiden kosteustason mukaan:
Silitys "A1": hieman kosteat, helposti silitettävät vaatteet.
Ripustus "A2": sopii tuotteille, jotka eivät vaadi täydellistä kuivausta.
Laskostus "A3": sopii tuotteille, jotka laitetaan kaappiin silitämättä.
Ekstra "A4": sopii tuotteille, jotka vaativat huolellisen kuivauksen kuten froteepyyhkeet ja saunatakit.
B - Ajan mukaan: 30' - 180'.
Mikäli poikkeuksellisesti kuivattava pyykkimäärä ylittää oletetun (katso Ohjelmataulukko), suorita pesu ja ohjelman lopuksi, jaa pyykki ja laita vain osa pesurumpuun. Noudata tässä vaiheessa ohjeita suorittaaksesi "Vain kuivaus". Toista samat toimenpiteet lopuille pyykeille. Kuivauksen lopuksi suoritetaan aina jäähdytysjakso.

Vain kuivaus

Valitse ohjelmien nappulalla kuivaus (12-13-14) kangastyypin mukaan. KUIVAUKSEN näppäimellä voidaan asettaa haluttu kuivaustaso tai -aika . Kun valitaan ohjelman nappulalla puuvillan kuivaus ja painetaan painiketta "Eco", tällöin suoritetaan

automaattinen kuivaus, jonka avulla voidaan säästää energiaa hyödyntäen optimaalista ilman lämpötilan ja jakson kestoajan yhdistelmää; näytöllä näytetään kuivaustaso "A2".

seta haluttu pesuteho.

Lisätoiminnon  avulla voidaan optimoida pesu pyykkien likaisuusasteen sekä halutun pesutehon mukaan. Valitse pesuohjelma, jakso asetetaan automaattisesti tasolle "Normal", joka on optimoitu keskilikaisille pyykeille, (asetus ei ole voimassa jaksolle "Villa", joka asetetaan automaattisesti tasolle "Delicate"). Erittäin likaisille pyykeille paina painiketta , kunnes saavutetaan taso "Intensive". Tämä valinta suorittaa tehokkaamman pesun. Jakson alkuvaiheessa käytetään enemmän vettä, sekä mekaanisia liikkeitä. Nämä toiminnot tehoavat paremmin pinttyneeseen likaan. Valintaa voidaan käyttää myös valkaisuaineen kanssa tai ilman. Jos halutaan käyttää valkaisuainetta, lisää ensin (mukana tuleva) lisäkaukalo 4 kaukaloon 1. Älä ylitä valkaisuaineen annostelussa keskellä olevan tapin osoittamaa enimmäismäärää "max" (katso kuvaa sivulla 22). Vähemmän likaisille pyykeille tai hellempää käsittelyä vaativia tekstiilejä varten, paina painiketta , kunnes saavutetaan taso "Delicate". Toiminto vähentää mekaanisten liikkeiden määrää ja on näin hellävaraisempi tekstiileille.

Jakson ominaisuuksien muuttaminen.

- Paina painiketta lisätoiminnon kytkemiseksi päälle; painiketta vastaava merkkivalo syttyy.
 - Paina uudelleen painiketta lisätoiminnon kytkemiseksi pois päältä; merkkivalo sammuu.
- ! Jos valittu lisätoiminto ei sovi yhteen asetetun ohjelman kanssa, merkkivalo vilkkuu ja lisätoiminto ei kytkeydy päälle.**
! Jos valittu lisätoiminto ei ole yhteensopiva toisen aiemmin asetetun lisätoiminnon kanssa, ensimmäisen valitun toiminnon merkkivalo vilkkuu ja kytketään päälle ainoastaan myöhemmin valittu lisätoiminto, aktivoidun lisätoiminnon merkkivalo syttyy palamaan.
! Lisätoiminnot voivat muuttaa suositeltua täyttömäärää ja/tai jakson kesto.

7. **OHJELMAN KÄYNNISTÄMINEN.** Paina painiketta START/PAUSE. Vastaava kiinteä vihreä merkkivalo syttyy ja luukku lukkiutuu (tunnus LUUKKU LUKOSSA  palaa). Ohjelman muuttamiseksi käynnissä olevan jakson aikana, laita pyykinpesukone taukotilaan painaen painiketta START/PAUSE (merkkivalo START/PAUSE vilkkuu hitaasti meripihkan värisenä); valitse sitten haluttu jakso ja paina uudelleen painiketta START/PAUSE. Luukun avaamiseksi jakson ollessa käynnissä paina painiketta START/PAUSE; jos tunnus LUUKKU LUKOSSA  on sammuksissa, voidaan avata luukku. Paina uudelleen painiketta START/PAUSE ohjelman käynnistämiseksi uudelleen siitä kohdasta, johon se oli keskeytetty.
 8. **OHJELMAN LOPPU.** Osoitetaan näytölle tulevalla kirjoituksella "END", kun tunnus LUUKKU LUKOSSA  sammuu, luukku voidaan avata. Avaa luukku, poista pyykki ja sammuta kone.
- ! Jos halutaan peruuttaa jo käynnistetty jakso, paina pitkään painiketta . Jakso keskeytetään ja kone sammuu.**

Ohjelmat ja lisätoiminnot

Ohjelmataulukko

Ohjelmat	Ohjelman kuvaus	Enimmäis-lämpötila (°C)	Enim-mäis-nopeus (kierros-ta/min)	Kui-vaus	Pesuaineet ja lisäaineet				Enim-mäi-stäyttö (kg)	Jakson kesto
					Esipesu	Pesu	Valkai-suaine	Huuh-teluaine		
1	Tahranpoisto	40°	1400	●	-	●	-	●	5	Pesuohjelmien kestoja voidaan seurata näytöltä.
2	Valkoiset	60°	1400	●	-	●	-	●	5	
3	Puuvilla esipesun kanssa: valkoiset erittäin likaiset.	90°	1400	●	●	●	-	●	8	
4	Puuvilla (1-2): erittäin likainen kestävä kirjo- ja valkopyykin.	60° (Max. 90°)	1400	●	-	●	●	●	8	
5	Puuvilla: hieman likainen valkopyykin ja herkkä kirjopyykin.	40°	1400	●	-	●	●	●	8	
6	Synteettiset: erittäin likainen kestävä kirjopyykin.	60°	800	●	-	●	●	●	4	
7	Allergiaa ehkäisevä	60°	1400	●	-	●	●	●	5	
8	Villa: villa-, cashmeretuotteet ym.	40°	800	●	-	●	-	●	2	
9	Erittäin Arat	30°	0	●	-	●	-	●	1	
10	Pikapesu 30': Vähän likaisten pyykkien nopeaan raikastamiseen (ei sovi villalle, silkille tai käsin pestäville tuotteille).	30°	800	●	-	●	-	●	3,5	
11	Pese & Kuivaa	30°	1400	●	-	●	-	●	1	
12	Kuivaus Puuvillalle	-	-	●	-	-	-	-	6	
13	Kuivaus Synteettisille	-	-	●	-	-	-	-	4	
14	Kuivaus Villa	-	-	●	-	-	-	-	2	
	Huuhtelu	-	1400	●	-	-	-	●	8	
	Linkous + Vedenpoisto	-	1400	●	-	-	-	-	8	

Näytöllä tai ohjekirjassa osoitettu jakson kesto on arvio, joka on laskettu perusolosuhteiden mukaisesti. Todellinen aika saattaa vaihdella riippuen useista eri tekijöistä kuten tulevan veden lämpötila ja paine, ympäristön lämpötila, pesuaineen määrä, lastin määrä ja tyyppi, lastin tasapainoisuus, valitut lisätoiminnot.

Kaikille testauslaitoksille:

- 1) Testiohjelma standardin EN 50229 mukaisesti aseta ohjelma ja lämpötilaksi 60°C.
- 2) Pitkä puuvillaohjelma: aseta ohjelma 4 ja lämpötilaksi 40°C.

Pesun lisätoiminnot

Eco Wash

Toiminnon Eco Wash avulla voidaan säästää energiaa, koska pyykinpesussa käytettävää vettä ei lämmitetä - tämä on etu sekä ympäristölle että sähkölaskun maksajalle. Todellakin vahvistettu toiminta sekä veden kulutuksen optimointi takaavat parhaan mahdollisen tuloksen perusjakson samassa keskimääräisen ajassa. Parhaan pesutuloksen saavuttamiseksi suositellaan käyttämään nestemäistä pesuainetta.

! Toimintoa ei voida kytkeä päälle ohjelmien 1, 2, 3, 7, 8, 9, 11, 13, 14, , .

Kun valitaan myös kuivaustoiminto, pesun lopuksi suoritetaan automaattisesti kuivaus, joka auttaa säästämään energiaa hyödyntäen optimaalista ilman lämpötilan ja jakson kestoajan yhdistelmää.

! Se voidaan kytkeä päälle ohjelmille 4 ja 5.

Viivästetyn käynnistyksen asettaminen.

Esivalitun ohjelman viivästetyn käynnistyksen asettamiseksi paina vastaavaa painiketta, kunnes saavutetaan haluttu viivästysaika. Kun kyseinen lisätoiminto on kytketty päälle, vastaava merkkivalo palaa. Viivästetyn käynnistyksen poistamiseksi paina painiketta, kunnes näytölle tulee näkyviin kirjoitus "OFF".

! Se on voimassa kaikkien ohjelmien kanssa.

Pesuaineet ja pyykkit

FI

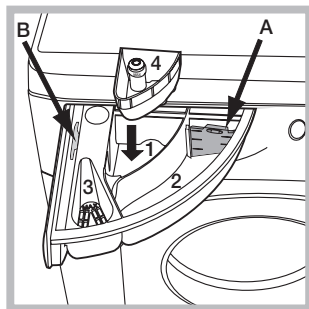
Pesuinelokerikko

Hyvä pesutulos riippuu myös pesuaineen oikeasta annostelusta: liioittelemalla pesuaineen käytössä ei paranneta pesutulosta vaan aiheutetaan pesukoneen sisäosien karstautumista ja saastutetaan ympäristöä.

! Käytä jauhemaista pesuainetta, joka sopii valkoisille puuvillapyykkeille, esipesuun ja pesuun yli 60°C:en lämpötiloissa.

! Noudata pesuainepakkauksen ohjeita.

! Älä käytä käsinpesuun tarkoitettuja pesuaineita niiden liiallisen vaahtoutumisen vuoksi.



Vedä ulos pesuinelokerikko ja laita pesuaine tai lisäaine seuraavasti.

Kaukalo 1: Pesuaine esipesua varten (jauheena)

Ennen pesuaineen kaatamista varmista, ettei lisäkaukalo 4 ole koneessa.

Kaukalo 2: Pesuaine varsinaista pesua varten (jauheena tai nesteenä)

Mikäli käytetään nestemäistä pesuainetta, käytä (mukana toimitettua) seinämää A oikeaa annostelua varten. Jauhemaista pesuainetta varten aseta seinämä uudelleen koloon B.

Kaukalo 3: Lisäaineet (huuhteluaine, jne.)

Huuhteluaine ei saa tulla ulos ritilästä.

lisäkaukalo 4: Valkaisuaine

Pyykin valmistelu

- Jaottele pyykkit seuraavasti:
 - kangastyypit / merkit tuoteselosteessa.
 - värit: erottele värilliset vaatteet valkoisista.
- Tyhjennä taskut ja tarkista napit.
- Älä ylitä osoitettuja arvoja, jotka viittaavat kuivaan pyykkimäärään: katso "Ohjelmataulukko".

Paljonko pyykkit painavat?

- 1 lakana 400-500 gr.
- 1 tyynynpäällinen 150-200 gr.
- 1 pöytäliina 400-500 gr.
- 1 kylpytakki 900-1.200 gr.
- 1 pyyhe 150-250 gr.

Erityisohjelmat

Tahranpoisto: ohjelma 1 sopii erittäin likaisen kestävän kirjopyykin pesuun. Ohjelma takaa normaalipesua (A-luokka) tehokkaamman pesun. Älä sekoita erivärisiä pyykinpeittejä tätä ohjelmaa käytettäessä. Suositellaan jauhemaista pesuainetta. Suosittelemme, että pinttyneet tahrat esikäsitellään tarkoitukseen sopivilla aineilla.

Valkoiset: käytä jaksoa 2 valkoisten pyykkien pesuun. Ohjelma on suunniteltu siten, että valkoinen säilyy kirkaana mahdollisimman pitkään. Jotta taataan parhaat tulokset, suositellaan käyttämään jauhemaista pesuainetta.

Kun valitaan kuivaustoiminto, pesun lopuksi suoritetaan automaattisesti kuivaus kuten ulkoilmassa, mutta vältetään auringon säteistä aiheutuva kellastuminen sekä mahdollisesti ilmassa olevasta pölystä johtuva kirkkauden menetys. Voidaan asettaa ainoastaan kuivaustasot.

Allergiaa ehkäisevä: käytä ohjelmaa 7 poistaaksesi tärkeimmät allergeenit kuten siitepölyt, pölypunkit, kissan ja koiran karvat.

Villa: tämän Hotpoint-Ariston pesukoneen "Villa"-pesujakson on testannut ja hyväksynyt Woolmark Company, jonka mukaan se sopii "käsinpestäville" villatuotteille, kunhan pesu suoritetaan noudattaen tuotteen merkintöjä sekä kodinkoneen valmistajan ohjeita. Hotpoint-Ariston on ensimmäinen pesukonemerkki, joka on saanut Woolmark Companyn sertifikaatin Woolmark Apparel Care – Platinum saataville pesutuloksille ja veden sekä energian kulutukselle. (M1127)



Erittäin Arat: käytä ohjelmaa 9 pestäessä erittäin herkkiä pyykinpeittejä, joissa on strassi- tai paljetikoristeita.

Silkisten pyykkien tai **verhojen** pesua 9 varten aseta valinta "Delicate" lisätoiminnolle.

Ennen pesua käännä vaatteet nurinpäin ja laita pienet pyykkit asianmukaiseen pesupussiin. Herkän pyykin pesuun soveltuvat parhaiten nestemäiset pesuaineet.

Kun valitaan määräajallinen kuivaustoiminto, pesun lopuksi suoritetaan erityisen hellä kuivaus, jossa liikkeet ovat kevyitä ja puhallettavaa ilmaa säädetään asianmukaisesti. Suositeltavat ajat ovat:

- 1 kg synteettisiä --> 150 min.
- 1 kg synteettisiä ja puuvillaa --> 180 min.
- 1 kg puuvillaa --> 180 min.

Kuivausaste riippuu pyykkimäärästä ja vastaavista materiaaleista

Pese & Kuivaa: käytä ohjelmaa 11 hieman likaisten pyykkien nopeaan pesuun ja kuivaukseen (Puuvilla ja synteettiset). Tämän jakson avulla voidaan pestä ja kuivata jopa 1 kg pyykinpeitettä ainoastaan 45 minuutissa. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi käytä nestemäistä pesuainetta; esikäsittele hihansuut, kaulukset sekä tahrat.

Lastin tasapainotusjärjestelmä

Ennen jokaista linkousta liiallisen tärinän välttämiseksi ja lastin jakamiseksi tasaisesti rumpu suorittaa muutamia kiertoja hieman tavallista pesua nopeammin. Jos toistuvista yrityksistä huolimatta lasti ei jakaudu riittävän tasaisesti, kone suorittaa linkouksen oletettua hitaammalla nopeudella. Mikäli epätasapaino on liiallinen, pyykinpesukone suorittaa jakamisen linkouksen sijasta. Jotta edesautetaan lastin jakautumista ja sen tasapainottumista oikein, suositellaan sekoittamaan suuret ja pienet pyykkit.

Häiriöt ja korjaustoimet

Pesukoneen toiminnassa voi joskus ilmetä ongelmia. Ennen Huoltoapuun soittamista (*katso "Huoltoapu"*), tarkista seuraavan luettelon avulla, että kyseessä ei ole helposti ratkaistava ongelma.

Häiriöt:

Mahdolliset syyt / Ratkaisu:

Pesukone ei käynnisty.

- Pistoketta ei ole työnnetty pistorasiaan tai se on työnnetty siten, että ei muodostu kontaktia.
- Kodista puuttuu sähkövirta.

Pesujakso ei aloita toimintaansa.

- Luukku ei ole kunnolla kiinni.
- Painiketta ON/OFF ei ole painettu.
- Painiketta START/PAUSE ei ole painettu.
- Vesihana ei ole auki.
- Käynnistysketkeä on viivästetty.

Pesukone ei ota vettä (Näytöllä näytetään vilkkuva kirjoitus "H2O").

- Veden tuloletkua ei ole liitetty vesihanaan.
- Letku on taittunut.
- Vesihana ei ole auki.
- Kodista puuttuu vesi.
- Vedenpaine ei ole riittävä
- Painiketta START/PAUSE ei ole painettu.

Pesukone ottaa ja poistaa vettä jatkuvasti.

- Poistoletkua ei ole asennettu 65 – 100 cm:n korkeudelle maasta (*katso "Asennus"*).
- Poistoletkun pää on veteen upotettuna (*katso "Asennus"*).
- Seinäviemäriässä ei ole ilma-aukkoa.

Jos näiden tarkistusten jälkeen ongelma ei ratkea, sulje vesihana, sammuta pesukone ja soita huoltoapuun. Jos asunto on kerrostalon ylimmissä kerroksissa voi esiintyä ns. lappoilmioita, joiden vuoksi pesukone ottaa ja poistaa vettä jatkuvasti. Tämän häiriön poistamiseksi on mahdollista ostaa tarkoitukseen sopiva lappoilmion estoventtiili.

Pesukone ei poista vettä tai linkoa.

- Ohjelmaan ei kuulu vedenpoisto: joidenkin ohjelmien kanssa se tulee käynnistää manuaalisesti.
- Veden poistoletku on taittunut (*katso "Asennus"*).
- Viemäri on tukkeutunut.

Pesukone tärisee voimakkaasti linkouksen aikana.

- Rumpua ei ole vapautettu kunnollisesti asennuksen yhteydessä (*katso "Asennus"*).
- Pesukone ei ole vaakatasossa (*katso "Asennus"*).
- Pesukone on tiukassa huonekalujen ja seinän välissä (*katso "Asennus"*).

Pesukoneesta vuotaa vettä.

- Veden tuloletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso "Asennus"*).
- Pesuainelokerikko on tukkeutunut (sen puhdistamiseksi *katso "Huolto ja hoito"*).
- Veden poistoletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso "Asennus"*).

"Lisätoimintojen" merkkivalot sekä merkkivalo START/PAUSE vilkkuvat nopeasti ja näytöllä näkyy virhekoodi (esim.: F-01, F-..).

- Sammuta kone ja poista pistoke pistorasiasta, odota noin 1 minuutti ja käynnistä se uudelleen.
Jos häiriö on edelleen havaittavissa, soita huoltoapuun.

Koneeseen muodostuu liikaa vaahtoa.

- Pesuainetta ei ole tarkoitettu pesukoneille (siitä täytyy löytyä kirjoitus "pesukoneille", "pesukoneille tai käsinpesuun", tai vastaava).
- Annostelu on ollut liiallinen.

Pesu-ja kuivauskone ei kuivaa.

- Pistoketta ei ole työnnetty pistorasiaan tai se on työnnetty huonosti.
- Kodista puuttuu sähkövirta.
- Luukku ei ole hyvin suljettu.
- On asetettu viivästys käynnistykseen.
- Painike KUIVAUS on asennossa OFF.

Huoltoapu

FI

Ennen huoltoliikkeeseen soittamista:

- Tarkista, voidaanko häiriö poistaa omin voimin (*katso "Häiriöt ja korjaustoimet"*);
- Käynnistä ohjelma uudelleen tarkistaaksesi, onko ongelma jo ratkennut;
- Kielteisessä tapauksessa ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

! Älä koskaan käytä muita kuin alan ammattilaisia.

Ilmoita:

- häiriön tyyppi;
- koneen malli (Mod.);
- sarjanumero (S/N).

Nämä tiedot löytyvät tietolaatasta, joka sijaitsee pyykinpesukoneen takapuolella sekä etupuolelta avaamalla luukku.

!  Dette symbol minder om, at man skal læse brugsanvisningen.

DK

DK

Dansk

WDG 8640

Indholdsfortegnelse

Installation, 26-27

Udpakning og planstilling
Tilslutning af vand og elektricitet
Første vaskecyklus
Tekniske oplysninger

Vedligeholdelse, 28

Afbrydelse af vand og elektricitet
Rengøring af vaskemaskinen
Rengøring af skuffen til vaskemiddel
Behandling af låge og tromle
Rengøring af pumpen
Eftersyn af slangen til vandforsyning

Forholdsregler og råd, 29

Generelle sikkerhedsregler
Bortskaffelse
Manuel åbning af lågen

Beskrivelse af vaskemaskinen, 30-31

Betjeningspanel
Display

Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus, 32

Programmer og tilvalgsfunktioner, 33

Programoversigt
Tilvalgsfunktioner

Vaskemiddel og vasketøj, 34

Skuffe til vaskemiddel
Klargøring af vasketøjet
Særprogrammer

Fejl og afhjælpning, 35

Servicetjeneste, 36

Installation

DK

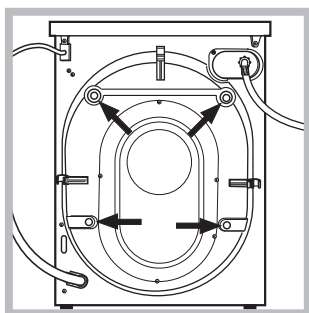
! Det er vigtigt at opbevare denne vejledning til senere opslag. Ved salg, overdragelse eller flytning skal man sørge for, at brugervejledningen følger med vaskemaskinen, samt oplyse den nye ejer om funktionen og forholdsreglerne.

! Læs venligst vejledningen omhyggeligt: Den indeholder vigtige oplysninger om installation, brug og sikkerheden.

Udpakning og planstilling

Udpakning

1. Pak vaskemaskinen ud.
2. Undersøg at vaskemaskinen ikke er blevet beskadiget under transporten. Hvis den er beskadiget, må den ikke tilsluttes, og man skal rette henvendelse til forhandleren.



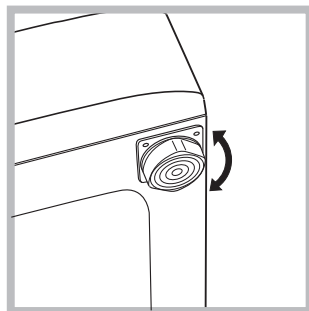
3. Fjern de 4 skruer til beskyttelse under transporten, samt gummidelen og det tilhørende afstandsstykke anbragt bagpå (se figuren).

4. Luk hullerne med de medfølgende plastikpropper.
5. Gem alle delene. De skal genmonteres, hvis vaskemaskinen skal transporteres.

! Emballagen må ikke bruges som legetøj af børn.

Planstilling

1. Installer vaskemaskinen på et solidt og fladt gulv, og undgå at støtte den op ad vægge, møbler eller andet.

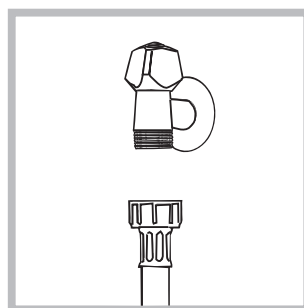


2. Hvis gulvet ikke er helt vandret, skal skævheden udjævnes ved at stramme eller slække de forreste justeringsben (se figuren). Hældningsvinklen, der måles på arbejdsfladen, må ikke overskride 2°.

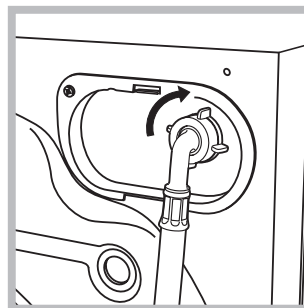
Præcis planstilling giver maskinen større stabilitet og forhindrer vibrationer, støj og flytning under funktionen. Hvis gulvet er dækket af et tæppe, skal benene justeres på en sådan måde, at der under vaskemaskinen efterlades et rum, der er tilstrækkelig stort til at sikre ventilation.

Tilslutning af vand og elektricitet

Tilslutning af slangen til vandforsyning



1. Fastgør forsyningsslangen ved at skruе den fast til en koldt vandshane med det gevindskårne 3/4 mundstykke (se figuren). Inden tilslutningen skal vandet løbe, indtil det er klart.



2. Skru forsyningsslangen til vaskemaskinen på vandindtaget øverst til højre bagpå (se figuren).

3. Sørg for, at slangen hverken er bøjet eller klemt.

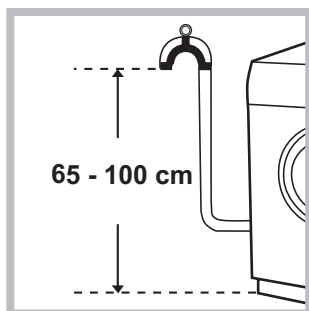
! Vandtrykket fra hanen skal ligge inden for de værdier, der kan ses på tabellen med tekniske oplysninger (se modstående side).

! Hvis forsyningsslangen ikke er tilstrækkelig lang, skal man kontakte en specialforretning eller en autoriseret tekniker.

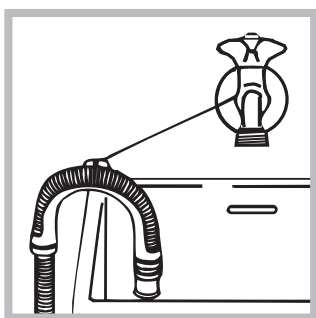
! Udskift aldrig med brugte slanger.

! Brug de slanger, der følger med maskinen.

Tilslutning af afløbsslangen



Tilslut afløbsslangen til et afløb - uden at bøje den - eller til et afløb i væggen anbragt mellem 65 og 100 cm fra gulvet;



eller støt slangen på kanten af en håndvask eller et badekar, efter at den medfølgende ledeskinne er blevet fastgjort til hanen (se figuren). Den frie ende af afløbsslangen må

ikke dækkes af vand.

! Brug af en forlængerslange frarådes. Såfremt dette ikke kan undgås, skal forlængerslangen have samme diameter som den originale slange og må ikke være længere end 150 cm.

Tilslutning af strøm

Inden stikket sættes i stikkontakten skal man sørge for følgende:

- at stikkontakten er udstyret med jordforbindelse og overholder kravene i lovgivningen,
- at stikkontakten tåler vaskemaskinens maksimale effekt, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (se *modstående side*),
- at forsyningsspændingen er inden for værdierne, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (se *modstående side*),
- at stikkontakten passer til vaskemaskinens stik. Hvis dette ikke er tilfældet, skal stikkontakten eller stikket udskiftes.

! Vaskemaskinen må ikke installeres udendørs - dette gælder også, selvom stedet er overdækket, da det er meget farligt at udsætte vaskemaskinen for regn, tordenvejr etc.

! Når vaskemaskinen er installeret, skal det være let at få adgang til stikkontakten.

! Anvend aldrig forlængerledninger eller flerdobbelte stikdåser.

! Forsyningsledningen må ikke være bøjet eller klempt sammen.

! Forsyningsledningen må udelukkende udskiftes af autoriserede teknikere.

Pas på! Fabrikanten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af disse regler.

Første vaskecyklus

Efter installation, og inden brug bør man foretage en vaskecyklus uden vasketøj, men med vaskemiddel, efter at have indstillet programmet "AutoClean" (se "Rengøring af vaskemaskinen").

Tekniske oplysninger

Model	WDG 8640
Mål	Bredde 59,5 cm Højde 85 cm Dybde 60,5 cm
Kapacitet	Fra 1 til 8 kg ved vask Fra 1 til 6 kg ved tørring
Elektriske tilslutninger	Se typeskiltet med tekniske egenskaber på maskinen
Tilslutning af vand	Maks. tryk 1 MPa (10 bar) Min. tryk 0,05 MPa (0,5 bar) Tromlens kapacitet 62 liter
Centrifugeringshastighed	Maks. 1400 omdr./min.
Kontrolprogrammer iht. EN 50229 standarden	Vask: program 4, temperatur 60° C, med 8 kg vasketøj. Tørring: tørringen af en lille mængde vasketøj skal ske ved val af tørreniveauet "A1" (STRYGET), og mængden skal bestå af 2 lagener, 1 betræk og 1 håndklæde; tørringen af den resterende bunke skal udføres på tørreniveauet "A4" (EKSTRA TØRT).
 	Apparatet opfylder kravene i følgende EU-direktiver: - 2004/108/CE (Elektromagnetisk kompatibilitet) - 2006/95/CE (Lavspænding) - 2012/19/EU

Vedligeholdelse

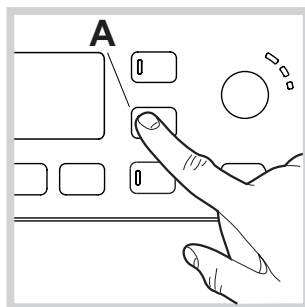
DK

Afbrydelse af vand og elektricitet

- Luk vandhanen efter hver vask. På denne måde begrænses sliddet på vaskemaskinens vandanlæg, og man fjerner faren for lækage.
- Træk stikket ud fra stikkontakten, når vaskemaskinen rengøres og under vedligeholdelse.

Rengøring af vaskemaskinen

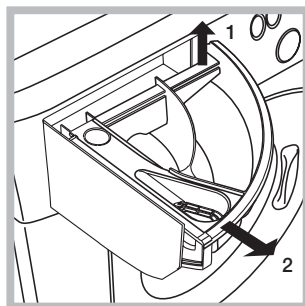
- Vaskemaskinens yderside og gummidelle kan rengøres med en klud, der er fugtet med lunkent vand og sæbe. Anvend aldrig opløsningsmidler eller slibemidler.
- Vaskemaskinen er udstyret med et program til "AutoClean" af de indvendige dele, som skal udføres **med tom tromle**.



Man kan anvende vaskemiddel (i en mængde af 10 % af anbefalet mængde til meget snavset tøj) eller særlige tilsætningsmidler til rengøring af vaskemaskiner som hjælpemiddel under vaskeprogrammet.

Det anbefales at udføre rengøringsprogrammet for hver 40 vaskecyklus. Programmet aktiveres ved at trykke på tasten **A** i 5 sek. (se figuren). Programmet starter automatisk og har en varighed på ca. 70 minutter. For at afslutte cyklussen skal man trykke på tasten START/PAUSE.

Rengøring af skuffen til vaskemiddel



Træk skuffen ud ved at løfte opad og trække udad (se illustrationen). Vask skuffen under rindende vand; denne rengøring skal udføres med jævne mellemrum.

Behandling af låge og tromle

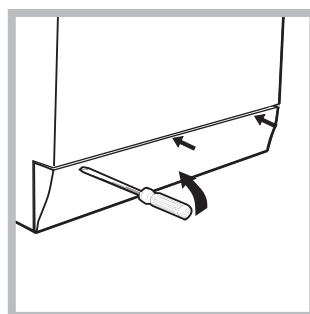
- Lågen skal altid efterlades på klem, således at der ikke opstår dårlig lugt.

Rengøring af pumpen

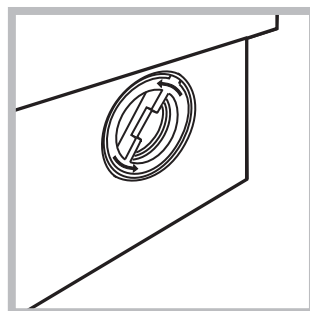
Vaskemaskinen er forsynet med en selvrensende pumpe, der ikke kræver nogen form for vedligeholdelse. Det kan dog hænde, at små genstande (mønter, knapper) falder ned i forkammeret til beskyttelse af pumpen; dette forkammer er placeret inde i selve pumpen.

! Kontrollér, at vaskecyklussen er afsluttet, og træk stikket ud.

Adgang til forkammeret:



1. Fjern tildækningspanelet på forsiden af vaskemaskinen ved hjælp af en skruetrækker (se illustrationen).



2. Skru låget af ved at dreje det venstre om (se illustrationen): det er normalt, at der løber lidt vand ud.

3. Rengør indersiden omhyggeligt.
4. Skru låget på igen.
5. Genmonter panelet efter først at have sørget for, at krogene er indsat i åbningerne, inden panelet skubbes mod maskinen.

Eftersyn af slangen til vandforsyning

Kontrollér forsyningsslangen mindst én gang om året. Hvis slangen er revnet eller har fordybninger skal den udskiftes. Under vask kan de kraftige tryk medføre pludselige brud.

! Udskift aldrig med brugte slanger.

Forholdsregler og råd

! Vaskemaskinen er udviklet og bygget i overensstemmelse med de internationale sikkerhedsstandarder. Disse advarsler gives af hensyn til sikkerheden, og der henstilles til, at de læses omhyggeligt.

Generelle sikkerhedsregler

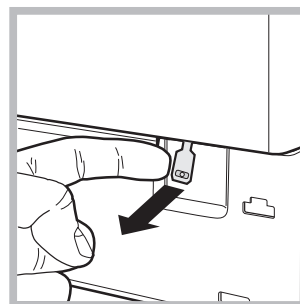
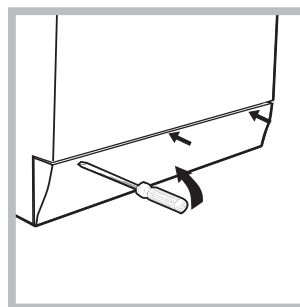
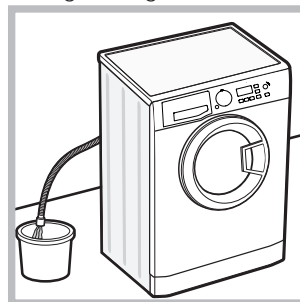
- Dette apparat er udviklet udelukkende til brug i hjemmet.
- Dette apparat må kun anvendes af børn fra 8 år og op og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller personer, som ikke har tilstrækkelig erfaring med eller kendskab til apparatet, hvis det sker under opsyn eller hvis de forinden er blevet instrueret i brugen af apparatet på sikker vis og under forsikring om, de er bevidste om faren forbundet med brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Vedligeholdelse og rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn.
 - Tør ikke snavset tøj.
 - Tøj, der er tilsmudset af madolie, acetone, alkohol, benzin, kerosen, pletfjerningsmiddel, terpentin, stearin og stearinfjerningsmiddel, skal vaskes i varmt vand med en større mængde vaskemiddel, inden de tørres i tørretumbleren.
 - Skumgummi, badehætter, regntæt materiale, artikler med gummi og tekstiler eller puder, der består af skumgummi, må ikke tørres i tørretumbleren.
 - Skyllemiddel eller lignende produkter skal anvendes i henhold til producentens anvisninger.
 - Tørretumbleren udfører en cyklus uden varme til slut (nedkøling) for at sikre, at tekstilerne ikke beskadiges.
- PAS PÅ: Stands aldrig tørretumbleren før tørreprogrammet er helt afsluttet. Tag straks tøjet ud og hæng det op, så det køler ned hurtigere.
- Undgå at røre ved maskinen med bare fødder eller våde eller fugtige hænder eller fødder.
- Træk aldrig stikket ud fra stikkontakten v.h.a. ledningen; tag derimod fat i stikket.
- Træk aldrig skuffen til vaskemiddel ud, mens vaskemaskinen er i funktion.
- Rør aldrig afløbsvandet, fordi vandet kan nå meget høje temperaturer.
- Bryd under ingen omstændigheder lågen op. Sikkerhedsmekanismen til beskyttelse mod utilsigtet åbning kan blive ødelagt.
- I tilfælde af fejlfunktioner må man aldrig skaffe sig adgang til de interne mekanismer for at forsøge at reparere dem.
- Sørg altid for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen mens den er i funktion.
- Under vask har lågen tendens til at blive varm.
- Hvis vaskemaskinen skal flyttes, skal flytningen udføres af 2-3 personer, og der skal udvises stor forsigtighed. Forsøg aldrig at flytte maskinen alene - den er meget tung.
- Kontroller, at tromlen er tom, inden der lægges tøj i vaskemaskinen.
- Lågen bliver varm under tørringen.
- Tør aldrig vasketøj, der er vasket med brændbare opløsningsmidler (fx triklorætylen).
- Tør aldrig skumgummi eller lignende elastomere.
- Sørg for at vandhanen er åben i tørrefaserne.

Bortskaffelse

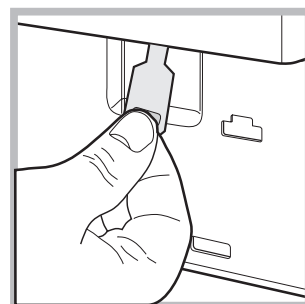
- Bortskaffelse af emballagematerialet: Overhold den lokale lovgivning, således at emballagen kan genbruges.
- Det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektronisk og elektrisk udstyr foreskriver, at husholdningsapparater ikke må smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald. Apparaterne skal indsamles separat for en optimal udnyttelse af eventuelle materialer til genbrug og genanvendelse og for at forhindre helbredsmæssige og miljømæssige skader. Symbolet med krydset over skraldespanden på produktet vil påminde dig om dit ansvar for at indsamle disse produkter separat. For yderligere oplysninger om korrekt bortskaffelse af husholdningsapparater, kan man henvende sig til den offentlige affaldsservice eller til forhandleren.

Manuel åbning af lågen

I tilfælde af at det ikke er muligt at åbne døren på grund af strømsvigt eller hvis man ønsker at tage vasketøjet ud, skal man gøre følgende:



1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Kontroller, at vandniveauet inden i maskinen ikke når op over lågens kant. Er dette tilfældet, skal man tømme maskinen for eventuelt overskydende vand ved hjælp af en afløbsslange og lade det løbe ned i en spand, som vist i illustrationen.
3. Fjern tildækningspanelet på forsiden af vaskemaskinen ved hjælp af en skruetrækker (se illustrationen).

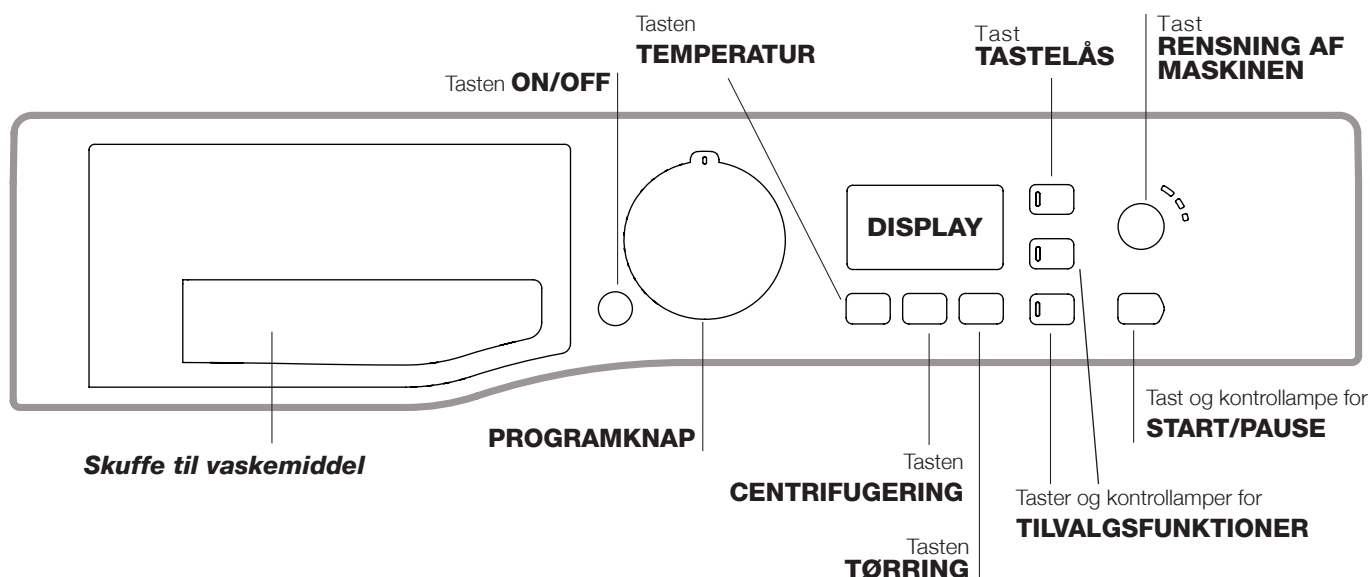


4. Træk fligen, som vist i illustrationen, ud ad for at frigøre plastikstangen fra holderen. Træk den herefter ned ad og åbn samtidig lågen.
5. Genmonter panelet efter først at have sørget for, at krogene er indsat i åbningerne, inden panelet skubbes mod maskinen.

Beskrivelse af vaskemaskinen

DK

Betjeningspanel



Skuffe til vaskemiddel: Til ifyldning af vaskemiddel og tilsætningsmidler (se "Vaskemiddel og vasketøj").

Tasten **ON/OFF** : Tryk kort på tasten for at tænde eller slukke maskinen. Hvis kontrollampen START/PAUSE blinker grønt langsomt, betyder det, at maskinen er tændt. For at slukke for vaskemaskinen under vask skal man holde tasten nede i længere tid, ca. 3 sek. Trykkes tasten ned i for kort tid eller ved et uheld, slukker maskinen ikke. Hvis maskinen slukkes under en igangværende vask, annulleres selve vasken.

PROGRAMKNAP Til indstilling af det ønskede program (se "Programoversigt").

Taster og kontrollamper for **TILVALGSFUNKTIONER**: Til valg af de tilgængelige tilvalgsfunktioner. Kontrollampen for den valgte funktion vil være tændt.

Tast **RENSNING AF MASKINEN** : Tryk for at vælge den ønskede vaskeintensitet.

Tasten **TEMPERATUR** : Tryk på tasten for at mindske temperaturen. Værdien vises på displayet.

Tasten **CENTRIFUGERING** : Tryk på tasten for at mindske hastigheden eller helt slå centrifugeringen fra. Værdien vises på displayet.

Knappen  **TØRRING**: Tryk på tasten for at mindske eller slå tørringen helt fra. Det valgte tørreniveau eller den valgte tørretid vises på displayet (se "Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus").

Tast med kontrollampe for **START/PAUSE**: Når den grønne kontrollampe blinker langsomt, skal man trykke på tasten for at starte vasken. Når vasken er startet, lyser kontrollampen fast. For at sætte vasken på pause skal man trykke på tasten igen. Kontrollampen blinker orange. Hvis symbolet  ikke lyser, kan man åbne lågen. For at genstarte vasken fra det punkt, hvor den blev afbrudt, skal man trykke på tasten igen.

Tast **TASTELÅS** : For at **aktivere** spærringen af betjeningspanelet, skal man trykke og holde tasten nede i ca. 2 sekunder. Et tændt symbol  angiver, at betjeningspanelet er spærret. På denne måde forhindrer man utilsigtede ændringer af programmer (undtagen ON/OFF-tasten), især hvis der er børn i huset. For at slå spærringen af betjeningspanelet fra, skal man trykke og holde tasten nede i ca. 2 sekunder.

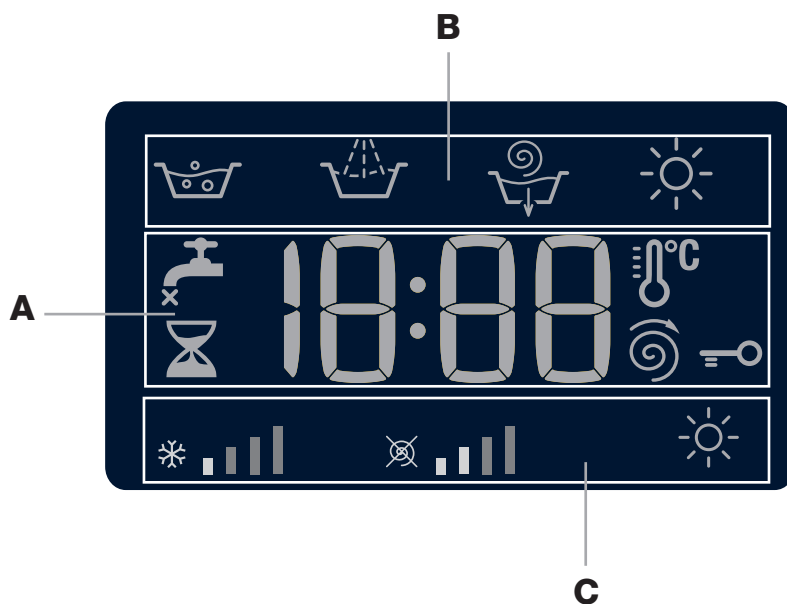
Standby

Denne vaskemaskine stemmer overens med de nye standarder for el-besparelse og er udstyret med et selvslukkende system (standby), der slås til efter 30 minutter, hvis vaskemaskinen ikke er i brug. Tryk kort på tasten ON/OFF, og vent på, at maskinen genaktiveres.

Forbrug i off-mode: 0,5 W

Forbrug i Left-on: 0,5 W

Display



Displayet er nyttigt til programmering af maskinen og viser mange oplysninger.

I området **A** vises programmernes varighed og den resterende tid efter igangsætning. Hvis der er indstillet til FORSINKET START, vises den resterende tid indtil start af det valgte program.

Hvis man trykker på den pågældende tast, vises de maksimale værdier for temperatur, hastighed for centrifugering eller tørretyper for det indstillede program eller de sidste valgte, hvis de er kompatible med det valgte program

I området **B** vises "vaskefaserne" for den valgte vaskecyklus og den igangværende "vaskefase", når programmet er startet:

- Vask
- Skylning
- Centrifugering/ Tømning
- Tørring

I området **C** vises, fra venstre, ikonerne for "temperatur", "centrifugering" og "tørring".

Bjælkerne for "temperatur" angiver den højeste temperatur, der kan vælges for den indstillede cyklus.

Bjælkerne for "centrifugering" angiver den højeste centrifugeringshastighed, der kan vælges for den indstillede cyklus.

Symbolet tændes i forbindelse med indstilling af tørringen

Kontrollampe for **blokeret låge**

Et tændt symbol angiver, at lågen er blokeret. For at undgå skader må lågen først åbnes, når kontrollampen er slukket.

For at åbne lågen under en igangværende vask skal man trykke på tasten START/PAUSE. Hvis symbolet BLOKERET LÅGE er slukket, er det muligt at åbne lågen.

Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus

DK

1. **SÅDAN TÆNDES MASKINEN.** Tryk på tasten . Kontrollampen START/PAUSE blinker langsomt blåt.
2. **FYLDNING AF VASKETØJ.** Åbn lågen. Læg vasketøjet i, og vær opmærksom på, at mængden ikke overstiger den mængde, der er angivet i programoversigten på næste side.
3. **DOSERING AF VASKEMIDDEL.** Åbn skuffen og hæld vaskemiddel i det korrekte rum, som beskrevet i "Vaskemiddel og vasketøj".
4. **LUK LÅGEN.**
5. **VALG AF PROGRAM.** Vælg det ønskede program med PROGRAMKNAPPEN. Der er tilknyttet en temperatur og en centrifugeringshastighed til programmerne, som kan ændres. Displayet viser også vaskecyklussens varighed.

6. **INDSTILLING AF VASKECYKLUS.** Brug de pågældende taster:

Ændring af temperatur og/eller centrifugering. Maskinen viser automatisk den maksimale temperatur og centrifugeringshastighed for det indstillede program eller den seneste temperatur og centrifugeringshastighed, hvis de er kompatible med det valgte program. Ved at trykke på tasten kan man mindske temperaturen helt ned til vask i koldt vand "OFF". Ved at trykke på tasten kan man mindske centrifugeringshastigheden helt ned til helt at fravælge centrifugering "OFF". Hvis der trykkes igen på en af tastene, gendannes indstillingerne for den maksimale værdi.
! Undtagelse: Ved valg af programmet 4 kan temperaturen maks. indstilles til 90°.

Indstilling af tørring

Ved det første tryk på knappen indstiller maskinen automatisk det maks. tørreniveau i henhold til det valgte program. De efterfølgende tryk på tasten mindsker tørreniveauet og dermed også tørretiden, indtil tørringen er helt slået fra "OFF". Hvis der trykkes igen på en af knapperne, gendannes indstillingerne for den maksimale værdi. Der findes to typer tørring:

A - På grundlag af fugtigheden på tøjet til tørring:
Stryget "A1": lettere fugtigt tøj, der er let at stryge.
Hængetørt "A2": ideel til tøj, som ikke skal være helt tørt.
Skabstørt "A3": egnet til tøj, som skal lægges på plads i skabet uden forudgående strygning.

Extra tørt "A4": egnet til tøj, som skal tørres fuldstændigt (frotté og badekåber).

B - På grundlag af tiden: fra 30' til 180'.

Hvis tøj mængden til vask og tørring er større end den størst mulige mængde (se Programtabel), skal man udføre vasken, og når vaskecyklussen er afsluttet, dele tøj mængden og kun lægge én af bunkerne i tromlen. Herefter skal man følge fremgangsmåden for "Kun tørring". Gentag samme fremgangsmåde for den tilbageblevne bunke. Ved afslutningen af tørringen finder en afkølingsperiode sted.

Kun tørring

Vælg tørringen alt efter tekstiltypen ved hjælp af programvælgerknappen (12-13-14). Det er også muligt at indstille det ønskede tørreniveau eller tørretid ved hjælp af knappen TØRRING .

Ved at vælge bomuldstørring med programknappen og trykke på tasten "Eco" udføres en automatisk tørring, der giver en energibesparelse takket være en optimal kombination af lufttemperatur og vaskecyklussens varighed. På displayet vises tørreniveauet "A2".

Indstil den ønskede vaskeintensitet.

Tilvalgsfunktionen gør det muligt at optimere vasken alt efter hvor snavset tøjet er og hvor intensiv vasken skal være. Vælg vaskeprogrammet. Vasken indstilles automatisk på niveauet "Normal", som er beregnet til moderat snavset tøj (indstillingen gælder ikke for programmet "Uld", som automatisk indstilles på niveauet "Delicate"). For meget snavset tøj skal man trykke på tasten , indtil der indstilles på niveauet "Intensive". Dette niveau garanterer en vask med høj ydelse ved tilførelse af en større mængde vand i starten af cyklussen og en mere intensiv mekanisk bevægelse, som er beregnet til at fjerne selv de mest resistente pletter. Cyklussen kan udføres med eller uden blegemiddel.

For at blege vasketøjet skal man sætte den medfølgende beholder til tilsætningsmidler 4 i beholderen 1 og hælde blegemidlet i, idet man er opmærksom på ikke at overstige "max" niveauet på den midterste stift (se figuren på side 34).

For lidt snavset tøj og en mere skånsom vask skal man trykke på tasten , indtil der indstilles på niveauet "Delicate". Vasken udføres med mindre mekanisk bevægelse for at perfekt resultat ved vask af sarte tekstiler.

Ændring af vaskens egenskaber.

- Tryk på knappen for at aktivere tilvalgsfunktionen. Den pågældende kontrollampe tænder.
- Tryk på knappen igen for at slå funktionen fra. Lampen slukker.

! Hvis den valgte tilvalgsfunktion ikke kan anvendes til det indstillede program, blinker lampen og funktionen vil ikke blive aktiveret.

! Hvis den valgte tilvalgsfunktion ikke er kompatibel med en tidligere indstillet funktion, vil kontrollampen for den første funktion begynde at blinke og kun den anden funktion aktiveres. Kontrollampen for den aktiverede funktion tænder.

! Funktionerne kan medføre ændring i den anbefalede mængde vasketøj og/eller vaskens varighed.

7. **START AF PROGRAM.** Tryk på tasten START/PAUSE. Den pågældende lampe tænder og lyser grønt, og lågen blokeres (symbolet BLOKERET LÅGE lyser). For at ændre programmet under en igangværende vask, skal man sætte vaskemaskinen på pause, trykke på tasten START/PAUSE (kontrollampen START/PAUSE blinker langsomt orange). Vælg det ønskede program og tryk igen på tasten START/PAUSE. For at åbne lågen under en igangværende vask skal man trykke på tasten START/PAUSE. Hvis symbolet BLOKERET LÅGE er slukket, er det muligt at åbne lågen. Tryk igen på tasten START/PAUSE for at genstarte programmet fra det punkt, hvor det blev afbrudt.
8. **AFSLUTNING AF PROGRAM.** Der vises meddelelsen "END" på displayet. Når symbolet for BLOKERET LÅGE slukker, kan lågen åbnes. Åbn lågen, tag vasketøjet ud og sluk for maskinen.

! Hvis man ønsker at annullere en vask, der allerede er startet, skal man trykke på tasten . Vasken afbrydes og maskinen slukker.

Programmer og tilvalgsfunktioner

Programoversigt

DK

Programmer	Program beskrivelse	Maks. temp. (°C)	Maks. hastighed (omdr./min.)	Tørring	Vaskemiddel og tilsætningsmidler				Maks. mængde (kg)	Varighed
					Forvask	Vask	Blege-middel	Skylle-middel		
1	Pletfjerning	40°	1400	●	-	●	-	●	5	Programmeres varighed vises på displayet.
2	Hvidt	60°	1400	●	-	●	-	●	5	
3	Bomuld med forvask: Meget snavset hvidt vasketøj.	90°	1400	●	●	●	-	●	8	
4	Bomuld (1-2): Meget snavsede hvide og sarte kulørte tekstiler	60° (Max. 90°)	1400	●	-	●	●	●	8	
5	Bomuld: Let snavset hvide og sarte kulørte tekstiler.	40°	1400	●	-	●	●	●	8	
6	Syntetisk: Meget snavsede, resistente kulørte tekstiler.	60°	800	●	-	●	●	●	4	
7	Allergivenlig	60°	1400	●	-	●	●	●	5	
8	Uld: Til uld, kashmir osv.	40°	800	●	-	●	-	●	2	
9	Ultra Finvask	30°	0	●	-	●	-	●	1	
10	Lynvask 30': For hurtig opfriskning af let snavset tøj (anbefales ikke til uld, silke og tekstiler, der er beregnet til håndvask).	30°	800	●	-	●	-	●	3,5	
11	Vask og Tørring	30°	1400	●	-	●	-	●	1	
12	Tørring af Bomuld	-	-	●	-	-	-	-	6	
13	Tørring af Syntetisk	-	-	●	-	-	-	-	4	
14	Tørring af Uld	-	-	●	-	-	-	-	2	
	Skylning	-	1400	●	-	-	-	●	8	
	Centrifugering + Tømning	-	1400	●	-	-	-	-	8	

Vaskens varighed, der angives på displayet eller i vejledningen, er et skøn beregnet på baggrund af standardbetingelserne. Den faktiske tid kan variere afhængigt af en lang række faktorer såsom vandets temperatur og tryk, omgivelsernes temperatur, mængden af vaskemiddel, den konkrete mængde og type vasketøj samt fordelingen af vasketøjet og valget af tilvalgsfunktioner.

Til alle Test Institutes:

1) Kontrolprogrammer iht. EN 50229 standarden. Indstil til program 4 og en temperatur på 60°C.

2) Langt bomuldprogram: Indstil til program 4 og en temperatur på 40°C.

Tilvalgsfunktioner

Eco Wash

Funktionen Eco Wash bidrager til energibesparelse ved ikke at opvarme vandet, der bruges til at vaske tøjet - en fordel for miljøet og el-regningen. Denne tvungne funktion og det optimerede forbrug af vandet garanterer optimale resultater på en gennemsnitsvarighed for en standardcyklus. For det bedste vaskeresultat anbefales det at anvende et flydende vaskemiddel.

! Funktionen kan ikke anvendes med programmerne 1, 2, 3, 7, 8, 9, 11, 13, 14, , .

Ved også at vælge tørrefunktionen, udføres automatisk en tørring efter endt vask, som også giver en energibesparelse takket være en optimal kombination af lufttemperatur og vaskecyklussens varighed.

! Den kan anvendes med programmerne 4 og 5.

Indstilling af forsinket start.

For at indstille til forsinket start af det valgte program skal man trykke på den pågældende tast, indtil den ønskede forsinkelse vises. Når denne indstilling er aktiveret, fortsætter kontrollampen med at være tændt. Den forsinkede start annulleres ved at holde tasten trykket nede, indtil teksten "OFF" vises på displayet.

! Den er aktiv med alle programmer.

Vaskemiddel og vasketøj

DK

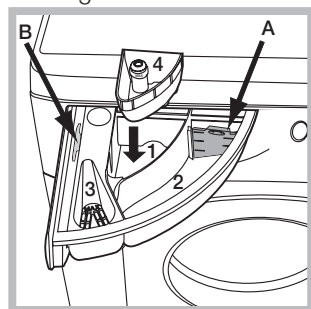
Skuffe til vaskemiddel

Et godt vaskeresultat afhænger også af korrekt dosering af vaskemidlet. Hvis man bruger for meget får man ikke et bedre vaskeresultat, og man forårsager skorpedannelse på vaskemaskinens inderside og medvirker til forurening af naturen.

! Brug vaskemidler i pulverform til hvide bomuldstekstiler, forvask og vask ved temperaturer på over 60 °C.

! Følg anvisningerne på vaskemiddelemballagen.

! Benyt aldrig vaskemidler til vask i hånden, idet de danner for meget skum.



Træk skuffen til vaskemiddel ud og fyld vaskemiddel eller tilsætningsmiddel i ved at følge nedenstående fremgangsmåde:

Beholder 1:
Vaskemiddel til forvask (pulver) Inden fyldning skal man kontrollere, at

beholderen til tilsætningsmiddel 4 ikke er indsat.

Beholder 2: Vaskemiddel til vask (pulver eller flydende)

Ved brug af flydende vaskemiddel anbefales det at anvende den medfølgende skillevæg **A** for korrekt dosering. Ved brug af vaskemiddel i pulverform skal man bruge skillevæggen i rummet **B**.

Beholder 3: Tilsætningsmidler (skyllemiddel, etc.)

Skyllemidlet må ikke flyde ud over risten.

Beholder til tilsætningsmiddel 4: Blegemiddel

Klargøring af vasketøjet

- Sorter vasketøjet på grundlag af:
 - tekstiltypen/symbolet på etiketten.
 - farverne: vask kulørte tekstiler adskilt fra hvide tekstiler.
- Tøm lommer og undersøg, at knapperne sidder fast.
- Overskrid aldrig de anførte mængder, der henviser til vægten på det tørre vasketøj: se "Programoversigt".

Hvor meget vejer vasketøjet?

- 1 lagen 400-500 g.
- 1 pudebetræk 150-200 g.
- 1 dug 400-500 g.
- 1 badekåbe 900-1.200 g.
- 1 håndklæde 150-250 g.

Særprogrammer

Pletfjerning: programmet **1** er egnet til vask af meget snavset tøj med resistente farver. Programmet garanterer et bedre vaskeresultat end standardklassen (klasse A). Brug ikke programmet til tøj i forskellige farver. Det anbefales kun at bruge vaskemiddel i pulverform. For genstridige pletter anbefales det at forbehandle med et særligt pletfjerningsmiddel.

Hvidt: brug denne cyklus **2** til vask af hvide tekstiler. Programmet er udviklet til at bibeholde den hvide farves glans med tiden. For det bedst mulige resultat anbefales det at bruge vaskemiddel i pulverform.

Ved at vælge tørrefunktionen, udføres automatisk efter endt vask en tørring ligesom en udendørs tørring med fordelene ved ikke at fremme gulning på grund af solstråler og undgå tab af hvidhed på grund af mulige støvpartikler i luften. Tørringen kan kun indstilles efter niveauer.

Allergivenlig: brug programmet **7** til fjernelse af allergifremkaldende stoffer, såsom pollen, husstøvmider og katte- og hundehår.

Uld: Vaskecyklussen "Uld" på denne Hotpoint-Ariston vaskemaskine er blevet testet og godkendt af Woolmark Company til vask af uldtekstiler med mærkningen "håndvask", såfremt vasken udføres i henhold til instruktionerne på vaskemærkatet og anvisningerne fra maskinfabrikanten. Hotpoint-Ariston er det første vaskemaskinemærke, der har opnået certificeringen Woolmark Apparel Care - Platinum fra Woolmark Company for præstation og forbrug af vand og energi. (M1127)



Ultra Finvask: brug programmet **9** til vask af meget sarte tekstiler med fx glasdiamanter eller pailletter.

For vask af tekstiler i **silke** og **gardiner** skal man vælge cyklussen **9** og indstille til niveauet "**Delicate**" under tilvalgsfunktionen .

Det anbefales at vende vrangen ud af tøjet inden vask og lægge små beklædningsgenstande i en vaskepose til skånsom vask.

Det anbefales at bruge et flydende vaskemiddel til sarte tekstiler.

Ved kun at vælge den tidsindstillede tørrefunktion, udføres en særlig sart tørring efter endt vask, takket være en blid bevægelse og en luftstrøm ved en passende indstillet temperatur.

De anbefalede tider er:

- 1 kg syntetisk --> 150 min.
- 1 kg syntetisk og bomuld --> 180 min.
- 1 kg bomuld --> 180 min.

Tørregraden afhænger af mængden og af tekstilsammensætningen.

Vask og Tørring: brug programmet **11** til at vaske og tørre tøj (bomuld og syntetisk), der er let snavset på kort tid. Ved at vælge denne cyklus er det muligt at vaske og tørre op til 1 kg tøj på blot 45 minutter. For et bedre vaskeresultat skal man bruge flydende vaskemiddel. Ærmer, krave og pletter skal forbehandles.

System til afbalancering af vasketøjet

Inden centrifugeringen udfører tromlen nogle omdrejninger ved en hastighed, der er lidt højere end under vask, for at undgå vibrationer og for at fordele tøjet ligeligt. Hvis tøjet efter gentagne forsøg stadig ikke af korrekt afbalanceret, foretager maskinen centrifugeringen ved en lavere hastighed end normalt. Hvis uligevægten er for stor, fordele vaskemaskinen tøjet frem for at udføre centrifugeringen. For at opnå en bedre fordeling af tøjet og en korrekt afbalancering, tilrådes det at blande store og små stykker tøj.

Fejl og afhjælpning

DK

Det kan hænde, at vaskemaskinen ikke fungerer. Inden der ringes til servicetjenesten (se "Servicetjeneste"), skal man kontrollere, at det ikke drejer sig om et problem, der nemt kan løses ved hjælp af nedenstående oversigt.

Fejl:

Vaskemaskinen tænder ikke.

Vaskecyklussen starter ikke.

Vaskemaskinen tager ikke vand ind (på displayet blinker meddelelsen "H2O").

Vaskemaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt.

Vaskemaskinen tømmer ikke vandet ud og centrifugerer ikke.

Vaskemaskinen vibrerer kraftigt under centrifugeringen.

Der kommer vand ud fra vaskemaskinen.

Kontrollamperne for "Tilvalgsfunktioner" og START/PAUSE blinker hurtigt, og displayet viser en fejlkode (f.eks. F-01, F-...).

Der dannes for meget skum.

Vaske/tørremaskinen tørrer ikke.

Mulige årsager / Løsning:

- Stikket er ikke sat i stikkontakten, eller er ikke sat helt ind.
- Der er strømsvigt i huset.
- Lågen er ikke lukket rigtigt.
- Der er ikke trykket på tasten ON/OFF.
- Der er ikke trykket på tasten START/PAUSE.
- Vandhanen er ikke åben.
- Der er indstillet til forsinket start.
- Slangen til vandforsyning er ikke tilsluttet vandhanen.
- Slangen er bøjet.
- Vandhanen er ikke åben.
- Der er ingen vandforsyning i huset.
- Der er ikke tilstrækkeligt tryk.
- Der er ikke trykket på tasten START/PAUSE.
- Afløbsslangen er ikke monteret mellem 65 og 100 cm fra gulvet (se "Installation").
- Den frie ende af afløbsslangen er dækket af vand (se "Installation").
- Afløbet i væggen er ikke forsynet med udluftningshul.
- Hvis problemet ikke er blevet løst efter denne kontrol, skal vandhanen lukkes og vaskemaskinen slukkes. Ring til servicecenteret. Hvis boligen ligger på en høj etage, er der risiko for, at der opstår hævert-forstyrrelser, således at vaskemaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt. Denne form for forstyrrelse afhjælpes ved montering af specielle anti-hævertventiler, der kan købes i almindelig handel.
- Programmet udfører ikke tømning af vandet. På nogle programmer skal udtømningen af vandet ske manuelt.
- Afløbsslangen er bøjet (se "Installation").
- Afløbet er tilstoppet.
- Tromlen er ikke blevet frigivet korrekt i forbindelse med installering af vaskemaskinen (se "Installation").
- Maskinen står ikke plant (se "Installation").
- Maskinen står for tæt op ad møbler og muren (se "Installation").
- Slangen til vandforsyning er ikke korrekt strammet (se "Installation").
- Skuffen til vaskemiddel er tilstoppet (for rengøring se "Vedligeholdelse").
- Afløbsslangen er ikke fastgjort korrekt (se "Installation").
- Sluk for maskinen, tag stikket ud af stikkontakten, vent i ca. 1 minut og tænd den igen.
Hvis fejlen varer ved, skal man kontakte servicecenteret.
- Vaskemidlet er ikke egnet til vaskemaskiner (der skal stå "til maskinvask", "til vask i hånden eller maskinvask", eller tilsvarende).
- Der er fyldt for meget vaskemiddel i.
- Stikket er ikke sat i stikkontakten, eller er ikke sat helt ind.
- Der er strømsvigt i huset.
- Lågen er ikke lukket korrekt.
- Der er indstillet forsinket start.
- Knappen for TØRRING er indstillet på OFF.

Servicetjeneste

DK

Inden der ringes til Servicetjenesten:

- Kontroller, om du selv kan udbedre fejlen (se "*Fejl og afhjælpning*");
- Start programmet igen for at undersøge om fejlen er blevet udbedret;
- Hvis ikke, skal man kontakte det Tekniske Servicecenter.

! Tilkald aldrig uautoriserede teknikere.

Oplys venligst:

- Type af fejl;
- Maskinmodellen (Mod.);
- Serienummer (S/N).

Disse oplysninger finder man på typeskiltet, der sidder bag på vaskemaskinen og nederst foran, hvis man åbner lågen.



! Dette symbolet minner på om å lese denne bruksanvisningen.

NO

NO

Norsk

WDG 8640

Innholdsfortegnelse

Installasjon, 38-39

Oppakning og Nivåregulering
Vann og elektrisk tilkobling
Første vaskesyklus
Tekniske data

Vedlikehold og ettersyn, 40

Stenge forsyningen av vann og strøm
Rengjøring av vaskemaskinen
Rengjøre såpeskuffen
Ta vare på døren og trommelen til apparatet
Rengjøring av pumpen
Kontrollere vanninntaksslangen

Forholdsregler og råd, 41

Generell sikkerhet
Kassering
Åpne porthulldøren manuelt

Beskrivelse av vaskemaskinen, 43-43

Kontrollpanel
Skjerm

Hvordan utføre en vaske- eller tørkesyklus, 44

Programmer og funksjonsalternativer, 45

Programtabell
Vaskealternativer

Vaskemiddel og tøy, 46

Såpeskuff
Klargjøre vasken
Spesielle vaskesykluser

Feil og løsninger, 47

Assistanse, 48

Installasjon

NO

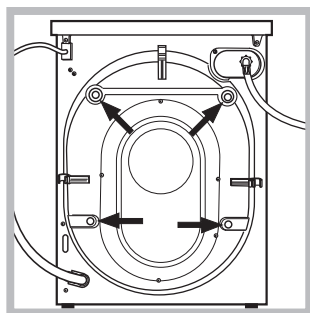
! Det er viktig å ta godt vare på håndboken for å ha den klar for senere behov. Ved salg, overdragelse eller flytting, må veiledningen følge med vaskemaskinen slik at den nye eieren kan få all informasjon om funksjon og relevante advarsler.

! Les anvisningene nøye: Disse gir viktig informasjon om installasjon, bruk og sikkerhet.

Oppakning og Nivåregulering

Utpakning

1. Pakk ut vaskemaskinen.
2. Kontroller at vaskemaskinen ikke har blitt påført skader under transporten. Hvis den er skadet, må den ikke tilkoples, men kontakt forhandleren.



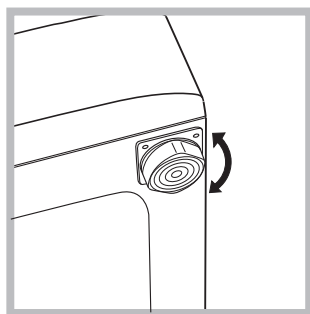
3. Fjern de fire beskyttelsesskruene brukt for transporten og gummidelen med tilhørende avstandsstykke plassert på baksiden (se figur).

4. Lukk igjen hullene med plastpluggene som følger med.
5. Ta vare på alle delene: Skal vaskemaskinen transporteres må de monteres igjen.

! Emballasjen er ikke leketøy for barn.

Nivåregulering

1. Installer vaskemaskinen på et flatt og hardt gulv, uten å støtte den inntil vegger, møbler eller annet.

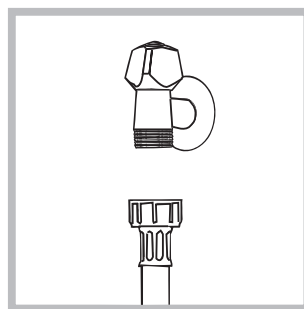


2. Hvis gulvet ikke er helt vannrett, må feilene utjevnes ved å løsne eller stramme til de fremre føttene (se figur). Hellingsvinkelen som målt på benkeflaten oppå vaskemaskinen, må ikke overstige 2°.

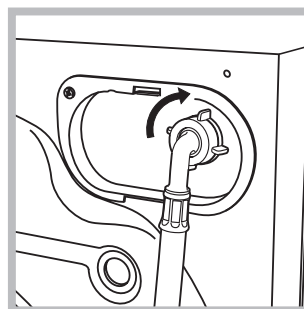
En nøyaktig Nivåregulering gir støtte til maskinen, og vibrasjoner, støy og flyttinger unngås mens den er i funksjon. Hvis det ligger teppe på gulvet, må føttene reguleres slik at det er nok plass under vaskemaskinen for ventilasjon.

Vann og elektrisk tilkobling

Tilkobling av slangen for vanninntak



1. Kople inntaksslangen ved å skru den til en kaldtvannskran med gjengetut $\frac{3}{4}$ gass (se figuren). Før tilkoplingen, la vannet renne helt til det renner rent vann.



2. Kople inntaksslangen til vaskemaskinen ved å stramme den til vannuttaket opp til høyre på baksiden (se figur).

3. Passe på at røret ikke bøyes eller innsnevres.

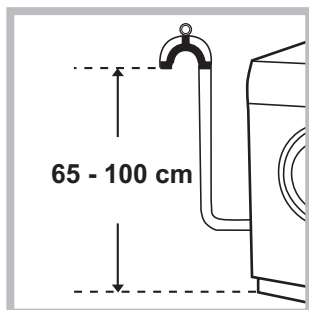
! Vanntrykket fra kranen må befinne seg mellom de ytterverdiene angitt i tabellen over tekniske egenskaper (se neste side).

! Hvis inntaksslangen ikke er lang nok, kontakte en spesialforretning eller en godkjent tekniker.

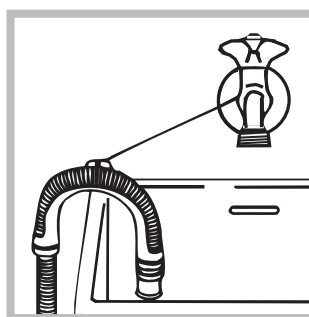
! Bruk aldri en allerede brukt slange.

! Bruk de slangene som følger med maskinen.

Tilkopling av utløpsslangen



Kople utløpsslangen til et avløpsrør eller et avløp i veggen som ligger mellom 65 og 100 cm fra gulvet uten å bøye den,



eller legge den over kanten til vasken eller badekaret. Feste slangeskinnen som følger med festes til kranen (se figur). Den frie enden av utløpsrøret må ikke ligge nedsenket i vann.

! Det frarådes å bruke forlengelsesslanger, men dersom det er helt nødvendig må forlengelsen ha den samme diameteren som originalslangen, og må ikke være lenger enn 150 cm.

Elektrisk tilkobling

Før man fører inn støpslet i veggkontakten, må man forsikre seg om at:

- at stikkkontakten er jordet og i samsvar med gjeldende lover.
- at stikkkontakten tåler maksimalt strømuttak for maskinen, som beskrevet i tabellen over tekniske data (se på siden),
- at spenningen på strømforsyningen er innenfor de verdiene angitt i tabellen over tekniske data (se på siden).
- at stikkkontakten passer til vaskemaskinens støpsel. I motsatt fall må stikkkontakten eller støpslet byttes ut.

! Vaskemaskinen må ikke installeres utendørs, selv ikke dersom området er beskyttet, fordi det er veldig farlig å utsette den for regn og uvær.

! Når vaskemaskinen er installert må stikkkontakten være lett tilgjengelig.

! Ikke bruke skjøteledninger og forgreningskontakter.

! Kabelen må ikke bøyes eller utsettes for trykk.

! Nettkabelen må kun byttes ut av godkjente teknikere.

Vær oppmerksom! Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom disse forskriftene ikke overholdes.

Første vaskesyklus

Etter installasjonen, og før bruk, utføre en vaskesyklus med vaskemiddel og uten tøy, ved å stille inn programmet "Selvrensjøring" (se "Rengjøring av vaskemaskinen").

Tekniske data	
Modell	WDG 8640
Mål	bredde 59,5 cm høyde 85 cm dybde 60,5 cm
Kapasitet	Fra 1 til 8 kg for vasken Fra 1 til 6 kg for tørkingen
Tilkopling til strømnettet	Se merkeskiltet med tekniske egenskaper som er plassert på maskinen
Tilkopling til vannuttak	Maksimalt trykk 1 MPa (10 bar) Minimalt trykk 0,05 MPa (0,5 bar) lastekapasitet i vasketrommelen 62 liter
Sentrifugehastighet	opp til 1400 omdreininger i minuttet
Kontrollprogram i samsvar med standarden EN 50229	Vasken: program 4, temperatur 60°C, med en last på 8 kg. Tørking: tørkingen av mindre last skal utføres ved å velge tørkenivået "A1" (STRYKE TØRT). Lasten med tøy skal bestå av 2 lakener, 1 putevar og 1 håndkle; tørking av resten av lasten skal utføres ved å velge tørkenivået "A4" (EKSTRA).
 	Dette apparatet er i samsvar med følgende Direktiver fra den Europeiske Union: - 2004/108/CE (Elektromagnetisk kompatibilitet) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (Lavspenning)

Vedlikehold og ivaretagelse

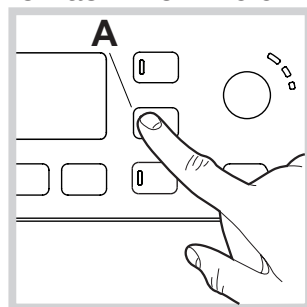
NO

Stenge forsyningen av vann og strøm

- Slå av vannkranen etter hver vaskesyklus. Dette vil begrense slitasjen på hydraulikksystemet inne i vaskemaskinen og hjelpe til med å forhindre lekkasjer.
- Trekk ut vaskemaskinen ved rengjøring og under alt vedlikeholdsarbeid.

Rengjøring av vaskemaskinen

- De ytre delene og gummikomponentene på apparatet skal rengjøres ved bruk av en myk klut bløtgjort i lunkent såpevann. Ikke bruk løsemidler eller skuremidler.
- Vaskemaskinen er utstyrt med et program for "Selvrensjøring" av de innvendige delene, som skal utføres **uten noen som helst form for last i trommelen**.



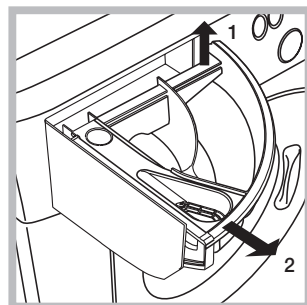
Vaskemiddelet (med en mengde tilsvarende 10% den som anbefales for lite skitne plagg) eller spesifikke flekkfjernere for rengjøring av vaskemaskinen, kan benyttes i vaskeprogrammet.

Det anbefales å utføre rengjøringsprogrammet hver 40. vaskesyklus.

For å sette i gang programmet trykk på tasten **A** i 5 sekunder. (se figur).

Programmet vil starte automatisk og vil ha en varighet på cirka 70 minutter. For å starte syklusen trykk på tasten START/ PAUSE.

Rengjøre såpeskuffen



Fjern skuffen ved å løfte den og så trekke den rett ut (se figuren). Vask den under rennende vann. Dette skal gjøres ofte.

Ta vare på døren og trommelen til apparatet

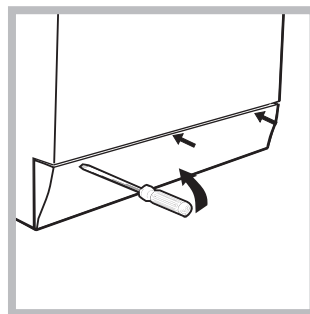
- La alltid døren stå på gløtt for å forhindre ubehagelige lukter fra å dannes.

Rengjøring av pumpen

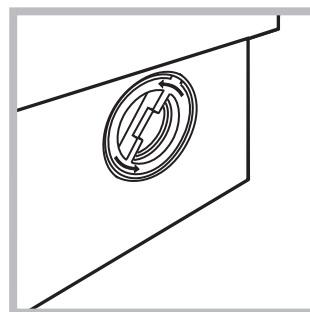
Vaskemaskinen er montert med en selvrensende pumpe som ikke krever noe vedlikehold. Noen ganger kan små gjenstander (f.eks. mynter eller knapper) falle inn i forkammeret som beskytter pumpen, plassert i nedre del.

! Se til at vaskesyklusen er ferdig, og trekk ut støpselet fra strømuttaket.

For å nå forkammeret:



1. Ved bruk av en skrutrekker, fjernes panelet på nedre forside av vaskemaskinen (se figur);



2. Skru løs lokket ved å rotere det mot venstre (se figur): litt vann kan renne ut. Dette er normalt;

3. Rengjør innsiden grundig;
4. Skru på lokket igjen;
5. Plasser panelet igjen, og se til at krokene er sikkert på plass før du skyver dem på apparatet.

Kontrollere vanninntaksslangen

Kontroller vanninntaksslangen minst én gang årlig. Hvis det er noen sprekker, skal den straks skiftes ut: I løpet av vaskesyklusene er vanntrykket svært høyt, og en sprukket slange kan lett eksplodere.

! Bruk aldri brukte slanger.

Forholdsregler og råd

! Vaskemaskinen er prosjektert og konstruert i samsvar med internasjonale sikkerhetsstandarder. Disse advarslene gis av sikkerhetsmessige årsaker og må leses nøye.

Generell sikkerhet

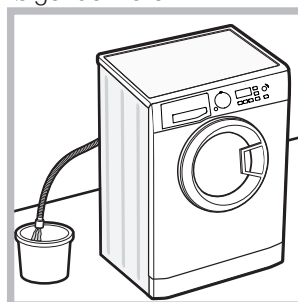
- Dette apparatet er utviklet kun for privat bruk i hjemmet.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtteårsalderen og av personer med nedsatte sanse-, fysiske og mentale evner, eller personer uten erfaring eller kunnskap, på betingelse av at de holdes under oppsyn eller de har blitt forklart hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte, og at de er klar over risikoene det innebærer. Man må ikke tillate at barn leker med apparatet. Barn skal ikke vedlikeholde eller rengjøre apparatet uten oppsyn.
 - Ikke tørk plagg som ikke er vasket.
 - Klær som er tilsmusset av stoffer som frytyrolje, neglelakkfjerner, sprit, bensin, drivstoff, flekkfjernere, terpentin, voks og stoffer for å fjerne det må vaskes i varmt vann med en større mengde vaskemiddel før de tørkes i tørketrommelen.
 - Gjenstander som skumgummi (lateksskum), dusjletter, vanntette tekstiler, artikler med en side i gummi og klær eller tøy med deler i lateksskum må ikke tørkes i tørketrommelen.
 - Tøymykner eller lignende produkter må brukes i samsvar med produsentens anvisninger.
 - Slutten av en tørkesyklus foregår uten varme (avkjølingssyklus) for å sikre at tøyet ikke ødelegges.
- ADVARSEL: Stans aldri tørketrommelen før tørkeprogrammet er ferdig. I dette tilfellet må alle klærne tas hurtig ut av tørketrommelen og henges opp for at de skal kjøles raskt ned.
- Ikke ta på maskinen med bare ben, eller med våte eller fuktige hender eller ben.
- Ikke trekk i ledningen for å trekke støpselet ut av stikkontakten, men ta godt tak i støpselet.
- Ikke åpne vaskemiddelskuffen mens maskinen er i funksjon.
- Ikke ta på avløpsvannet, fordi det kan være veldig varmt.
- Ikke bruk kraft på vaskeluken: Det kan skade sikkerhetsmekanismen som beskytter mot tilfeldige åpninger.
- Ved feil må du ikke røre de innvendige mekanismene for å prøve og reparere.
- Kontrollere alltid at barn ikke oppholder seg i nærheten av maskinen i bruk.
- Under vask kan vaskeluken bli varm.
- Dersom vaskemaskinen må flyttes, må to eller tre personer gjøre det veldig forsiktig. Dette må aldri gjøres alene fordi maskinen er svært tung.
- Før det legges tøy inn i trommelen må du kontrollere at den er tom.
- Døren pleier å bli varm under tørking.
- Ikke tørk tøy som er vasket med brannfarlige produkter (f.eks. trikløretylen).
- Ikke tørk skumgummi eller lignende.
- Pass på at vannkranen er åpen under tørking.

Kassering

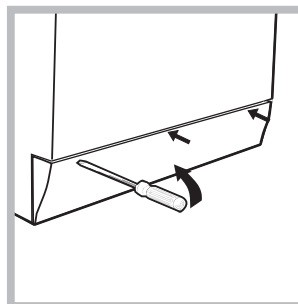
- Kassering av emballasjematerialet: Hold deg til lokale forskrifter, slik at emballasjen kan brukes om igjen.
- Det europeiske direktivet 2012/19/EU om elektriske og elektroniske apparater, foreskriver at hvitevarer ikke må avsettes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kasserte apparatet på samles inn særskilt for å øke gjenbruk og resirkulering av materialene som de er laget av, og hindre skader på helse og miljø. Symbolet med avfallsdunk med kryss over er satt på alle produkter for å minne om kravet om separat innsamling. For ytterligere opplysninger om korrekt avfallsbehandling av hvitevarer kan man henvende seg til det lokale renholdsverket eller til forhandlerene.

Åpne porthulldøren manuelt

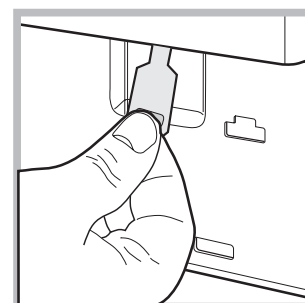
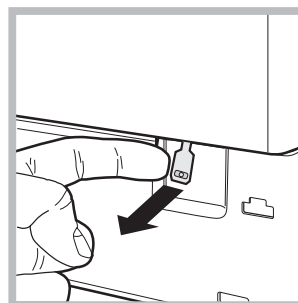
I tilfelle det ikke er mulig å åpne porthulldøren pga. et strømbrydd, og hvis du ønsker å ta ut vasken, gå frem på følgende måte:



1. Trekk ut støpselet fra strømuttaket.
2. Se til at vannivået inne i maskinen er lavere enn døråpningen, hvis ikke, fjernes overflødig vann ved bruk av tømme-slengen ved å samle det i en bøtte som vist på figuren.



3. Ved bruk av en skrutrekker, fjernes panelet på nedre forside av vaskemaskinen (se figur).

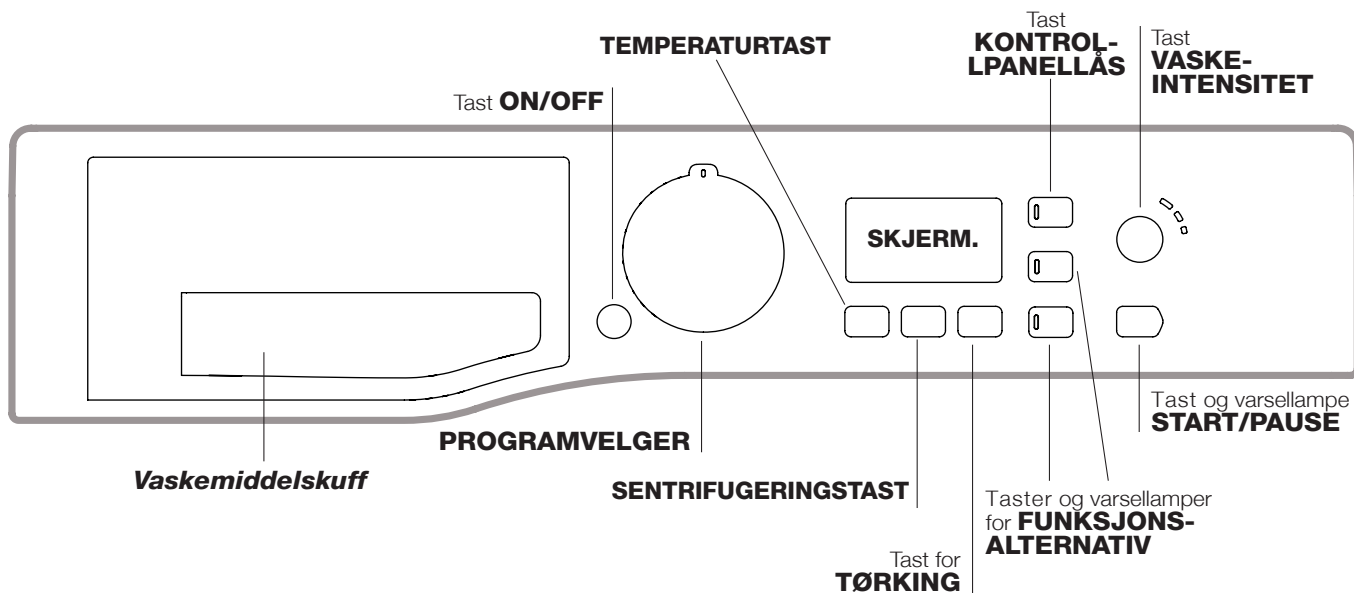


4. Trekk utover ved bruk av tappen, slik som indikert på figuren, inntil plastfestet er frigjort fra stopposisjonen, trekk nedover og åpne døren samtidig.
5. Plasser panelet igjen, og se til at krokene er sikkert på plass før du skyver dem på apparatet.

NO

Beskrivelse av vaskemaskinen

Kontrollpanel



Vaskemiddelskuff: for påfylling av vaskemidler og ekstramidler (se "Vaskemidler og tøy").

Tast **ON/OFF**-knapp : trykk kort på denne for å slå vaskemaskine på eller av. START/PAUSE-indikatorlyset som blinker sakte i grønt, viser at maskinen er påslått. For å slå av vaskemaskinen i løpet av vaskesyklusen, trykk og hold knappen inne i ca. 3 sekunder - hvis knappen trykkes kort eller utilsiktet, vil maskinen ikke slås av. Hvis maskinen slås av i løpet av en vaskesyklus, vil denne vaskesyklusen avbrytes.

PROGRAMVELGER: For å stille inn det programmet som er best egnet (se "Programtabellen").

Taster og varsellamper **FUNKSJONSALTERNATIV:**
For å velge blant de tilgjengelige funksjonsalternativene. Varsellampen som hører til det valgte alternativet vil forbli tent.

VASKEINTENSITET-knapp : trykk for å velge ønsket vaskestyrke.

Tast **TEMPERATUR** : Trykk for å redusere eller koble ut temperaturen. Verdien vises på skjermen.

Tast **SENTRIFUGE** : Trykk for å redusere eller koble sentrifuge fullstendig ut. Verdien vises på skjermen.

Tast  **TØR KING:** trykk på denne tasten for å redusere eller utelukke tørkingen. Tørkenivået eller -tiden som du har valgt vises på displayet (se "Hvordan utføre en vaske- eller tørkesyklus").

Tast **START/PAUSE**-knapp med indikatorlampe: når det grønne indikatorlyset blinker sakte, trykk på knappen for å starte en vaskesyklus. Når syklusen har begynt, vil indikatorlampen lyse kontinuerlig. For å stille vaskesyklusen på pause, trykkes knappen på nytt, og indikatorlampen vil blinke med oransj lys. Hvis symbolet  ikke er tent, kan døren åpnes. For å starte vaskesyklusen fra det punktet den ble avbrutt, trykker du på knappen enda en gang.

KONTROLLPANELLÅS-knapp : for å **aktivere** kontrollpanellåsen trykkes og holdes knappen nede i ca. 2 sekunder. Hvis symbolet  tennes, er kontrollpanelet låst. Dette betyr at det er mulig å forhindre at vaskesykluser endres utilsiktet (unntatt ON/OFF-tast), spesielt når det er barn i hjemmet. For å **deaktivere** kontrollpanellåsen, trykkes og holdes knappen i ca. 2 sekunder.

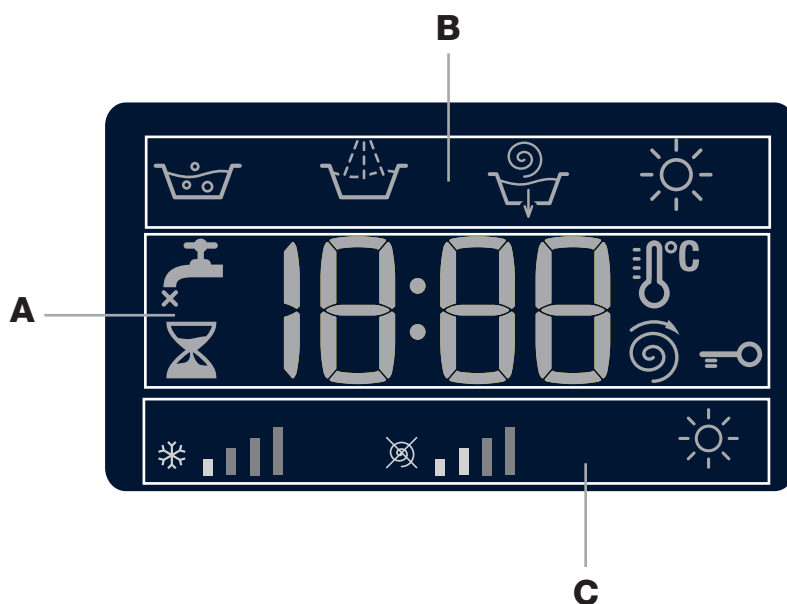
Modus for stand by

Denne vaskemaskinen er, i samsvar med de nye forskriftene for energibesparelse, utstyrt med et selvslukkende system (stand by) som trår i kraft etter 30 minutter der maskinen ikke er i bruk. Trykk kort på tasten ON/OFF og vent til maskinen settes i gang igjen.

Forbruk i off-modus: 0,5 W

Forbruk i Left-on: 0,5 W

Skjerm



Skjermen er nyttig for å programmere vaskemaskinen og gir utallige opplysninger.

I del **A** vises varigheten til de forskjellige programmene som kan benyttes og ved igangsatt syklus hvor lang tid det er igjen av den. I tilfelle en FORSINKET START er lagt inn, vises tiden som er igjen til start av valgt program.

Dessuten, ved å trykke på den respektive tasten, vises de maksimale verdiene for temperatur, sentrifugehastighet eller typen tørking forutsett for programmet som er stilt inn eller de sist valgte innstilte der disse er forenlige med programmet som er valgt

I delen **B** vises "vaskefasene" som finnes for valgt syklus og med igangsatt program "vaskefasene" som pågår:

- Vask
- Skylling
- Sentrifugering/Tømming
- Tørking

I delen **C** finnes, fra venstre, ikonene for "temperatur", "sentrifugering" og "Tørking".

Linjene "temperatur" angir temperaturnivået gjeldende for maksimal velgbar temperatur for syklusen som er lagt inn.

Linjene "sentrifugering" angir sentrifugenivået gjeldende for maksimal velgbar sentrifugering for syklusen som er lagt inn.

Symbolet tennes under justeringen av tørkingen

Varsellampe **LÅST VASKELUKE**

Det tente symbolet angir at vaskeluke er blokkert. For å unngå skader er det nødvendig å vente til varsellampen slukkes før vaskeluke åpnes.

For å åpne luken mens en vaskesyklus er i gang, trykk på tasten START/PAUSE; Hvis symbolet LÅST VASKELUKE er slukket, er det mulig å åpne luken

Hvordan utføre en vaske- eller tørkesyklus

NO

1. **SLÅ PÅ MASKINEN.** Trykk på tasten ; START/PAUSE-indikatorlyset vil blinke sakte i grønt.
2. **LEGG INN TØYET.** Åpne vaskeluken. Legg inn tøyet og vær forsiktig så du unngår å fylle opp mer enn det som er angitt i programtabellen på neste side.
3. **MÅL OPP VASKEMIDDEL.** Trekk ut vaskemiddelskuffen og hell vaskemiddelet i riktig rom som beskrevet i avsnittet "Vaskemidler og tøy".
4. **LUKK VASKELUKEN.**
5. **VELG PROGRAM.** Vri PROGRAMVELGEREN til du har valgt ønsket program; til dette er det knyttet en temperatur og en sentrifugehastighet som kan endres. På skjermen vises vaskesyklusens varighet.
6. **BRUKERTILPASNING AV VASKESYKLUSEN.** Bruk de egnede tastene:

Endre temperaturen og/ eller sentrifugen.

Maskinen vil automatisk vise den maksimale temperaturen og sentrifugehastigheten egnet til det valgte programmet, eller de siste som er valgt hvis de er forenlige med programmet som er valgt. Ved å trykke på tasten vil vasketemperaturen reduseres helt til kaldtvannsvasken "OFF". Ved å trykke på tasten vil sentrifugehastigheten minkes helt til sentrifugering utelukkes "OFF". Et ytterligere trykk på tastene vil føre verdiene tilbake til de opprinnelige maksimumsverdiene. **! Unntak:** Dersom man velger programmet 4 kan temperaturen økes inntil 90°.

Innstille tørkingen

Når du trykker en gang på tasten vil maskinen automatisk velge det maksimale tørkenivå egnet til det valgte programmet. Når du trykker videre på tasten reduseres nivået, og deretter tørketiden helt til tørkingen utelukkes "OFF". Et ekstra trykk på knappene vil føre verdiene tilbake til de opprinnelige maksimumsverdiene.

Det finnes to typer tørking:

A - På grunnlag av fuktighetsnivået til klærne som tørkes:

Stryke tørt "A1": lett fuktige klær, enkle å stryke.

Henge tørt "A2": ideelt for de plaggene som ikke trenger å tørkes fullstendig.

Skap tørt "A3": passer for klesvask som skal legges i skapet uten behov for å strykes.

Ekstra "A4": passer for de plaggene som trenger å tørkes fullstendig, som frottéhåndklær og badekåper.

B - På grunnlag av tid: Fra **30** til **180** minutter

Hvis vaskelasten som skal vaskes og tørkes er mye større enn maks. oppgitt last (se Programtabell), utfør vaskesyklusen, og når syklusen er fullstendig, del opp plaggene i grupper og legg noen tilbake i trommelen. Ved dette punktet følges instruksene som finnes for "Kun tørking". Gjenta denne prosedyren for resten av lasten. En nedkjølingsperiode som alltid legges til slutten av hver tørkesyklus.

Kun tørking

Velg type tørking (12-13-14) med programbryteren alt etter type tekstiler. Det er også mulig å stille inn ønsket tørkenivå eller -tid med TØRKETASTEN .

Ved å velge tørking av bomull med programknotten og trykke på tasten "Eco" vil en automatisk tørking settes i gang, som gjør det mulig å spare energi takket være en optimal kombinasjon av lufttemperatur og syklusens varighet; på skjermen vises tørkenivået for "A2".

Still inn ønsket vaskestyrke.

Valget for gjør det mulig å forbedre vaskingen på grunnlag av hvor skitne klærne er og ønsket vaskeintensitet. Velg vaskeprogrammet, syklusen stilles automatisk inn på nivået "Normal", som er best for middels skitne klesplagg (innstillingen er ikke gyldig for syklusen "Ull", som automatisk stilles inn på nivået "Delicate"). For veldig skitne klær trykk på tasten til nivået "Intensive" nås. Dette nivået gir svært gode vaskeytelser takket være bruken av en større mengde vann i starten av syklusen og en større mekanisk bevegelse, og er nyttig for å fjerne de mest hardtsittende flekkene. Det kan brukes **med** eller **uten** klør. Hvis det ønskes å kløre, sett inn det ekstra kammeret **4**, som følger med, i skuffen **1**. Ved påfylling av blekemiddelet må du ikke overstige "maks"-nivået oppgitt på pinnen i midten (se figuren på side 46). For lite skitne klær eller for en mer skånsom behandling av tekstilene, trykk på tasten til nivået "Delicate" nås. Syklusen vil redusere den mekaniske bevegelsen for å sikre perfekte vaskeresultater for delikate klesplagg.

Endre syklusens egenskaper.

- Trykk på tasten for å sette funksjonsalternativet i gang. Den tilhørende varsellampen til knappen tennes.
- Trykk enda en gang på tasten for å deaktivere funksjonsalternativet, varsellampen vil slukkes. **! Dersom det valgte alternativet ikke kan kombineres med det programmet som er stilt inn, vil varsellampen blinke og alternativet vil ikke bli aktivert.** **! Dersom det valgte funksjonsalternativet ikke kan kombineres med et annet alternativ som allerede er blitt stilt inn, vil varsellampen for det første alternativet som er valgt, blinke og bare det andre settes i gang, varsellampen til funksjonsalternativetsom er satt i gang vil tennes.** **! Alternativene kan variere anbefalt last og/eller syklusens varighet.**

7. **START AV PROGRAMMET** Trykk på tasten START/PAUSE. Tilhørende indikatorlys vil bli grønt og lyse kontinuerlig, og døren vil være låst (symbolet for LUKE BLOKKERT tennes). For å endre et program mens en vaskesyklus er i gang, **sett vaskemaskinen i pause** ved å trykke på knappen START/PAUSE (varsellampen START/PAUSE vil blinke langsomt med mørk oransje farge); velg deretter ønsket vaskesyklus og trykk enda en gang på tasten START/PAUSE. For å åpne luken mens en vaskesyklus er i gang, trykk på START/PAUSE; Hvis symbolet LÅST VASKELUKE er slukket, er det mulig å åpne luken. Trykk enda en gang på knappen START/PAUSE, for å starte programmet opp fra der det ble stanset.
8. **PROGRAMSLUTT.** Programslutt angis av teksten "END" på skjermen. Når symbolet BLOKKERT LUKE slukkes vil det være mulig å åpne luken. Åpne luken, ta ut tøyet, og slå av maskinen.

! Dersom du ønsker å slette en syklus som allerede er i gang, trykk tasten og hold den inne i flere sekunder. Syklusen vil da avbrytes og maskinen vil slå seg av.

Programmer og funksjonsalternativer

Programtabell

NO

Programmer	Programbeskrivelse	Makstemp. (°C)	Maks. hastighet (omdreininger per minutt)	Tørrking	Vaskemidler og ekstramidler				Maks. last (Kg)	Syklusens varighet
					Forvask	Vask	Bleke-middel	Tøymy-kner		
1	Anti Flekk	40°	1400	●	-	●	-	●	5	Det er mulig å kontrollere vaskesyklusens varighet på skjermen.
2	Hvitvask	60°	1400	●	-	●	-	●	5	
3	Bomull med forvask: Hvitt tøy som er svært skittent.	90°	1400	●	●	●	-	●	8	
4	Bomull (1-2): Kraftig hvitt og kulørt tøy som er svært skittent.	60° (Max. 90°)	1400	●	-	●	●	●	8	
5	Bomull: Lite skittent hvitt tøy og lyse farger.	40°	1400	●	-	●	●	●	8	
6	Syntetisk: Svært skitne slitesterke farger.	60°	800	●	-	●	●	●	4	
7	Antiallergisk	60°	1400	●	-	●	●	●	5	
8	Ull: for ull, kasjmir, osv.	40°	800	●	-	●	-	●	2	
9	Ultra Fint	30°	0	●	-	●	-	●	1	
10	Hurtig 30': for å friske opp lett skitne plagg hurtig (egner seg ikke for ull, silke og klær som krever håndvask).	30°	800	●	-	●	-	●	3,5	
11	Vask & Tørk	30°	1400	●	-	●	-	●	1	
12	Tørkesyklusen Bomull	-	-	●	-	-	-	-	6	
13	Tørkesyklusen Syntetisk	-	-	●	-	-	-	-	4	
14	Tørkesyklusen Ull	-	-	●	-	-	-	-	2	
	Skylling	-	1400	●	-	-	-	●	8	
	Sentrifugering + Tømming	-	1400	●	-	-	-	-	8	

Lengden på vaskesyklusen, som angis på skjermen eller i anvisningen, er et overslag basert på standard forhold. Den virkelige tiden kan variere på grunnlag av flertallige faktorer, så som temperatur og vanntrykk i innførsel, romtemperatur, mengde vaskemiddel, mengde og type klær som vaskes, hvordan klærne er lastet inn, samt ekstra valgmuligheter som er valgt.

For alle Test Institutes:

1) Kontrollprogram i samsvar med standarden EN 50229: Still inn programmet 4 med en temperatur på 60°C.

2) Programmet lang bomull: Still inn programmet 4 med en temperatur på 40°C.

Vaskealternativer

Eco Wash

Funksjonen Eco Wash medvirker til energibesparelse idet den ikke varmer opp vannet som brukes til klesvasken - en fordel både for miljøet og for strømreregningen. Den forsterkede kraften av vannet samt dets optimiserte forbruk sikrer nemlig gode resultater på samme tid som en standard syklus.

For å oppnå best mulige vaskeresultater, anbefales det å bruke flytende vaskemiddel.

! Den kan ikke brukes med programmene 1, 2, 3, 7, 8, 9, 11, 13, 14, , .

Ved også å velge tørkefunksjonen, utføres det automatisk en tørrking etter endt vasking, som også fører til energibesparelse takket være en ideell kombinasjon av luftens temperatur og syklusens varighet.

! Denne kan aktiveres på programmene 4 og 5.

Stille inn en forsinket start.

For å stille inn en forsinket oppstart av det valgte programmet, må du trykke på den respektive tasten for dette helt til du får opp tiden for ønsket forsinkelse. Når dette alternativet er aktivert, vil den tilhørende varsellampen bli værende tent. For å fjerne den forsinkede oppstarten trykk på tasten helt til teksten "OFF" kommer til syne på skjermen.

! Dette alternativet er aktivert med alle programmer.

Vaskemiddel og tøy

NO

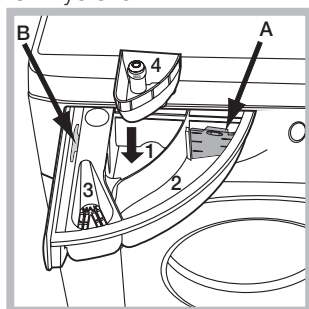
Såpeskuff

Gode vaskeresultater avhenger også av riktig dosering på vaskemiddel: hvis det tilsettes for mye vaskemiddel, betyr ikke dette nødvendigvis at effektiviteten på vaskingen blir bedre, men kan tvert i mot forårsake avleiring på innsiden av maskinen og før til miljøforurensning.

! Bruk vaskepulver for hvitt bomullstøy og til forvask og for vask ved temperaturer høyere enn 60° C.

! Følg anvisningene som gis på vaskemiddelets forpakning.

! Ikke bruk vaskemidler for håndvask, siden disse skaper for mye skum.



Åpne såpeskuffen, og tilsett vaskemiddel eller tilsetninger på følgende måte.

I kammer 1: Vaskemiddel for forvask (pulver)

Før det fylles på vaskemiddel, kontrollere at det ekstra kammeret 4 ikke har blitt satt inn.

I kammer 2: (pulver eller flytende)

I tillegg til det benyttes et flytende vaskemiddel anbefales det å sette inn skilleveggen A som følger med for korrekt dosering. For bruk av pulvervaskemiddel sett skilleveggen inn i spor/ rom B.

I kammer 3: Tilsetningsmidler (tøymykner, osv.)

Tøymykneren må ikke flyte over risten.

I ekstra kammer 4: Blekemiddel

Klargjøre vasken

- Del opp vasken etter:
 - stofftypen/symbolet på merkelappen.
 - fargene: separer kulørtøy fra hvitvask.
- Tøm lommene i alle plagg og kontroller knappene.
- Ikke overstig opplistede verdier som henviser til vekt på vasken når den er tørr: se "Programtabell".

Hvor mye veier vasken?

- 1 laken 400-500 g
- 1 putevar 150-200 g
- 1 duk 400-500 g
- 1 badekåpe 900-1.200 g
- 1 håndkle 150-250 g

Spesielle vaskesykluser

Anti Flekk: programmet **1** passer til vask av veldig skitne klesplagg, som ikke farger av. Programmet sikrer en vaskeklasse som er høyere enn den standard (klasse A). Bland ikke klær med forskjellig farger når du benytter dette programmet. Det anbefales at man bruker vaskemiddel i pulverform. For spesielt vanskelige flekker anbefales forbehandling med spesifikke flekkfjernere.

Hvitvask: bruk syklusen **2** for vask av hvite klær.

Programmet er studert for å bevare hvite fargers glans over tid. For best resultat anbefales det å bruke vaskemiddel i pulverform.

Ved å velge tørkefunksjon utføres det automatisk en tørking som om den skulle være gjort utendørs men med den fordel at tøyet ikke gulner på grunn av solstrålene

og idet man ikke taper hvithet av tøy på grunn av støv i luften. Det er bare mulig å stille inn tørking på nivåer.

Antiallergisk: bruk programmet **7** for fjerning av de vesentligste allergifremkallende stoffene som pollen, midd, katte- og hundehår.

Ull: Vaskeprogrammet for "Ull" i denne Hotpoint-Ariston vaskemaskinen har blitt testet og godkjent av Woolmark Company for vask av ulltekstiler som er merket "Vaskes for hånd". Dette forutsetter at vaskesyklusen utføres i henhold til vaskeanvisningene i tøy og vaskemaskinprodusentens anvisninger. Hotpoint-Ariston er det første vaskemaskinmerket som har oppnådd Woolmark Company's Woolmark Apparel Care - Platinum sertifisering for sine vaskeresultater og vann- og strømforbruk. (M1127)



Ultra Fint: bruk programmet **9** for vask av svært delikate klesplagg, med påsydde deler som for eksempel strass eller paljetter.

For vask av klesplagg i **silke** samt **gardiner**, velg syklusen **9** og still inn nivået "**Delicate**" ved valget .

Det anbefales å vrangle plaggene før vask og å legge små plagg inn i den dertil beregnede vaskeposen for finvask.

For best mulig resultat anbefales det bruk av flytende vaskemiddel for finvask.

Ved å velge kun tidsinnstilt tørkefunksjon, vil en spesielt delikat tørking utføres etter endt vask takket være en lett bevegelse og en luftstrøm ved spesielt kontrollert temperatur.

Anbefalte tider er:

- 1 kg syntetisk tøy --> 150 min.
- 1 kg syntetisk tøy og bomull --> 180 min
- 1 kg bomull --> 180 min.

Graden av tørking er avhengig av lasten og tekstilenes sammensetting.

Vask & Tørk: bruk programmet **11** for å vaske og tørke lett skitne plagg (Bomull og Syntetisk tøy) på kort tid.. Når du velger denne syklusen er det mulig å vaske og tørke opptil 1 kg tøy på kun 45 minutter. For å oppnå best mulig resultat, bruk flytende vaskemiddel. Forhåndsbehandle skjorteermer, krager og flekker.

Balansesystem for lasten

For å unngå overdreven vibrasjon før hver sentrifugering, vil maskinen distribuere lasten på en ensartet måte.

Dette oppnås ved hjelp av kontinuering rotasjon av trommelen ved en hastighet som er høyere enn den som oppnås under vask. Dersom maskinen etter flere forsøk ikke klarer å balansere lasten, vil maskinen utføre sentrifugeringen ved en lavere hastighet enn den som er innstilt. Dersom ubalansen er for stor, vil maskinen utføre lastfordelingsrotasjon i stedet for sentrifuge. For å gi en bedre fordeling av lasten anbefales det at man blander små og store plagg.

Feil og løsninger

NO

Det kan hende vaskemaskinen ikke fungerer. Før man ringer og ber om teknisk assistanse (se "Assistanse"), bør man kontrollere at det ikke dreier seg om et problem som lett kan løses ved hjelp av følgende oversikt.

Feil:

Vaskemaskinen slås ikke på.

Mulige årsaker/ Løsninger:

- Støpslet er ikke satt inn i stikkontakten, eller ikke langt nok inn til å skape kontakt.
- Det er ikke strøm i hjemmet.

Vaskesyklusen starter ikke.

- Vaskeluken er ikke lukket ordentlig.
- Det er ikke trykket på tasten ON/OFF.
- Det er ikke trykket på tasten START/PAUSE.
- Vannkranen er ikke åpnet.
- En forsinkelse på starttidspunktet er stilt inn.

Vaskemaskinen tar ikke inn vann (på displayet vises den blinkende teksten "H2O").

- Inntaksslangen er ikke koplet til kranen.
- Slangen er bøyd.
- Vannkranen er ikke åpnet.
- Det mangler vann i hjemmet.
- Det er ikke tilstrekkelig trykk.
- Det er ikke trykket på tasten START/PAUSE.

Vaskemaskinen tar inn vann og tømmer kontinuerlig.

- Utløpsslangen er ikke plassert mellom 65 og 100 cm fra gulvet (se "Installasjon").
- Enden av tømme­slangen er nedsenket i vann (se "Installasjon").
- Det vegg­festede utløpet har ikke plass til luftpassering.
Dersom du ikke løser problemet etter disse kontrollene må du lukke igjen vannkranen, slå av vaskemaskinen og ringe etter teknisk assistanse. Dersom leiligheten ligger i øverste etasje, er det mulig at det oppstår problemer med vannlås, slik at vaskemaskinen tar inn vannet og tømmer det ut igjen hele tiden. For å fjerne problemet kan bestemte ventiler mot vannlås fås kjøpt i handelen.

Vaskemaskinen tømmer ikke eller sentrifugerer ikke.

- Tømmingen er ikke en del av programmet: Med noen programmer er det nødvendig å starte tømmingen manuelt.
- Utløpsslangen er bøyd (se "Installasjon").
- Avløpsledningen er tett.

Vaskemaskinen vibrerer mye under sentrifugeringen.

- Trommelen har ikke blitt riktig utløst under installasjonen (se "Installasjon").
- Vaskemaskinen er ikke helt i vater (se "Installasjon").
- Vaskemaskinen er fastklemt mellom møbler og vegger (se "Installasjon").

Det lekker vann fra vaskemaskinen.

- Inntaksslangen for vann er ikke riktig tilskrudd (se "Installasjon").
- Vaskemiddelskuffen er tilstoppet (for rengjøring se "Ettersyn og vedlikehold").
- Utløpsslangen er ikke godt festet (se "Installasjon").

Varsellampene for "Funksjonsalternativer" og varsellampen for START/PAUSE blinker hurtig og skjermen viser en feilkode (f. eks.: F-01, F-...).

- Slå av maskinen og trekk ut støpselet, vent i cirka 1 minutt, og slå på maskinen igjen.
Dersom problemet vedvarer, ring teknisk assistanse.

Det dannes for mye skum.

- Vaskemiddelet passer ikke for vaskemaskinen (det må ha skriften "for vaskemaskin", "for håndvask og i vaskemaskin", eller lignende).
- For mye vaskemiddel.

Vaskemaskinen-tørketrommelen tørker ikke.

- Støpslet er ikke satt inn i stikkontakten, eller ikke langt nok inn til å skape kontakt.
- Det er ikke strøm i hjemmet.
- Vaskeluken er ikke lukket skikkelig.
- En forsinket start har blitt innstilt.
- Tast TØRKING er i posisjon OFF.

Assistanse

NO

Før du kontakter Teknisk assistanse:

- *Undersøke om du kan løse feilen selv (se “Feil og løsninger”);*
- Start programmet igjen for å kontrollere om feilen har blitt løst;
- I motsatt fall, ta kontakt med godkjent Teknisk Assistanse.

! Bruke aldri ikke godkjente teknikere.

Comunicare:

- typen feil;
- maskinmodell (Mod.);
- Serienummer (S/N).

Disse opplysningene finner du på merkeplaten festet bak på vaskemaskinen og på forsiden når vaskeluken åpnes.

Пайдалану нұсқаулығы

КІР ЖУҒЫШ-КЕПТІРГІШ МАШИНА

KZ

Қазақша

WDG 8640



Бұл таңба осы пайдаланушы нұсқаулығын оқуды еске салады.

KZ

Мазмұны

Орнату, 50-51

Қаптамадан алу және түзулеу
Ток пен суды қосу
Бірінші жуу циклы
Техникалық деректері

Кір жуғыш машина сипаттамасы, 52-53

Басқару тақтасы
Дисплей

Жуу циклын немесе кептіру циклын іске қосу» тарауын қараңыз, 54

Жуу циклдары мен опциялары, 55

Жуу циклдарының кестесі
Жуу опциялары

Жуғыш заттар мен кірлер, 56

Жуғыш зат тартпасы
Кірлерді дайындау
Арнайы жуу циклдары

Сақтық шаралары мен кеңес, 57

Жалпы қауіпсіздік
Қоқысқа тастау
Есікті қолмен ашу

Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету, 58

Су мен токты өшіру
Кір жуғыш машинаны тазалау
Жуғыш зат тартпасын тазалау
Құрылғының есігі мен барабанына күтім көрсету
Сорғыны тазалау
Судың кіріс түтігін тексеру

Ақаулықтарды жою, 59

Қызмет көрсету, 60

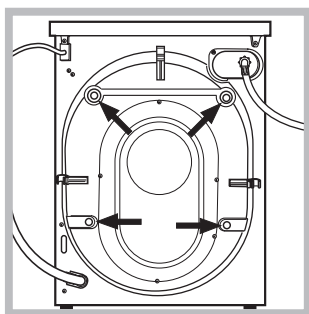
! Бұл нұсқаулықты кейін қарау үшін жоғалып қалмайтындай бір жерге сақтап қою керек. Кір жуғыш машина сатылса, тасымалданса немесе көшірілсе, нұсқаулық құрылғымен бірге болатынын қамтамасыз етіңіз, солайша жаңа иесі оның жұмысы мен мүмкіндіктерімен танысады.

! Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз: оның ішінде құрылғыны қауіпсіз орнату және қолдану туралы маңызды ақпараттар қамтылған.

Қаптамадан алу және түзулеу

Қаптамадан алу

1. Кір жуғыш машинаны қаптамасынан алыңыз.
2. Тасымалдау барысында кір жуғыш машина зақымдалмағанын тексеріңіз. Ол зақымдалған болса, сатушыға хабарласыңыз және орнату үдерісін тоқтатыңыз.



3. Құрылғының артқы жағында орналасқан 4 қорғаныш бұрандасын (тасымалдау кезінде қолданылады) және тиісті төсемі бар резеңке тығырықты алып тастаңыз (суретті қараңыз).

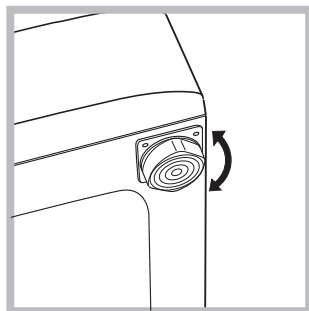
4. Тесіктерді бірге берілген пластикалық тығындармен жабыңыз.
5. Барлық бөлшектерді сақтап қойыңыз: кір жуғыш машинаны басқа жерге тасымалданатын болса, олар керек болады.

! Қаптама материалдарын балалардың ойыншығы ретінде қолдануға болмайды.

! Ораушы және жеке оның элементтері азықпен байланысу үшін арналмаған.

Түзулеу

1. Кір жуғыш машинаны қабырғаға, жиһазға, шкафқа немесе басқа кез келген затқа сүйемей, тегіс әрі қалыпты еденге орнатыңыз.

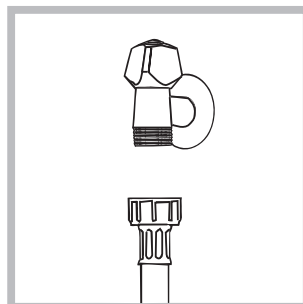


2. Еден түзу болмаса, алдыңғы аяқтарды қатайту немесе босату арқылы құрылғыны түзулеңіз (суретті қараңыз); құрылғының үстіңгі жағымен салыстырып өлшенген еңкею бұрышы 2°-тан аспауы керек.

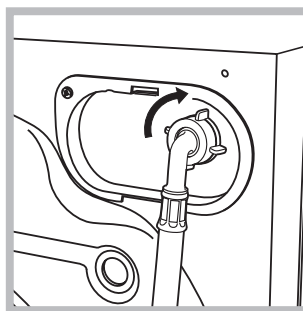
Құрылғы дұрыс түзулеу оған тұрақтылық береді, дірілдеу мен шамадан тыс шуылдың болмауына көмектеседі және жұмыс істеген кезде қозғалуына жол бермейді. Құрылғы кілемге немесе кілемшеге қойылса, аяқтарын оның астында вентиляция үшін жеткілікті орын болатындай реттеу керек.

Ток пен суды қосу

Судың кіріс түтігін жалғау



1. Су жеткізу түтігін суық су шүмегіне 3/4 газдық бұранда қосылымын пайдалана отырып бұрап жалғаңыз (суретті қараңыз). Жалғамас бұрын су тап-таза болғанша, оны ағызып алыңыз.



2. Кіріс түтігін кір жуғыш машинаның артқы жағының жоғарғы оң жағында орналасқан тиісті су кірісіне бұрап жалғаңыз (суретті қараңыз).

3. Түтік бүктелмегеніне немесе майыстырылмағанына көз жеткізіңіз.

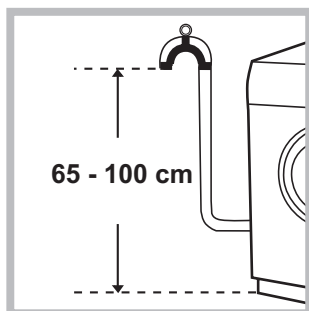
! Шүмектегі су қысымы Техникалық деректер кестесінде көрсетілген мәндер ауқымында болуы тиіс (келесі бетті қараңыз).

! Кіріс түтігінің ұзындығы жеткіліксіз болса, мамандырылған дүкенге немесе куәландырылған маманға хабарласыңыз.

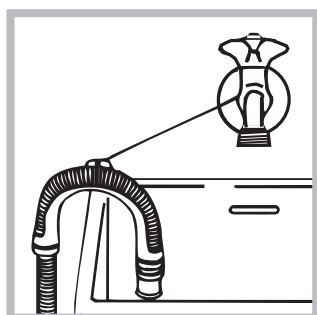
! Бұрын қолданылған түтіктерді пайдаланушы болмаңыз.

! Құрылғымен бірге берілген түтіктерді қолданыңыз.

Ағызу түтігін жалғау



Ағызу түтігін майыстырмай, еденнен 65-100 см жоғары орналасқан ағызу құбырына немесе қабырғадағы канализация құбырына жалғаңыз;



немесе, оны ваннаға, шұңғылшаға немесе шылапшынға салып, берілген түтікті шүмекке бекітіңіз (*суретті қараңыз*). Түтіктің шеті су астында болмауы тиіс.

! Түтікті ұзартуға қарсымыз; бірақ басқа амалы болмаса, ұзарту түтігінің диаметрі бастапқы түтіктің диаметрімен бірдей болуы және оның ұзындығы 150 см-ден аспауы керек.

Электр қосылымдары

Құрылғыны розеткаға қоспас бұрын, мына жағдайларға көз жеткізіңіз:

- розетка жерге тұйықталған және қолданыстағы заңды ережелерге сәйкес келеді;
- розетка Техникалық деректер кестесінде көрсетілген құрылғының ең жоғарғы қуатына төзімді (*жанындағы ақпаратты қараңыз*);
- қуат көзінің кернеуі Техникалық деректер кестесіндегі мәндер ауқымында (*жанындағы ақпаратты қараңыз*);
- розетка кір жуғыш машинаның айырына сәйкес келеді. Олай болмаса, розетканы немесе айырды ауыстырыңыз.

! Жабық жер болса да, кір жуғыш машинаны сыртта орнатпау қажет. Құрылғыны жаңбыр, боран және басқа да ауа-райы жағдайларында қалдыру аса қауіпті.

! Кір жуғыш машина орнатылғаннан кейін розеткаға оңай қол жеткізу мүмкін болуы тиіс.

! Бірнеше розеткалар мен ұзартқыш сымдарын пайдаланбаңыз.

! Сымды майыстыруға немесе оған қысым салуға болмайды.

! Ток сымын тек өкілетті мамандар ауыстыруы тиіс.

Ескерту! Осы стандарттар сақталмаған жағдайда, компания жауапты болмайды.

Бірінші жуу циклы

Құрылғы орнатылғаннан кейін және оны алғаш рет пайдаланбас бұрын, **"Өзін-өзі тазалау"** жуу циклын қолдана отырып, жуғыш затпен кірлерді салмай-ақ, жуу циклын іске қосыңыз (*«Кір жуғыш машинаны тазалау»*).

Техникалық деректері

Үлгі	WDG 8640
Өлшемдері	ені 59,5 см биіктігі 85 см тереңдігі 60,5 см
Сыйымдылығы	жуу бағдарламасы үшін 1-8 кг; кептіру бағдарламасы үшін 1-6 кг
Электр қосылымдары	құрылғыға бекітілген техникалық деректер тақтасын қараңыз
Су қосылымдары	ең жоғары қысым 1 МПа (10 бар) ең төмен қысым 0,05 МПа (0,5 бар) барабан сыйымдылығы 62 литр
Айналдыру жылдамдығы	1400 айналым/мин мәніне дейін
Қуатты есептеу бағдарламалары мына стандартқа сәйкес: EN 50229	Жуу: 4 бағдарламасы; температура 60°C; 8 кг жүкті қолдана отырып. Кептіру: Аз жүктемені «А1» (Үтіктеу) кептіру деңгейін таңдау арқылы кептіру керек. Жүктеме 2 ақжаймадан, 1 жастыққаптан және 1 қол орамалынан тұруы тиіс; жүктеменің қалғанын «А4» (Қосымша) кептіру деңгейін таңдау арқылы кептіру қажет.



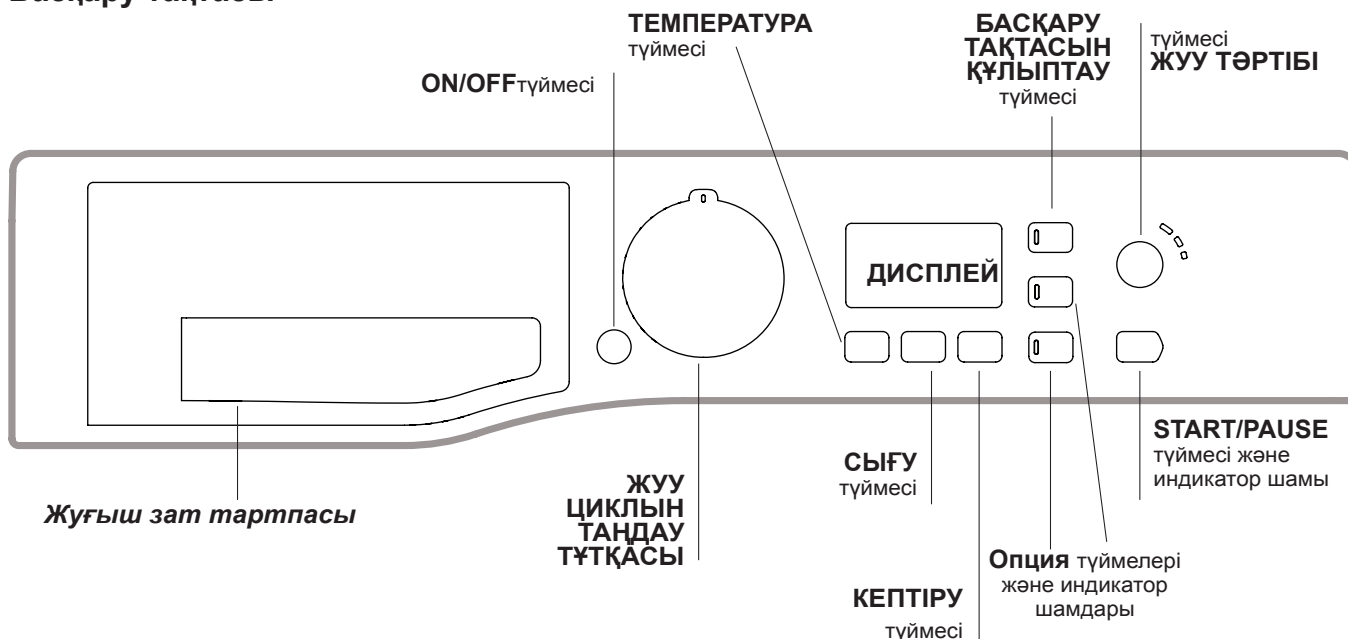
Бұл құрылғы төмендегі ЕО директиваларына сәйкес келеді:

- 2004/108/ЕС (Электр магниттік үйлесімділік)
- 2006/95/ЕС (Төмен кернеу)
- 2012/19/EU

Кір жуғыш машина сипаттамасы

KZ

Басқару тақтасы



Жуғыш зат тартпасы: жуғыш заттар мен жуғыш қосындыларды енгізу үшін пайдаланылады («Жуғыш заттар мен кірлер» тарауын қараңыз).

ON/OFF  түймесі: оны құрылғыны қосу немесе өшіру үшін аз уақыт басыңыз. START/PAUSE индикатор шамы жасыл түспен баяу жыпылықтап тұрса, демек құрылғы қосылған. Жуу циклы барысында кір жуғыш машинаны өшіру үшін, түймені шамамен 3 секунд басып ұстап тұрыңыз; егер түйме аз уақыт немесе кездейсоқ басылса, құрылғы өшпейді. Құрылғы жуу циклы барысында өшірілсе, бұл жуу циклы доғарылады.

ЖУУ ЦИКЛЫН ТАҢДАУ ТҮТҚАСЫ: қажетті жуу циклын орнату үшін пайдаланылады («Бағдарламалар мен жуу циклдарының кестесін» қараңыз).

ОПЦИЯ түймелері және индикатор шамдары: бар опцияларды таңдау үшін басыңыз. Таңдалған опцияға сәйкес келетін индикатор шамы жанып тұрады.

ЖУУ ТӘРТІБІ түймесі : жуу циклының қажетті қарқындығын таңдау үшін басыңыз.

ТЕМПЕРАТУРА  түймесі: температураны азайту немесе толығымен алып тастау үшін басыңыз; мәні дисплейде көрсетіледі.

СЫҒУ  түймесі: сығу циклын азайту немесе толығымен алып тастау үшін басыңыз; мәні дисплейде көрсетіледі.

КЕПТІРУ түймесі  түймесі: кептіруді азайту немесе алып тастау үшін басыңыз, таңдалған құрғақтық деңгейі немесе кептіру уақыты дисплейде көрсетіледі.

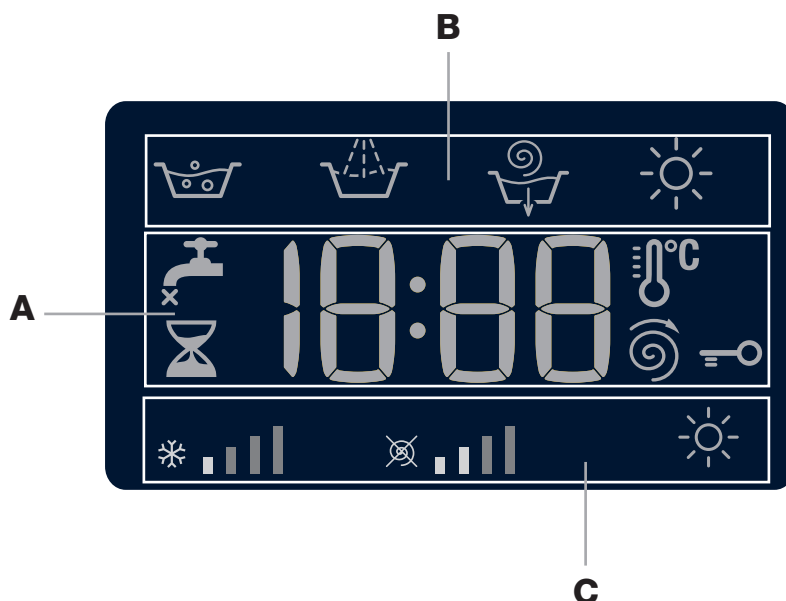
START/PAUSE түймесі және индикатор шамы: жасыл индикатор шамы баяу жыпылықтап тұрғанда, жуу циклын бастау үшін түймені басыңыз. Цикл басталғаннан кейін индикатор шамы бір қалыпта жанып тұрады. Жуу циклын тоқтата тұру үшін, түймені тағы бір рет басыңыз; индикатор шамы сарғылт түспен жыпылықтайды.  таңбасы жанып тұрмаса, демек есікті ашуға болады. Жуу циклын тоқтатылған жерінен бастау үшін түймені тағы бір рет басыңыз.

БАСҚАРУ ТАҚТАСЫН ҚҰЛЫПТАУ түймесі : басқару тақтасының құлпын қосу үшін түймені шамамен 2 секунд басып ұстап тұрыңыз.  таңбасы жанғанда, басқару тақтасы құлыпталады. Яғни, жуу циклдарын кездейсоқ түрде өзгертуден қорғауға болады, әсіресе, үйде балалар болса. Басқару тақтасының құлпын өшіру үшін түймені шамамен 2 секунд басып ұстап тұрыңыз.

Күту режимі

Осы кір жуғыш машина, жаңа қуатты үнемдеу ережелеріне сәйкес, ешбір әрекет байқалмаса, шамамен 30 минуттан кейін қосылатын автоматты күту жүйесімен жабдықталған. ҚОСУ-ӨШІРУ түймесін аз уақыт басып, құрылғының іске қосылуын күтіңіз.

Дисплей



Дисплей құрылғыны бағдарламалаған кезде пайдалы және өте көп ақпарат береді.

Бар жуу циклдарының мерзімі мен іске қосылған циклдың аяқталуына дейін қалған уақыт **A** бөлімінде көрсетіледі; КЕШІКТІРІП БАСТАУ опциясы орнатылған болса, таңдалған жуу циклының басталуына дейінгі кері санақ көрсетіледі.

Оған қоса, қатысты түймені басу, таңдалған бағдарламамен үйлесімді болса, таңдалған бағдарламаға немесе ең соңғы таңдалған бағдарламаларға салыстырғанда температура, сығу жылдамдығы немесе кептіру түрінің ең жоғары мәндерін көрсетуге мүмкіндік береді

Таңдалған жуу циклына сәйкес келетін «жуу циклының кезеңдері» және іске қосылған жуу циклының «жуу циклының кезеңі» **B** бөлімінде көрсетіледі:

- Негізгі жуу
- Шаю
- Сығу/Ағызу
- Кептіру

«Температура», «сығу» және «кептіру» (солдан оңға қарай) параметрлеріне сәйкес келетін белгішелер **C** бөлімінде көрсетіледі.

«Температура» жолақтары орнатылған цикл үшін таңдауға болатын ең жоғары температура деңгейін көрсетеді.

«Сығу» жолақтары орнатылған цикл үшін таңдауға болатын ең жоғары сығу деңгейін көрсетеді.

Кептіру параметрлері реттеліп жатқан кезде таңбасы жанады

ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ индикатор шамы:

Жанып тұрған таңба есік құлыптаулы екенін білдіреді. Кез келген зақымның алдын алу үшін есікті ашпас бұрын таңбаның сөнгенін күтіңіз.

Цикл орындалып жатқан кезде есікті ашу үшін START/PAUSE түймесін басыңыз; ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ таңбасы өшсе, есікті ашуға болады.

Жуу циклын немесе кептіру циклын іске қосу» тарауын қараңыз

KZ

1. **ҚҰРЫЛҒЫНЫ ҚОСЫҢЫЗ.**  түймесін басыңыз; START/PAUSE индикатор шамы жасыл түспен баяу жыпылықтайды.
2. **КІРЛЕРДІ САЛЫҢЫЗ.** Есікті ашыңыз. Келесі беттегі бағдарламалар мен жуу циклдарының кестесінде көрсетілген ең көп жүк мәнінен асып кетпеуге назар аударып, кірлерді салыңыз.
3. **ЖУҒЫШ ЗАТТЫ ӨЛШЕҢІЗ.** Жуғыш зат тартпасын ашып, «Жуғыш заттар мен кірлер» тарауында айтылғанмен сәйкес жуғыш затты тиісті бөлікке салыңыз.
4. **ЕСІКТІ ЖАБЫҢЫЗ.**
5. **ЖУУ ЦИКЛЫН ТАҢДАҢЫЗ.** Қажетті жуу циклын таңдау үшін ЖУУ ЦИКЛЫН ТАҢДАУ тұтқасын қолданыңыз. Әрбір жуу циклы үшін температура мен сығу жылдамдығы орнатылған; бұл мәндерді реттеуге болады. Дисплейде циклдың мерзімі көрсетіледі.
6. **ЖУУ ЦИКЛЫН ӨЗГЕРТІҢІЗ.** Тиісті түймелерді қолданыңыз:

  **Температура және/немесе сығу жылдамдығын өзгерту.** Тандалған циклдың ең жоғарғы температурасы мен сығу жылдамдығының мәндерін немесе, таңдалған циклмен үйлесімді болса, ең соңғы рет қолданылған параметрлерді құрылғы автоматты түрде көрсетеді.  түймесін басу арқылы температураны суық сумен жуу циклының «OFF» параметріне жеткенше төмендетуге болады.  түймесін басу арқылы сығу жылдамдығын толығымен өшірілгенше, біртіндеп төмендетуге болады («OFF» параметрі). Бұл түймелер тағыда басылса, ең жоғарғы мәндер қалпына келеді.

! Қиыс жағдай 4 бағдарламасы таңдалса, температураны 90°C-қа дейін көтеруге болады.

Кептіру циклын орнату

 түймесі алғаш рет басылған кезде құрылғы таңдалған жуу циклымен үйлесімді максималды кептіру циклын автоматты түрде таңдайды. Одан кейін басқан кезде кептіру деңгейі мен кептіру уақыты азайтылады, соңында цикл толығымен өшіріледі («OFF»).

Кептіруді төмендегідей орнатуға болады:

A- кірлердің қажетті құрғақтық деңгейі негізінде:

Үміктеу «A1»: кейін үтіктелетін киімдер үшін қолайлы. Қалған ылғалдық қыртыстарды жұмсартып, оларды кетіруді жеңілдетеді.

Ілгекке ілінетіндей құрғақ «A2»: толығымен кептіруді қажет етпейтін киімдер үшін қолайлы.

Шкафқа қойылатындай құрғақ «A3»: үтіктемей шкафқа қоятын заттар үшін қолайлы.

Қосымша «A4»: губкалар мен халаттар сияқты толығымен кептірілуі тиіс киімдер үшін қолайлы.

B - орнатылған уақыт аралығы негізінде: **30–180** минут. Жуылып кептірілетін кірлердің салмағы белгіленген ең көп салмақтан едәуір көп болса, жуу циклын орындаңыз және цикл аяқталған кезде, киімдерді топтарға бөліп, кейбіреуін барабанға қайта салыңыз. Осы жерде, **«Тек кептіру»** циклы үшін берілген нұсқауларды орындаңыз. Қалған киімдер үшін осы үдерісті қайталаңыз. Әрбір кептіру циклының соңына әрқашан салқындау мерзімі қосылады.

Тек кептіру

Мата түріне сәйкес кептіру циклын (**12-13-14**) таңдау үшін цикл таңдау тұтқасын қолданыңыз. Қажетті кептіру деңгейін немесе уақытын  КЕПТІРУ түймесімен де орнатуға болады.

Бағдарламаны реттеу тұтқасының көмегімен және «Эко» түймесін басу арқылы мақта кептіру циклы таңдалғанда, ауа температурасы мен цикл

ұзақтығының оңтайлы бірігуінің арқасында қуат үнемдеуді қамтамасыз ететін автоматты кептіру циклы іске қосылады; Дисплейде **«A2»** ілгекке ілетіндей құрғақ құрғақтық деңгейі көрсетіледі

Жуу циклының қажетті қарқындығын орнату.

 түймесі маталардың ластану дәрежесі мен жуу циклының қажетті қарқындығына қарай жууды оңтайландыруға мүмкіндік береді. Жуу бағдарламасын таңдаңыз: цикл автоматты түрде **«Normal»** (Қалыпты) тәртібіне қойылады, себебі ол ластану дәрежесі орташа киімдерге оңтайландырылған (бұл параметр «Жүн» циклы үшін қолданылмайды, ол автоматты түрде **«Delicate»** (Нәзік) тәртібіне қойылады). Қатты ластанған киімдер үшін  түймесін **«Intensive»** (Қарқынды) тәртібі шыққанша басыңыз. Циклдың бастапқы кезеңінде судың көп мөлшері қолданылатындықтан және барабан тез айналатындықтан бұл дәреже өнімділігі жоғары жууды қамтамасыз етеді. Ол қиын кетірілетін дақтарды тазарту үшін қолайлы. Оны ағартқышпен немесе ағартқышсыз пайдалануға болады.

Ағартқышты қолданғыңыз келсе, **1-бөлікке** қосымша құрылғымен бірге берілетін **4-бөлікті** салыңыз. Ағартқышты құйған кезде ортаңғы өзекте белгіленген **«max»** деңгейінен асып кетпеуге назар аударыңыз (**56-беттегі кестені қараңыз**). Аз ластанған киімдер үшін немесе маталарды нәзік түрде өңдеу қажет болса,  түймесін **«Delicate»** (Нәзік) дәрежесіне жеткенше басыңыз. Нәзік киімдер үшін керемет нәтижеге қол жеткізуді қамтамасыз ету үшін циклда барабан баяу айналады.

Цикл параметрлерін өзгерту.

- Опцияны қосу үшін түймені басыңыз; түймеге сәйкес келетін индикатор шамы жанады.
- Опцияны өшіру үшін түймені тағы бір рет басыңыз; индикатор шамы сөнеді.

! Таңдалған опция орнатылған жуу циклымен үйлесімді болмаса, индикатор шамы жыпылықтайды және опция қосылмайды.

! Таңдалған опция оған дейін таңдалған опциямен үйлесімді болмаса, таңдалған бірінші функцияға тиісті индикатор шамы жыпылықтайды және тек екінші опция қосылады; қосылған функцияға сәйкес келетін индикатор шамы жанады.

! Опциялар ұсынылатын жүк мәніне және/немесе циклдың мерзіміне әсер етуі мүмкін.

7. **ЖУУ ЦИКЛЫН БАСТАҢЫЗ.** START/PAUSE түймесін басыңыз. Тиісті индикатор шамы жасыл түспен қалыпты түрде жанып тұрады және есік құлыпталады (ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ  таңбасы жанады). Орындалып жатқан жуу циклын өзгерту үшін START/PAUSE түймесінің көмегімен **кір жуғыш машинаны тоқтатып қойыңыз** (START/PAUSE индикатор шамы сарғылт түспен баяу жыпылықтайды); одан кейін қажетті циклды таңдап, START/PAUSE түймесін тағы бір рет басыңыз. Цикл орындалып жатқан кезде есікті ашу үшін START/PAUSE түймесін басыңыз; ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ  таңбасы өшсе, есікті ашуға болады. Жуу циклын тоқтатылған жерінен қайта бастау үшін START/PAUSE түймесін тағы бір рет басыңыз.
8. **ЖУУ ЦИКЛЫНЫҢ СОҢЫ.** Мұны дисплейдегі **«СОҢЫ»** мәтіні білдіреді; ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ  таңбасы өшкенде есікті ашуға болады. Есікті ашып, кірлерді алыңыз да, құрылғыны өшіріңіз.

! Басталып қойған циклды доғару қажет болса,  түймесін басып ұстап тұрыңыз. Цикл тоқтатылады және құрылғы өшеді.

Жуу циклдары мен опциялары

Жуу циклдарының кестесі

Жуу циклдары	Жуу циклының сипаттамасы	Ең жоғ. темп. (°C)	Ең жоғ. жылдамдық (айн/мин)	Кептіру	Жуғыш заттар				Ең жоғ. жүк (кг)	Цикл мерзімі
					Алдыңа жуу	Негізгі жуу	Аяқталу	Мата кондиционері		
1	Даққа қарсы	40°	1400	●	-	●	-	●	5	Жуу циклдарының мерзімін дисплейде көруге болады.
2	Ақ киімдер	60°	1400	●	-	●	-	●	5	
3	Алдын ала жууы бар Мақта циклы: өте қатты кірленген ақ киімдер.	90°	1400	●	●	●	-	●	8	
4	Ақ мақта заттар (1-2): қатты ластанған ақ заттар мен төзімді түрлі түсті кірлер.	60° (Max. 90°)	1400	●	-	●	●	●	8	
5	Ақ мақта заттар: қатты ластанған ақ заттар мен нәзік түрлі түсті кірлер.	40°	1400	●	-	●	●	●	8	
6	Синтетика: қатты ластанған төзімді түрлі түсті кірлер.	60°	800	●	-	●	●	●	4	
7	Антиаллергиялық	60°	1400	●	-	●	●	●	5	
8	Жүн: жүн, кашемир және т.б. үшін.	40°	800	●	-	●	-	●	2	
9	Нәзік киімдер	30°	0	●	-	●	-	●	1	
10	Аралас 30°: аз ластанған киімдерді жылдам жуып алу үшін (жүннен немесе жібектен жасалған және қолмен жууды қажет ететін киімдер үшін жарамайды).	30°	800	●	-	●	-	●	3,5	
11	Жуу мен кептіру	30°	1400	●	-	●	-	●	1	
12	Мақтаны кептіру	-	-	●	-	-	-	-	6	
13	Синтетиканы кептіру	-	-	●	-	-	-	-	4	
14	Жүнді кептіру	-	-	●	-	-	-	-	2	
	Шаю	-	1400	●	-	-	-	●	8	
	Сығу + Ағызу	-	1400	●	-	-	-	-	8	

Дисплейде немесе осы кітапшада көрсетілген циклдың мерзімі тек шамамен берілген және ол стандартты жұмыс жағдайларына сәйкес есептеледі. Нақты мерзім су температурасы мен қысымы, қолданылған жуғыш зат мөлшері, салынған кірлердің мөлшері мен түрі, жүктің теңестірілуі және таңдалған кез келген опциялар сияқты ықпалдарға байланысты болады.

Барлық сынақ мекемелері үшін:

- 1) Жуу циклын EN 50229 стандартына сәйкес тексеріңіз: 4 жуу циклын 60°C температурасымен таңдаңыз.
- 2) Мақтадан жасалған заттарға арналған ұзақ жуу циклы: 4 жуу циклын 40 температурасымен таңдаңыз.

Жуу опциялары

Eco

Қуатты үнемдеу функциясы кір жууға арналған суды қыздырмау арқылы қуатты үнемдейді – яғни, қоршаған ортаға және шығындарыңызды азайтуға көмектеседі. Оның орнына, қарқынды жуу әрекеті мен суды оңтайлы қолдану арқылы стандартты циклдың орташа уақытымен бірдей уақытта керемет жуу нәтижесіне қол жеткізіледі.

Ең жақсы жуу нәтижесіне қол жеткізу үшін сұйық жуғыш затты пайдаланған абзал.

! Оны 1, 2, 3, 7, 8, 9, 11, 13, 14, Шаю, Сығу + Ағызу циклдарымен қолдануға болмайды.

Кептіру функциясын таңдау арқылы да жуу циклының соңында автоматты кептіру циклы автоматты түрде іске қосылады – ол да ауа температурасы мен цикл ұзақтығының оңтайлы бірігуінің арқасында қуат үнемдеуге мүмкіндік береді.

! Оны 4- және 5-бағдарламалардың көмегімен іске қосуға болады.

Кешіктіріп бастауды орнату.

Таңдалған цикл үшін кешіктіріп бастауды орнату үшін, қажетті кешіктіру мерзіміне дейін жеткенше тиісті түймені қайта-қайта басыңыз. Бұл опция қосылғанда, тиісті индикатор шамы жанып тұрады. Кешіктіріп бастау функциясын алып тастау үшін дисплейде «OFF» мәтіні көрсетілгенше түймені басыңыз.

! Бұл функция кез келген программамен сәйкес келмейді.

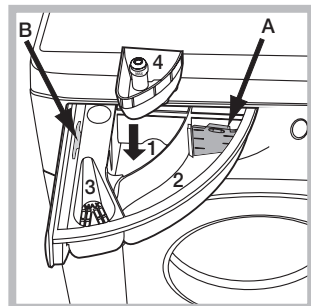
Жуғыш заттар мен кірлер

KZ

Жуғыш зат тартпасы

Ойдағыдай жуу нәтижесіне қол жеткізу жуғыш заттың дұрыс мөлшеріне де байланысты болады: тым көп жуғыш зат қосылса, жуу міндетті түрде тиімдірек болмайды және шынында құрылғы ішінде қалдықтардың түзілуіне және қоршаған ортаны ластауға әкелуі мүмкін.

! Қолмен жууға арналған жуғыш заттарды қолданбаңыз;; олар тым көп көбік түзеді.



Жуғыш зат тартпасын ашып, жуғыш затты немесе жуғыш қосындыны төмендегідей салыңыз.

1-бөлік: Алдын-ала жууға арналған жуғыш зат (ұнтақ)

Жуғыш затты салмас бұрын, қосымша 4-бөлік

алынғанына көз жеткізіңіз.

2-бөлік: Жуғыш зат (ұнтақ немесе сұйық)

Сұйық жуғыш зат пайдаланылса, дұрыс мөлшерлеу үшін ауыстырмалы пластикалық **A** өлшеу бөлігін қолданған жөн. Ұнтақ жуғыш зат пайдаланылса, бөлікті **B** ұясына қойыңыз.

3-бөлік: Қосындылар (кондиционерлер және т.б.) Кондиционер белгіден асып кетпеуі керек.

Қосымша 4-бөлік: Ағартқыш

Кірлерді дайындау

- Кірлерді мына жағдайларға байланысты бөліңіз:
 - мата түрі/жапсырмадағы таңба
 - түстер: түрлі-түсті киімдерді ақ киімдерден бөліңіз.
- Қалталарды босатып, түймелерді тексеріңіз.
- «Жуу циклдарының кестесі» атты кестедегі мәндерден асырып жібермеңіз, онда кірлердің құрғақ кездегі салмағы берілген.

Кірлердің салмағы қандай?

- 1 ақжайма 400-500 г
- 1 жастыққап 150-200 г
- 1 асжаулық 400-500 г
- 1 монша халаты 900-1200 г
- 1 орамал 150-250 г

Арнайы жуу циклдары

Даққа қарсы: Бұл бағдарлама төзімді түстері бар қатты ластаған киімдер үшін қолайлы. Ол стандартты сыныптан жоғары жуу сыныбын қамтамасыз етеді (А деңгейі). Бағдарламаны іске қосқан кезде түстері әртүрлі киімдерді араластырмаңыз. Ұнтақ жуғыш затты қолданған абзал. Кетпей қоятын дақтар бар болса арнайы қосымша заттармен алдын ала өңдеген жөн.

Ақ киімдер: бұл циклды ақ киімдерді жуу үшін **2** қолданыңыз. Бағдарлама ақ киімдердің ашықтығын сақтау үшін арналған. Ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін ұнтақ жуғыш затты пайдаланыңыз. Кептіру функциясы таңдалса, жуу циклының соңында күн сәулелерінен сарғаюдан қорғап, ауадағы шаңға

байланысты ақ түстің жоғалуын болдырмау сияқты басымдылықтарына ие, ауада кептіргенге ұқсайтын кептіру циклы автоматты түрде іске қосылады. Кептіру циклдарын тек деңгей негізінде таңдауға болады

Антиаллергиялық: Тозаң, кенелер немесе мысық пен ит жүні сияқты негізгі аллергияларды жою үшін **7** бағдарламасын қолданыңыз.

Жүн: Осы Hotpoint-Ariston машинасының «Жүн» жуу циклы киім жапсырмасындағы нұсқауларды және осы кір жуғыш машина өндірушісінің нұсқауларын орындау шартымен, The Woolmark Company тарапынан қолмен жуулатын деп белгіленген жүн киімдерін жууға тексеріліп, құпталған. Hotpoint-Ariston – жуу өнімділігі және қуат пен су тұтынуы бойынша The Woolmark Company тарапынан «Apparel Care- Platinum» аттестатына сәйкес келетіні расталған алғаш кір жуғыш машина бренді. (M1127)



Нәзік киімдер: Асыл тас немесе жарқылдақтар тігілген өте нәзік киімдерді жуу үшін **9** бағдарламасын қолданыңыз.

Жібек киімдерді және перделерді жуу үшін циклды таңдап, **“Delicate”** (Нәзік) тәртібіндегі **9** қосымша қызметін іске қосыңыз.

Жуудан бұрын киімдердің ішін сыртқа қарату және кіші заттарды арнайы нәзік киімдерді жууға арналған сөмкеге салу жөн. Ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін сұйық жуғыш затты пайдаланыңыз.

Тек уақытқа негізделген кептіру функциясын таңдаған кезде абайлап өңдеу мен су ағынының температурасын тиісті түрде басқару арқасында аса нәзік болатын жуу циклының соңында кептіру циклы орындалады.

Ұсынылған мерзімдер мынадай:

- 1 кг синтетикалық киімдер --> 150 мин
- 1 кг синтетикалық және мақта киімдер --> 180 мин
- 1 кг мақта киімдер --> 180 мин

Құрғақтық деңгейі жүктеме мен мата құрамына байланысты болады.

Жуу мен кептіру: аз ластаған киімдерді (мақта және синтетикалық) аз уақытта жуып, кептіру үшін **11** бағдарламасын таңдаңыз. Бұл циклды 1 кг-ға дейінгі кірді 45 минутта жуып, кептіру үшін қолдануға болады. Оңтайлы нәтижелерге қол жеткізу үшін сұйық жуғыш затты қолданыңыз, сондай-ақ, жеңдерді, жағаларды және дақтарды алдын ала өңдеңіз.

Жүкті теңестіру жүйесі

Әрбір сығу циклынан бұрын, әрбір сығудан бұрын шамадан тыс дірілдеудің алдын алу және жүкті біркелкі түрде тарату үшін, барабан жуу кезіндегі айналу жылдамдығын сәл көбірек жылдамдықпен айналып тұрады. Егер бірнеше әрекеттен кейін жүк дұрыс теңестірілмесе, құрылғы төмендетілген сығу жылдамдығында айналдырады. Егер жүк тым теңестірілмеген болса, құрылғы сығу орнына тарату үдерісін орындайды. Жүктің таралуы мен теңестірілуін жақсарту үшін кіші және үлкен киімдерді аралас салуды ұсынамыз.

Сақтандырулар мен кеңестер

! Бұл кір жуғыш машина халықаралық қауіпсіздік ережелеріне сай өңделіп шығарылған. Төмендегі ақпарат қауіпсіздік ережелерін ескерту мақсатында берілген және оны мұқият оқып шығу қажет.

Жалпы қауіпсіздік

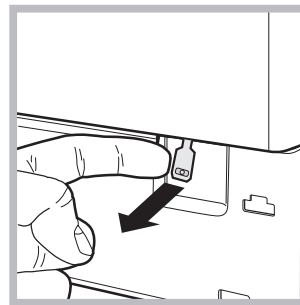
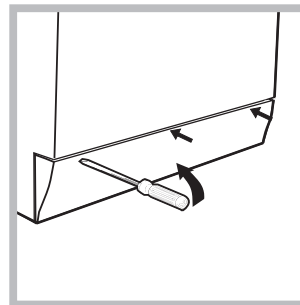
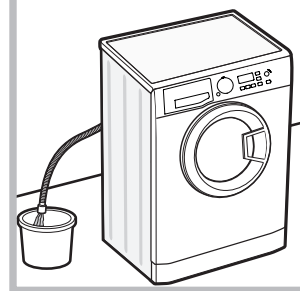
- Бұл құрылғы қауіпсіздіктеріне жауапты адам құрылғыны қолдану бойынша кеңес не нұсқау бермеген жағдайда, дене, сезіну немесе ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдармен (оның ішінде балалармен) қолданылуға арналмаған. Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды бақылау керек.
 - Кептіргіш ішінде жуылмаған заттарды кептірмеңіз.
 - Ас майы, ацетон, спирт, бензин, керосин, дақ кетіргіштер, скипидар, балауыз бен балауыз кетіргіштері сияқты заттармен кірленген нәрселерді кептіргіште кептіруден бұрын көбірек жуғыш зат қосып, ыстық суда жуу керек.
 - Пенопласт (латекс көбігі), душ қалпақтары, су өткізбейтін маталар, резеңке қосылған маталар мен киімдер немесе пенопласт төсемдері бар жастықтарды кептіргіште кептіруге болмайды.
 - Кондиционерлерді немесе оған ұқсас өнімдерді кондиционер нұсқауларына сәйкес қолдану керек.
 - Кептіргіш циклының соңғы бөлігі қызусыз орындалады (салқындату циклы), солайша заттар зақымдалмайтын температурада ұсталатыны қамтамасыз етіледі.
- ЕСКЕРТУ:** Барлық заттар жылдам алынып, қызу шашылып кететіндей таратылмаса, кептіру циклы аяқталмағанша кептіргішті тоқтатушы болмаңыз.
- Бұл құрылғы тек үйде пайдаланылуға арналған.
- Құрылғыны жалаң аяқ немесе қолыңыз немесе аяғыңыз ылғал болғанда ұстамаңыз.
- Құрылғыны розеткадан ағытқан кезде ток кабелінен ұстап тартпаңыз. Айырды ұстап тартыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде жуғыш зат тартпасын ашпаңыз.
- Ағызылған суға тимеңіз, себебі оның температурасы өте жоғары болуы мүмкін.
- Есікті күштеп тартпаңыз. Әйтпесе, кездейсоқ ашудан қорғауға арналған қауіпсіздік құлпы механизмі зақымдалуы мүмкін.
- Құрылғы бұзылып қалса, ешбір жағдайда өз бетіңізбен жөндеу мақсатында ішкі бөліктерге тиюші болмаңыз.
- Әрқашанда балаларды құрылғыдан алыс ұстаңыз.
- Жуу циклы барысында есік қатты қызып кетуі мүмкін.
- Құрылғыны жылжыту керек болса, екі немесе үш адамнан тұратын топпен жұмыс істеңіз және де өте абай болыңыз. Мұны жалғыз өзіңіз орындаушы болмаңыз, себебі құрылғы өте ауыр.
- Кірлерді кір жуғыш-кептіргіш машинаға салмас бұрын, барабан бос екеніне көз жеткізіңіз.
- Кептіру кезеңі барысында есік өте қызып кетуі мүмкін.
- Жанғыш еріктіштермен (мысалы, трихлорэтилен) жуылған киімдерді кептіру үшін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны пенопластты немесе оған ұқсас эластомерлерді кептіру үшін қолданбаңыз.
- Кептіру циклдары барысында су шумегі ашық екеніне көз жеткізіңіз.

Қоқысқа тастау

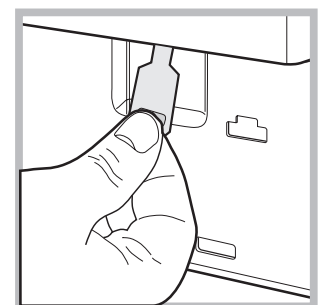
- Орама материалдарын қоқысқа тастау: ораманың қайта пайдаланылуы мүмкін болатындай жергілікті ережелерді орындаңыз.
- Электр және электроникалық құралдардың қалдықтарына қатысты 2012/19/EU Еуропа заңнамасына сәйкес үй құрылғылары қалыпты сортталмаған қалалық қалдық ағымымен бірге жойылмауы тиіс. Қоршаған орта мен адам денсаулығына тиетін зиянның алдын ала отырып, ескі құрылғылар қайта пайдалануды және қайта өңдеуді оңтайландыру мақсатында бөлек жиналуы керек. Өнімдегі сызылған «доңғалақты қоқыс жәшік» сізге құрылғыны тастаған уақытта бөлек жиналуы туралы есіңізге салады. Ескі құрылғыларды дұрыс тастау жөнінде ақпарат алу үшін пайдаланушылар жергілікті өкілдеріне немесе сатушыларына хабарласулары керек.

Есікті қолмен ашу

Ток өшіп қалғанға байланысты есікті ашу мүмкін болмаса және кірлерді алғыңыз келсе, төмендегі әрекеттерді орындаңыз:



- айырды розеткадан ағытыңыз.
- құрылғы ішіндегі судың деңгейі есік саңылауынан төмен екеніне көз жеткізіңіз; олай болмаса, ағызу түтігінің көмегімен, *суретте* көрсетілгендей, артық суды шелекке ағызып алыңыз.
- бұрағыштың көмегімен, кір жуғыш машинаның алдыңғы төмен бөлігіндегі қақпақ панелін алып тастаңыз (*суретті қараңыз*).



- пластикалық арқалық өзінің тоқтау позициясынан босағанша, *суретте* көрсетілгендей, ілмектің көмегімен сыртқа қарай тартыңыз; төмен қарай тартып, бір уақытта есікті ашыңыз.
- құрылғыға итеріп салмас бұрын, ілмектері орнына мықтап отырғанына көз жеткізіп, панельді орнына қойыңыз.

Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету

KZ

Су мен токты өшіру

- Әрбір жуу циклынан кейін су шүмегін жауып отырыңыз. Бұл кір жуғыш машинаның ішіндегі гидравликалық жүйенің тозуын шектейді және су ағып кетудің алдын алуға көмектеседі.
- Кір жуғыш машинаны тазалаған кезде және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындаған кезде оны токтан ажыратыңыз.

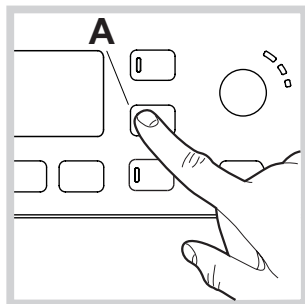
Кір жуғыш машинаны тазалау

- Құрылғының сыртқы жақтары мен резеңкеден жасалған құрамдас бөліктерін жылы сабынды сумен суланған жұмсақ шүберекпен тазалауға болады. Еріткіштерді немесе абразивті заттарды қолданбаңыз.
- Кір жуғыш машинада ішкі бөлшектеріне арналған «Өзін-өзі тазалау» бағдарламасы бар, оны **барабанға ешбір зат салмай** іске қосу керек.

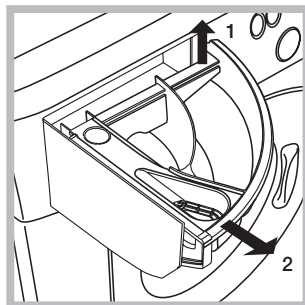
Бұл циклды оңтайландыру үшін кір жуғыш машинаны тазалау мақсатында жуғыш затты (қатты ластанған киімдер үшін берілген мөлшердің 10%) немесе арнайы қосымша заттарды пайдалануға болады. Тазалау бағдарламасын әр 40 жуу циклында бір рет іске қосқан абзал.

Бағдарламаны іске қосу үшін **A** түймесін басып 5 секунд ұстап тұрыңыз (*Кестені қараңыз*).

Бағдарлама автоматты түрде қосылады және шамамен 70 минут орындалады. Циклды тоқтату үшін START/PAUSE түймесін басыңыз.



Жуғыш зат тартпасын тазалау



Диспенсерді көтеріп, тарту арқылы шығарып алыңыз (*суретті қараңыз*). Оны су ағыны астында жуыңыз; бұл әрекетті жиі қайталап тұру керек.

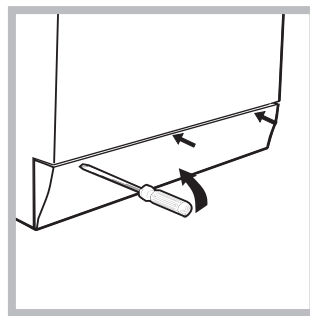
Құрылғының есігі мен барабанына күтім көрсету

- Жағымсыз иістер пайда болмауы үшін есікті әрқашан сәл ашып қою керек.

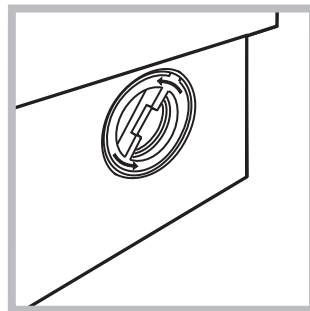
Сорғыны тазалау

Кір жуғыш машина ешбір техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейтін, өзін-өзі тазалайтын сорғымен жабдықталған. Кейде кіші заттар (тиындар немесе түймелер сияқты) сорғының астындағы алдыңғы қорғау камерасына түсіп кетуі мүмкін.

! Жуу циклы аяқталғанына көз жеткізіңіз де, құрылғыны розеткадан ағытыңыз. Алдыңғы камераға қол жеткізу үшін:



1. Қақпақ панелін алдымен ортасынан басу және одан кейін шығарып алынатындай оны екі жағынан ұстап төмен қарай тарту арқылы панельді шешіп алыңыз (*суреттерді қараңыз*).



2. Қақпақты сағат тіліне қарсы бағытта бұру арқылы бұрап шығарып алыңыз (*суретті қараңыз*): кішкене су ағып кетуі мүмкін. Бұл қалыпты жағдай.

3. Ішін жақсылап тазалаңыз.
4. Қақпақты орнына бұраңыз.
5. Құрылғыға итеріп салмас бұрын, ілмектері орнына мықтап отырғанына көз жеткізіп, панельді орнына қойыңыз.

Судың кіріс түтігін тексеру

Кіріс түтігін кем дегенде жылына бір рет тексеріңіз. Шатынаған болса, оны дереу ауыстыру керек: жуу циклдарының барысында су қысымы өте жоғары болады және шатынаған түтік жарылып кетуі әбден мүмкін.

! Бұрын қолданылған түтіктерді пайдаланушы болмаңыз.

Ақаулықтарды жою

KZ

Кір жуғыш машина кейде жұмыс істемей қалуы мүмкін. Техникалық көмек көрсету қызметіне хабарласпас бұрын («Қызмет көрсету» тарауын қараңыз), төмендегі тізімді қолдана отырып ақаулықты оңай шешу мүмкін емес екендігіне көз жеткізіңіз.

Ақаулық:

Ықтимал себептері / шешімдері:

Кір жуғыш машина қосылмайды.

- Құрылғы розеткаға толығымен қосылмаған немесе түйісу үшін жеткілікті емес.
- Үйде ток жоқ.

Жуу циклы басталмайды.

- Кір жуғыш машина есігі дұрыс жабылмаған.
- ON/OFF түймесі басылмаған.
- START/PAUSE түймесі басылмаған.
- Су шүмегі ашылмаған.
- Кешіктіріп бастау орнатылған.

Кір жуғыш машинаға су толтырылмайды («H2O» мәтіні дисплейде жыпылықтайды).

- Судың кіріс түтігі шүмекке қосылмаған.
- Түтік майыстырылған.
- Су шүмегі ашылмаған.
- Үйде су жоқ.
- Қысым тым төмен.
- START/PAUSE түймесі басылмаған.

Кір жуғыш машина сумен толып, оны ағызып тұра береді.

- Ағызу түтігі еденнен 65-100 см биіктікте орналастырылмаған («Орнату» тарауын қараңыз).
- Түтіктің бос шеті су астында («Орнату» тарауын қараңыз).
- Қабырғадағы канализация жүйесі сапун құбырымен жабдықталмаған. Осы тексерулерден кейін де проблема шешілмесе, су шүмегін жауып, құрылғыны өшіріңіз де, Техникалық көмек беру қызметіне хабарласыңыз. Егер ғимараттың жоғарғы қабаттарының бірінде тұратын болсаңыз, суды ағызуға байланысты проблемалар болуы мүмкін, оның нәтижесінде кір жуғыш машина сумен толып, оны ағызып тұра беруі мүмкін. Дүкендерде арнайы ағызуға қарсы клапандар бар, олар бұл проблеманы шешуге көмектеседі.

Кір жуғыш машина суды ағызбайды не сықпайды.

- Жуу циклында ағызу жоқ: кейбір циклдар үшін суды ағызу үзерісін қолмен қосу қажет.
- Ағызу түтігі майысқан («Орнату» тарауын қараңыз).
- Ағызу түтігі бітелген.

Кір жуғыш машина сығу циклы барысында көп дірілдейді.

- Орнату кезінде барабанның бұғаты дұрыс алынбаған («Орнату» тарауын қараңыз).
- Кір жуғыш машина тұзу емес («Орнату» тарауын қараңыз).
- Кір жуғыш машина шкафтар мен қабырғалар арасына қойылған («Орнату» тарауын қараңыз).

Кір жуғыш машинадан су ағады.

- Судың кіріс түтігі дұрыс бұралып мықталмаған («Орнату» тарауын қараңыз).
- Жуғыш зат тартпасы бітелген (оны тазалау туралы нұсқауларды «Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету» тарауынан қараңыз).
- Ағызу түтігі дұрыс бекітілмеген («Орнату» тарауын қараңыз).

«Опция» және START/PAUSE индикатор шамдары жылдам жыпылықтайды және дисплейде қате коды көрсетіледі (мысалы, F-01, F-..).

- Құрылғыны өшіріп, оны токтан ағытыңыз, одан кейін шамамен 1 минут күтіңіз де, оны қайтадан қосыңыз. Проблема шешілмесе, Техникалық көмек көрсету қызметіне хабарласыңыз.

Тым көп көбік болады.

- Жуғыш зат кір жуғыш машинаға қолайлы емес (онда «кір жуғыш машиналарға арналған», «қолмен жууға және кір жуғыш машинаға арналған» немесе осыған ұқсас жазу болуы керек).
- Тым көп жуғыш зат қолданылған.

Кір жуғыш-кептіргіш машина кептірмейді.

- Құрылғы розеткаға қосылмаған немесе түйісу үшін жеткілікті емес.
- Ток өшкен.
- Құрылғы есігі дұрыс жабылмаған.
- Кешіктіріп бастау орнатылған.
- КЕПТІРУ түймесі OFF параметріне қойылған.

KZ

Техникалық көмек көрсету қызметіне хабарласпас бұрын:

- Ақаулықты өзіңіз шеше алатыныңызды тексеріңіз («Ақаулықтарды жою» тарауын қараңыз).
- Ақаулық шешілгенін тексеру үшін жуу циклын қайтадан бастаңыз.
- Олай болмаса, өкілетті Техникалық көмек беру орталығына хабарласыңыз.

! Тек уәкілетті мамандардан көмек сұраңыз.

Келесі мәліметтерді оңай жерде ұстаңыз:

- ақаулықтың түрі;
- құрылғының моделі (Мод.);
- сериялық нөмірі (С/Н).

Бұл ақпаратты кір жуғыш машинаның артқы жағына бекітілген және есікті ашу арқылы құрылғының алдынан көруге болатын техникалық деректер тақтасынан табуға болады.